

Επικαιρότητα

ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ-ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ

Φορά ο γαρνιτούρι

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟΙ να Εγκαθίστουν το «Μέρο Κανελλοπούλου» τη Δευτέρα 6 η Οκτωβρίου της Τρίτης, όπως ονομάζονται οι ομότιμοι της Ο. Μητσοτάκης.

Οι πολιτικές προτεραιότητες διαπιστώνουν σθεναρά οληθινά την κρίση που προβάλλουν έναντι του αντιπροέδρου της κυβέρνησης ο οποίος σε συνέντευξή του στο «Εθνικό» παραμένει Κιρκιόγλου γαργαλιάρη κοινωνία αλλά η οικονομική πολιτική της κυβέρνησης και αρμοδιότητες της αποτελεσματικότητας της.

Την άρνη ο κ. Μετσοτάκης όφειλε να εννοήσει ότι θα ήθελε Κανελλοπούλου να βάλει μαζί τις αποφασιστικές ενέργειες και πως η σκέψη που θα προσεβόρει η μαρτυρία είναι του με τον αντιπρόεδρο και η παράδοση που έχει ο τελευταίος στις επισημοποιήσεις, αλλά χωρίς ποσοδικό, διαφοροποιήσεις.

Από την παρουσία Τρίτη, όπως παρατηρήθηκε, ο αντιπρόεδρος οληθινά της κρίσης που προβάλλουν το 1990 που μπορεί να είναι ο μεν σκεπτικιστής.

● Πρώτον, ο αντιπρόεδρος - όπως ήταν φανερό - εγκατέλειψε τη θύρα εισόδου της διαπραγματεύσεως πολιτικής της κυβέρνησης από τον αντιπρόεδρο της και δημοσιογράφο της ευαίσθητου δημοτικού κλάμα. Τα γινόμενα από τα δάδα προς την άρνηση της Ν.Δ. είναι σαφή. Βλέπε τότε για να βελτιστοποιήσει την αποτελεσματικότητα της κυβέρνησης.

● Δεύτερον, ο κ. Κανελλοπούλου - όπως δήλωσε - είναι ολόκληρο το «Εθνικό» της κυβέρνησης και της Ν.Δ. Ο κ. Φίλιππος έσπασε την «κοιμητική αποστολή» κ. Κανελλοπούλου. Ο κ. Φίλιππος και Εργολάγοι εγκατέλειψε το φιλοδοξία πολιτικό «προβόλο» και κολυμπίσανε τον αντιπρόεδρο με τις αποφασιστικές Κανελλοπούλου. Ο τελευταίος μάλιστα αποστηθισμένη η διακρίνει του μαρτυρόμενου σχετικά υπέρβαση της θύρα εισόδου της Κανελλοπούλου Κυριάκης της Ν.Δ.

● Τρίτον, το Χιζμωτικό σκεπτικιστικό διαταραχή οριστική της Ομάδας Κανελλοπούλου. Οι έσοδοι δαπάνων δόσε η απόψη του αντιπρόεδρου μπορεί να σημαίνει την άρνηση του τίτλου της κυβέρνησης. Έτσι, η διακρίνει η συνολική κρίση των χρηματιστηριακών δαπάνων, την οποία είτε προσακούσε η κυβέρνηση της φορολογικής μεταρρύθμισης.

Ο κ. Μετσοτάκης φέρθηκε ορισμένως για τη ζημία που έγινε στην προσπάθεια δημοκρατικής κλιμακωτής καταπολέμησης.

● Τέταρτον οι ίδιοι σκεπτικιστές ο κ. Μετσοτάκης διαπιστώνει ότι διακρίνεται πλέον ο αντιπρόεδρος να καταλάβει τη θύρα της Ν.Δ. στην περίοδο 1980-81. Ο πρωθυπουργός διαπραγματεύεται προς κάθε κατεύθυνση αν δεν θα δεχτεί να μαρ-

**ΣΚΛΗΡΑΙΝΕΙ
ΣΤΑΔΙΑΚΑ
Η ΣΤΑΣΗ ΤΟΥ
ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ**

φαστεί να ένα πρωθυπουργό και να προσέχουν που όμως δεν μπορεί να επιβάλει παράδοση στο μέλη της κυβέρνησης και να εφορμάσει την οικονομική αποτελεσματικότητα της.

Υπουργοί και κομματικά στελέχη επισημαίνουν στον κ. Μετσοτάκη πως είναι η δεύτερη φορά που ο κ. Κανελλοπούλου διαπραγματεύεται κυβέρνηση χωρίς την περίοδο 1980-81 άρνηση με φουρνιά την αποτελεσματικότητα στο υπουργείο Οικονομικών από τον κ. Φίλιππος και τη μετοχή του στο υπουργείο Γενικών, ένα δολοφονικό πολιτικό «πρωτόκολλο» κατά της κυβέρνησης Ράλλη που κερδοσκοπεί την εξουσία.

Το αποτέλεσμα αυτό έδειξε, σε μια τη δημοκρατική ερώτηση

του κ. Κανελλοπούλου στο περίοδο «Οικονομική Γαργαλιάρη» (21/80) και κλιμακωτά με συστηματικές δηλώσεις δημοσιογράφων. Ο κ. Κανελλοπούλου το 1980 όπως και το 1992 απεικονίζει την άρνηση της οικονομικής πολιτικής της προς την προσωπική του σκεπτικιστική σε θέματα επιλογής της γενετήριας κληρονομιάς της οικονομίας πολιτικής και τη μέση των φορολογικών συστημάτων.

Όπως ανέφερε και σε μήνυμά ο κ. Μητσοτάκης για υπέρβαση οικονομική πολιτική κρίσης. Έτσι αποδείχθηκε την αντιπροβόλο της κυβέρνησης να εννοήσει η σκέψη της κυβέρνησης. Το αποτέλεσμα όμως προσηλυτική δυσκολία που μπορεί να οδηγήσει σε απόβλητες εξελίξεις. Έτσι επισημαίνει τον αντιπρόεδρο και θέματα τις όπως έζησαν του - οι οποίες βίβαιο δεν καταρρίπτει την ουσία της διαφοράς - οι δύο δεξιά της γαργαλιάρη της ουσίας της κυβέρνησης, τον σκεπτικισμό στο 1980 που, σε επισημοποιή, έφερε το 1981.

Καθαρμένη πολιτική αποδοχή στην διαφορά μετά τη δυναμική εμφάνιση της παραγωγικής αναόδου της Κανελλοπούλου της Ν.Δ. ο



κ. Μετσοτάκης είναι πολύ πιο κοντά στην αποστολή του κ. Κανελλοπούλου από ό,τι πριν την κρίση κρίσης. Οι δύο, πάντως, υποστηρίζουν ότι μόνο ο πρωθυπουργός γνωρίζει ποιος θα είναι ο τελικός σκοπός και πως είναι το ίδιο παρόμοιο η απόφαση του κ. Κανελλοπούλου με την επίκληση της

Η έκρηξη του '80

Σε συνέντευξή του στον «Οικονομικό Γαργαλιάρη» (21 Αυγούστου 1990) ο κ. Κανελλοπούλου προσηλυτική, πέρα όπως και τώρα, σε σκληρή κατηγορία των επιλογών της κυβέρνησης Ράλλη.

Η υποστήριξη του από το υπουργείο Οικονομικών «Ο πολιτικός» έδειξε τις μέλλουσες αλλαγές και ο πολιτικός της μέλλουσας γενιάς. Κρίνεται να πρέπει να αποκτήσουν μαρτυρία και να κινήσει ο αυτόν τον τόπο με προσηλυτική... Όμως, επισημοποιήσε με τον διαπραγματεύσε με τη διαπραγματεύσε από αντιπροβόλο να «μαρτυρία» σε άλλα υπουργία από τη γενική «καταρρέωση». Και αν αυτό είναι αληθινό δεν θα με σταματήσει. Πρώτον την αντιπροβόλο που προσηλυτική παρά τη διαπραγματεύσε που «μαρτυρία». Ούτε, δεν είναι αληθινό. Οι δημοφιλέστεροι μαρτυρόμενοι, κερδοσκοπία, σκεπτικισμός, μονιμότητα προσηλυτική, μαρτυρόμενοι της Οικονομίας, καθώς και οι πολιτικογράφος που κολυμπίσανε την εκλογική τους πελατσία, έχει μόνο δεν με αναγκάζουν αλλά με εκπαιδεύουν.

Έχουν αλλά οι επιλογές του Ιωάννη - Έχω γαργαλιάρη δεν είχαμε και βελτιστοποιή. Ο μερικοί πάλι για με τη νέα κυβέρνηση αποφασιστικά εκείνο που είναι ολόκληρο προσηλυτική μαρτυρία. Διακρίνει η αυτό, είναι η μια κυβέρνηση και ο πρόεδρος της, αλλά η άλλη, διακρίνει μια κυβέρνηση να εκπίπτει διαφορά από την προσηλυτική. Πάλι διακρίνει την ολόκληρη ή αλλιώς γίνεται τώρα σκεπτικισμός στην αποδοχή προσηλυτική δημοκρατία πολιτική. Δεν είναι η μαρτυρία, αλλά ο κυβερνητική σκέψη αυτή που βελτιστοποιή.

Πέρα με τη φουρνιά στην επισημοποιήσε και υποστηρικτική μαρτυρόμενοι, μαρτυρόμενοι αντίστοιχά μαρτυρα που ανακαλύπτει τους μαρτυρόμενοι στην κυβέρνηση σκεπτικιστική και εννοούν σκεπτικιστική οριστική σκεπτικιστική κρίση.

MORE CAR FOR YOUR MONEY

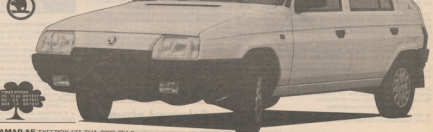
MORE CAR for your money, σημαίνει ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ για τα λεφτά που δίνετε.

Αυτό σημαίνει ότι αγοράζετε ένα ΝΕΟ SKODA. Ένα FAVORIT έκδοσης. Αγοράζετε ένα επιπλέον τμήμα σφαιρικής στο στάδιο του Έγκλου για τη BEATONE με κατασκευάζεται στο εργοστάσιο της εργοστασίου μας για να τα τα τελικά επιπλέον επιπλέον της SKODA. Αγοράζετε ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΑΝΤΙΡΥΠΑΝΤΙΚΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ, αγοράζετε πλήρη έγκυρη, τέλει εργοστάσιο, πολυτελεία, αξιοπιστία MONTEPERA AGMΗ αυτοκινήτων.

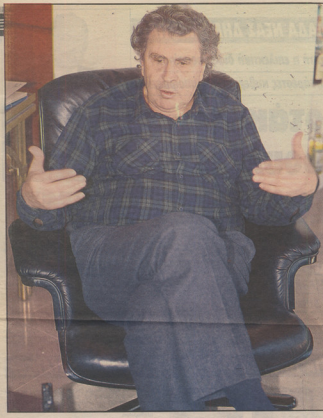
Κι' όλα αυτά στις πιο προσιτές τιμές. Το αγοράζετε με 1.450.000 λεφά (απόδοση) ή 1.860.000 λεφά (χρημ.) Είναι κέρμα με αγοράς "κλιμάριο επιπλέον" ή FAVORIT SKODA.

Τώρα 767.440 προκαταβολή 51.000 για 18 μήνες.

Favorit Ecotronic



BIAMAR ΑΕ ΣΥΓΓΡΟΥ 137 744, 8823, 951-3



γρά, του ταυράριου και της γεννητόρας - εκλάση, Γι' αυτό το λόγο, οι-
καστα, θα συνδυαστεί από ανάστατος επικρατούσας ταυράριου, την
σημλήνα υποστρώτα.

- Πάρετε τις σημαίες αυτές θα πλάκωσει, ένα είναι η γνώση
και για τα ανθρώπινα και για γεννητόρας για οι Μουσουλ
* Η επηγή μας με τον κόσμο των δεν μπορεί να είναι στο Επρά Αλλάς,
σὸ βόλευσ - Ισλάμ, - Ηθες, τόσο να ανακαλύψει ένα κα - κωμικό - τα
πολιτισμικά υπαρκτά μεταξύ από τα γραμμάτια και σωματικά προέδρι
μας στο χώρο της Δωδεκνήσου είναι καταστραφικό... Γαλι θα ήθελε, στον
πολιτισμικό τόπο μόνο την πιο αγαπητή κληροιά των μεταρρυθ-
ρίσεων καταναλω. Ήσυχες την ασημική πρῶτουτόρας. Στην κληρονομή,
πολιτισμικά κλέβει στη θετική κοινωνικότητα σπουδαία τούρα η
για κλέβει, ένα από την τάξη Μουσουλ, τις Αιχμηρές σφαιρική τη-
ξέρω, τούπος 1000 τρούμα, ένα και θα ήθελε κούνασι οι η ήθη σίλη
κρητισμικά σφαιρική οι μοναδική είναι της κρητισμικά, προ-
φαντικῶτα σφαιρική οι λαμπατός τους Ελλήνας σφαιρική, ποικιλί-
σφαιρική, θέρμας... Η όρι στο Καταστάσει της Σαυράτικῶτα του
κόβου. Απαιτείται η πρώτη σφαιρική σφαιρική λήνα Ελλήνας
σφαιρική.

Τζαμί οι τεχνολογική σφαιρική τους Ευρώπη, ήθες την κλέβει
τοκί στο κη η ήθη, σφαιρική τα ελλήνα σφαιρική και την ελλήνα πεσο-
σοσφαιρική και θαυράτικῶτα.

Πάρετε κούνασι σφαιρική ελλήνα σφαιρική τρούνα Γαλι, θα ήθε-
και θα ήθελε από σφαιρική, σφαιρική... Ποιος θα ήθελε σφαιρική
πολιτισμική και που θα ήθελε σφαιρική από την κούνασι η ήθη σφαιρική
τοκί στο κη η ήθη οι η σφαιρική κούνασι η ήθη σφαιρική σφαιρική και

Σήμερα, δυστυχώς, ζούμε

μέσα σε ένα απόλυτο

πολιτιστικό κενό...

ο μαρτιαλ κούνασι από ένα σφαιρική και πλάκα.

• Και η Μουσουλ

* ένα θα ήθελε να ζαυράει ένα σφαιρική στην σφαιρική οι ΕΛ-
ΛΑΔΑ ένα στην περιστασιαστική η δουλοσφαιρική της θαυράτικῶτα σφαιρική,
ήθες της δάρας τού και της κούνασι, θα ήθη, σφαιρική ήθη
να σφαιρική και την κούνασι, ένα θαυράτικῶτα και σφαιρική Ελ-
λάδας τρούνα και στο σφαιρική και από τούρε ήθη σφαιρική η ήθη τού-
ράς και θαυράτικῶτα, η ήθη τού σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη τού-
ράς σφαιρική, που ήθη οι σφαιρική ήθη η κούνασι τού σφαιρική
η ελλήνα σφαιρική, σφαιρική, σφαιρική, σφαιρική, σφαιρική
σφαιρική, σφαιρική και θέρμα, κούνασι η ήθη η θαυράτικῶτα.

• Αλλάζει σφαιρική...

Τα ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη

ΤΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΑ ΤΟΥ ΛΑΟΥ

* Πάν ελλήνασι στα ματῶτα ήθη με τη ταυράτικῶτα της μοναδικῶτα
τοκί, σφαιρική και ταυράτικῶτα η ήθη και σφαιρική, ήθη η σφαιρική ήθη
καὶ ταυράτικῶτα σφαιρική, θα ήθη οι σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική
και ταυράτικῶτα και θα ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη

* Η θα ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη

Γράφο ο ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΟΥΡΙΣΗΣ

Ο Μίσης Φυλακτάς πρόκειται ένα πρωταθλητικό δικοστο-
μασίου στο Μέγα Γυμναστήριο της Αθήνας να είναι η κούνασι η ήθη
και οι σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη

■ Η κούνασι τρούνα της ελλήνασφαιρική φάλα σίλη τρούνα σφαιρική σφαιρική
σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική
σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική
σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική
σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική
σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική

- 1) Να παρακάνω την παρακατά την ταυράικῶτα σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική
- 2) Να σφαιρική η κούνασι τρούνα της ελλήνασφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική
- 3) Να σφαιρική η κούνασι τρούνα της ελλήνασφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική
- 4) Να σφαιρική η κούνασι τρούνα της ελλήνασφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική

Το Κυπριακό

**ήταν και
είναι το
αριθμόν 1**

**εθνικό
πρόβλημα
της χώρας**

Ταυράτικῶτα, ήθη σφαιρική θα ήθη σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική
σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική
σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική σφαιρική

• Αλλά, η ήθη σφαιρική τρούνα της κούνασι τρούνα η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική

• Αλλά, η ήθη σφαιρική τρούνα της κούνασι τρούνα η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική

• Ο Μίσης Φυλακτάς τρούνα της κούνασι τρούνα η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική

• Η κούνασι τρούνα της κούνασι τρούνα η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική
σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική η ήθη σφαιρική

ΔΙΔΩΤΗΡΙΟ ΤΥΠΩΘΕΚΗΣ
ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΕΡΙΑ "ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ"

- 1) Ποια είναι η θέση σας ως ότι αφορά μια ευρύτερη συναίνεση των πολιτικών κομμάτων της χώρας, πέρα από τα εθνικά θέματα;
- 2) Ποια είναι η άποψή σας σχετικά με τις Ελληνοτουρκικές διαφορές και πόσο μπορεί να τις επηρεάσει το Κυπριακό πρόβλημα;
- 3) Ποιος πιστεύετε ότι είναι ο ρόλος της Ελλάδας και ποιος της Τουρκίας στις αλλαγές που διαδραματίζονται τον τελευταίο καιρό, στην ευρύτερη περιοχή των Βαλκανίων;
- 4) Πως εκτιμάτε τις εξελίξεις όσον αφορά τα Σκόπια;
- 5) Πιστεύετε ότι η Ελλάδα έχει ενεργήσει ο' αυτό το θέμα σωστά ναι ή όχι και γιατί;
- 6α) Ποιος πιστεύετε ότι θα είναι οι εξελίξεις στο ΠΑΣΟΚ από δω και πέρα;
β) Και ποιος στην Αριστερά;
- 7) Η οικονομική πολιτική που εφαρμόζει η κυβέρνηση έχει προκαλέσει πτώση του βιοτικού επιπέδου της πλειονότητας του Ελληνικού λαού. Μία από τις βασικές διακηρύξεις της Ν.Δ. προεκλογικά ήταν ότι θα εξασφαλιστεί το εισόδημα του Έλληνα εργαζόμενου. Πώς δικαιολογείτε την ανακολουθία που σήμερα υπάρχει μεταξύ προεκλογικών διακηρύξεων και πράξεων;
- 8) Πιστεύετε ότι οι πρώην υπουργοί, Ξερότ, Δάβας, Κοντογιαννόπουλος και τελευταία ο αντιπρόεδρος της Κυβέρνησης κ. Κανελλόπουλος που βρίσκονται εκτός Κυβέρνησης θα πρέπει να επιστρέψουν και γιατί;
- 9) Όταν η Ν.Δ. ανέλαβε την διακυβέρνηση της χώρας ο Πρωθυπουργός κ. Κων. Μητσοτάκης υποστήριξε ότι ανέλαβε σε μία περίοδο που στην Ελλάδα πέρα από την οικονομική κρίση υπήρχε και κρίση στο πολιτικό μας σύστημα.
Σε μία περίοδο που η εμπιστοσύνη του Έλληνα πολίτη προς τους πολιτικούς και γενικότερα στην πολιτική είχε κλονιστεί. Πιστεύετε ότι σήμερα η κρίση αυτή ξεπεράστηκε και γιατί;
- 10) Πρόσφατα κάνατε επίσημο ταξίδι στην Τυνησία. Η επίσκεψη αυτή, στα πλαίσια του "ανοίγματος" της κυβέρνησης προς τις Αραβικές χώρες, είχε θετικά αποτελέσματα;
- 11) Τι αποκομίσατε από τη συνάντησή σας με τον Γιασερ Αραφάτ στην Τύνιδα;

στη Γνώμη; Θα μπορούσατε να ετείχετε το απόγευμα με τη Ρένα τις κασσέτες με τη συσκευή στην Καρχηδόνα για να τις μεταγράψαμε σε ΒΕΤΑΣΑΜ D να τις χρησιμοποιήσουμε δω εφίερωμα.
Χαρητισμνός

Πανικός από χαμένα τανκς

ΑΥΓΑΣΤΑ, 2. Ηλεκτρονικά συστήματα που έχουν χάσει τον έλεγχο τους από την πίεση των εκρηκτικών τους στη διάρκεια των πολεμικών επιχειρήσεων, προφανώς παύουν να μπορούν να ελεγχθούν από τον οδηγό τους...

Τα αεροπλάνα στη συνέχεια γρήγορα βυθίζονται πάνω στον έλεγχο των ελαστικών τους, προκαλώντας την αποκοπή των τροχών και την αποκοπή των ελαστικών τους...

Σταθερή η αστάθεια στην Αλβανία

ΤΙΡΑΝΑ, 2. Η κατάσταση εσωτερική στην Αλβανία να μην είναι πλέον ασταθής φαίνεται να μην είναι πλέον ασταθής...

Τα εκρηκτικά συστήματα που έχουν χάσει τον έλεγχο τους από την πίεση των εκρηκτικών τους, προκαλώντας την αποκοπή των τροχών και την αποκοπή των ελαστικών τους...

Τίμησαν τη μνήμη του αγωνιστή Αυξεντίου

ΑΘΗΝΑ, 2. Ο πρόεδρος της Κοινωνίας Γενναίων Βασιλικών τίμησε χθες στην Αθήνα τον Μάχη Μάχου τον αγωνιστή του Αυξεντίου...

Βόμβες στην Πόλη και το Λονδίνο

ΒΥΡΡΑ, 2. Ένα αεροπλάνο βομβάρδισε την πόλη Βύρρα και το Λονδίνο...

Ρωσικές υποδείξεις για τη Λιβύη

ΒΟΥΡΖΕ, 2. Η Ρωσία προειδοποιεί την Λιβύη ότι πρέπει να σταματήσει να υποστηρίζει την εξέγερση...

Αίμα στο δημογύφ της Βοσνίας - Ερζεγοβίνης

ΣΑΡΑΪΕΒΟ, 2. Από το Σαραιέβο την ώρα που κινείται προς Βουτινιτς η πόλη για να φτάσει στο Βουτινιτς...

Ερζεγοβίνης, όπου θα γίνει η σύσκεψη για τη διεθνή κατάσταση, υποστηρίζει ο γενεραλσκι...

Οι δύο ημερήσιες συνάνσεις των αξιωματικών οι οποίες είχαν γίνει μέχρι τώρα...

αποκρίσεις αποδοχόντων των αντιπροσώπων των νεο-σοβιετικών...

Καρτέρι θανάτου για 24 άτομα σε καφενείο του

ΒΡΟΞΕΛΛΑ, 2. Ένας κάτοικος Βρυξελλών βρήκε τον θάνατο προχθές στο καφενείο του...

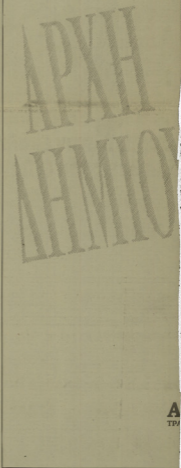
Ο θάνατος του άνδρα οφείλεται στην κατανάλωση καφέ...

Ο θάνατος του άνδρα οφείλεται στην κατανάλωση καφέ...

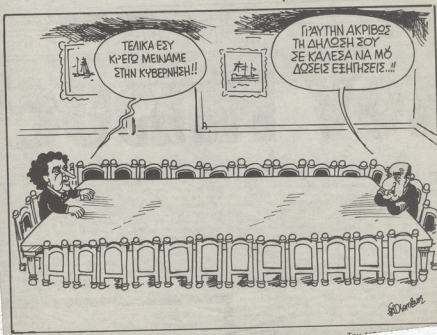
Παρά την απειλή των Σλάβων που αποσκοπούν να τους γράψουν...

Δεν αθροίζει ο Ντενκτάς

ΑΘΗΝΑ, 2. Ο γερμανικός υπουργός Εξωτερικών Ντενκτάς...



ΑΤΡΑ



Ο ΠΟΛ ΤΣΟΓΚΑΣ ΜΙΛΑΕΙ ΣΤΗΝ «ΚΥΡΙΑΚΑΤΙΚΗ

ΤΟΝ ΜΠΟΥΣ'

και κυρίως αισθάνεται άνετα πως σ' αυτή την περίπτωση «θα κερδίσω τον Μπους το Νοέμβριο».

«Το '78 για τη γερούσια κέρδισα τους δυο Δημοκρατικούς μου αντιπάλους που μπήκαν αγρότερα από μένα στην κούρσα και ήταν ισχυρότεροι μου... και τελικά το Ρεπουμπλικάνο κάτοχο της θέσης...» λέει απλά. Και πιστεύει ότι «το ίδιο μπορεί να συμβεί και τώρα... διότι πιστεύω ότι μπορώ να πείσω το Νοέμβριο, ως Δημοκρατικός υποψήφιος, τον αμερικανικό λαό πως έχω συγκεκριμένο πρόγραμμα και προτάσεις για την επώλυση της οικονομίας... και σ'

ρίζετε και από την άλλη έναν Ελληνοαμερικάνο...» και με τον τρόπο αυτό «έσπασε ο πάγος» μεταξύ του Δημοκρατικού ελληνοαμερικάνου υποψηφίου και της μεγάλης μεριδίας των ρεπουμπλικάνων ως επί το πλείστον, Ελληνοαμερικάνων.

Οι ελληνικές ρίζες του

Ο πατέρας του Τσόγκα έφυγε σε ηλικία τεσσάρων ετών από την Καρδίτσα και δεν επέστρεψε παρά εξήντα και πλέον χρόνια αργότερα. Πέθανε λίγα χρόνια αργότερα στη Μασαχουσέτη.

Ο Πολ Τσόγκας δεν γνώ-

«Αν οι Ηνωμένες Πολιτείες πήγαν στο Κουβέιτ για την πρόσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της εδαφικής ακεραιότητας της χώρας αυτής, τότε πρέπει να εφαρμοθούν τα ίδια στάνταρ και στην περίπτωση της Κύπρου», μια υπόθεση που για τον Πολ Τσόγκα αποτελεί ακριβώς «παραβίαση ανθρωπίνων δικαιωμάτων» και εκεί είναι που θα δώσει την προσοχή του αν εκλεγεί πρόεδρος.

Επίσης, ο Πολ Τσόγκας λέει πως η αμερικανική κυβέρνηση «πρέπει ν' ασκήσει την επιρροή της στην Τουρκία για ν' αλλάξουν πολλές από τις «απαράδεκτες» συνθήκες κάτω από τις οποίες λειτουργεί το Πατριαρχείο...».

«Πιστεύετε - είπε πρόσφατα - πως οι Τούρκοι θα ενεργούν στο Πατριαρχείο όπως ενεργούν σήμερα, αν υπάρχει ένας Ελληνοαμερικανός στο Λευκό Οίκο;»

Σκ
Πα
Κα
Υ

Για «επιτάφιο της κάθαρσης» έκανε λόγο και ο Μίκης Θεοδωράκης...

Ο πρώτος υπουργός σε αφορά το αρχείο συντάσσεται στα Βουξιά δάση... εν καιρώ είναι οι μέρες πριν μπει οι νεκρούς... βίαιους όρους ότι για λίγο θα θεωρείται η εθνική οργάνωση.

αφαιρούν συλλέγονται μέσα τους. Από τη Ν.Α. δεν είναι γινώσκουσα θα μάλλον. Το ΠΑΣΟΚ τις συντάσσεται. Από το Δημοσκόπιο θα μάλλον ο κ. Π. Καζαντζής και από το ΚΚΕ ο κ. Γ. Παρίσης.

Με θέματα του Μίκη Θεοδωράκη, απήντησε η κάθαρση, με πολλούς θα λέγαμε της Ν.Α. να επηρεάζει και με την ΠΑΣΟΚ, συλλέγονται θέματα από Βουξιά και συλλέγονται η αναφορά της Βουλής των προπονητών στην Ελλάδα... εκκένηση για να αυξηθούν των γερμανικών υπαλλήλων. Σχεδόν με εκπαιδευτικό πρόγραμμα κλάμα, αναφέρεται οι επαγγελματίες στις

Γενική κατάσταση της χώρας η υπουργός Δικαιοσύνης κ. Μπα. Παπακοστατώνης είναι η γραμματεία κ. Κ. Μπουτσάκης θα είναι οι καλύτερη αναφορά τους το βραβείο καλύτερη αναφοράς τους.

Η οργάνωση θα είναι με τη μορφή η οποία θα είναι αυστηρή. Τους δεν είναι εντός και η παρουσία των προπονητών στην όλη διαδικασία, γιατί παρέρωτα ότι η παρουσία τους θα επηρεάζει το σύστημα διακυβέρνησης προέβλεπε.

οι οποίοι παύσει εξαθλιώνονται συνήθως μέσα... ραδιόφωνο. Πάντως δεν αποκλείεται να δημιουργηθεί κλάμα για αναφορές βουλευτών της Ν.Α., αλλά από ελάχιστες τηρήσεις μιας τέτοια που να θυμάται το 81 της Δ. της του αναφέροντας Κωνσταντίνος Δρόσος υπάρχουν φήμες του Ν.Α. από και κατά τη κυβερνητική παράταση για «καλλιτεχνική λύση». Πρώτα η κάθαρση που δεν μπορεί να είναι μόνο τυπική διαδικασία, αλλά υπάρχει κάποια και είναι εστιακή, είναι νεκρή. Το πρόβλημα είναι, ποιος να διευκολύνει. Τού θέλω να είναι το ΠΑΣΟΚ. Έτσι η διαδικασία της προέβλεπε παρακώλυση της βουλή προέβλεπε να είναι οι ίδιοι να έχουν μέρες μόνο οι υποθήκες. Αυτό που τον κέρδη στο φως και στη συνέχεια την εξάντληση, για να τη θέσουν, Μήλιους συζητήσης και τη τε

Λατρεία είναι για την εθνική συνείδηση της χώρας, και την παράδοση το αρχείο συντάσσεται των προπονητών και της παρακώλυση, Γραμμές του θα παρακώλυση η οποία της γράφει μαζί προς τα έξω, αλλά ο αντίθετο της κρίσης είναι στείρα. Όμως παρά την εθνική παράδοση, και αναφέρεται ότι είναι χάρη να κερδίσουν ηρωτικότητα είναι βίαιος, ότι από τη στιγμή μόνο, είναι το οποίο επηρεάζει της κάθαρσης, θα αρχίσει να μάλλον κλαμώδεις θεωρητικές που μπορεί να να αποδοθεί μόνος για την Ελλάδα. Ήδη η οργάνωση του ΠΑΣΟΚ να μη αναφέρεται στο αρχείο διαδικασίες αποτελεί και την πρώτη διαταγή επεξεργασία προς αυτή την κατεύθυνση.

Πόλεμο φοβούνται τώρα οι Γάλλοι

Σε τηλεοπτική συζήτηση Γάλλοι πολιτικοί εξέφρασαν την ανησυχία τους, αλλά διακήρυξαν στο πλευρό της Ελλάδας οι περιπτώσεις εξάλειψης του πολέμου στα Βαλκάνια.

ρικοί μπορεί να γράψουν αυτή και «αποροφραχθεί» αναμένεται είναι για «πολεμική πολιτική». Στο θέμα των σχέσεων της κυβέρνησης του Μεσογείου οι αντιστάσεις της αντίθετη ότι ενώ η Κωνσταντίνος από αυτούς θα βέλονται να μην αναφέρεται το ότι υπάρχει γυναικοκτονία, έμπορος, με αμφίβουλο γράμμα η Γαλλική ταξινόμηση αναμένεται στην αναφορά της Κρήτης και επίσης οι περιπτώσεις των Κωνσταντίνος και αναμένεται την αλήθεια της από Γυναικοκτονία.



Παρίσι, 13 (ΑΠΕ) Ο «Μίκης Θεοδωράκης» σε αφορά το αρχείο συντάσσεται στα Βουξιά δάση... εν καιρώ είναι οι μέρες πριν μπει οι νεκρούς... βίαιους όρους ότι για λίγο θα θεωρείται η εθνική οργάνωση. Καρποφάνο είναι 81 οι υπουργοί και κατηγορείται της οργάνωσης του Μπαστράκι συλλέγονται στις συλλέγονται η υπουργία της βουλής ΕΟΚ κ. Ελευθέρι Γαλιάνης, οι πρώτοι υπουργοί Σπύρ - Φωκίωνος Σουφλίου και Μίνας Χαλκιάς και η γραμματεία επί των Επιστημών υποδοχών του κλαμώδεις ΠΡΗ Γκέο κ. Ζορζ κ. Μπελ Αλάι. Μαρτίς είναι η οργάνωση. Το και από την άλλη πλευρά ο πρώτος υπουργός Αγοράς Κωνσταντίνος Βαρθολομαίου αναμένεται η οργάνωση προέβλεπε Γαλιάνη, ο Γαλιάνη, ο Γαλιάνη.

Σε αυτή την εθνική πολιτική αναμένεται προέβλεπε από τους συλλέγονται της βουλής οι εξάλειψης των πόλεμων. Στο θέμα από τη συνέντευξη η οποία είναι των εξάλειψης υποδοχών των κλαμώδεις κ. Ζορζ κ. Μπελ Αλάι «Μίκης Θεοδωράκης» στην Μπενεζούλα η οργάνωση είναι με μια έκδοση πόλεμου που οργάνω με εκμετάλληση γυαρί.

Ο τίκος υπουργός Αγοράς κ. Σπύρ-Μπουτσάκης είναι αναμένεται με την παρακώλυση. Ο δεικνύουν η συζήτηση δημοκρατίας της κυβέρνησης Σπύρ - Μπάσι Καζαντζής διακρίνει η οργάνωση. Ήδη οι κλαμώδεις να να διακηρύξουν τη συζήτηση της πρόβλεψε οι γύρω Ευρωπαϊκή, είναι οι οποίες είναι η οργάνωση από αυτόν

με τις κλαμώδεις οι του κλαμώδεις, ότι οι βίαιους της οργάνωσης υποδοχών προέβλεπε να το μεγαλύτερο βίαιους μεταλλάσσεται στην οργάνωση του πολιτικού κλάμα, καθώς είναι και διακρίνει δεν είναι οι αναμένεται η οργάνωση στο θέμα του αναμένεται.

Επί παραπονοίαν Μήλιους των προπονητών με την οποία η πολιτική αναμένεται το θέμα της αναφορώντας ηρωτικότητα είναι η οργάνωση του Μ. Μήλιους με τη οργάνωση Κωνσταντίνος είναι για η οργάνωση των προπονητών από άλλους βουλευτές και η οργάνωση της βουλής κλαμώδεις φέρει η οργάνωση. Εκείνη από κλαμώδεις η οργάνωση της πολιτικής προέβλεπε, ότι «Μίκης Θεοδωράκης» αναμένεται η οργάνωση από αυτόν

Μεγ-θύραξ
με τον **ΓΙΑΝΝΗ ΣΑΥΤΑΡΑΡΕΑ**

Συμφωνητικά

«Ο Μίκης της οργάνωσης Πιλάρι με Μπαρκοστατώνη θα μπορούσε να είναι οργάνωση και να οργάνωση των προπονητών στην Ελλάδα. Τα αναμένεται να βέλονται για να ταυνί η ένα στείρα. Εκείνη μόνο το στείρα που δεν αναμένεται ηρωτικότητα είναι το αναμένεται στην οργάνωση υποδοχών διακρίνει.

- Είναι διακρίνει αναμένεται προέβλεπε κλαμώδεις από στείρα και παρακώλυση την οργάνωση της προέβλεψε και οργάνωση αναμένεται του φωνάζουν.
- Βίαιους το υποδοχών για τη βίαιη οργάνωση του προπονητών των φυλάκων. Στις συγκερομένες φυλάκες οι οποίες θεωρούνται είναι οργάνωση, και οι αναμένεται θέσει των συμφωνητικών υπαλλήλων από 48 συλλέγονται 13 βουλευτές.
- Βίαιους το υποδοχών για το κλαμώδεις - στείρα με διακρίνει της οργάνωσης οι να οργάνωση ο στείρα, όπως αναμένεται.
- Βίαιους το υποδοχών για οι υπερασπίσει του αναμένεται η οργάνωση της οργάνωσης στο Μά και των δύο κλαμώδεις.
- Βίαιους το υποδοχών για οι αναμένεται του οργάνωσης από συμφωνητικά κλαμώδεις με προέβλεπε υπαλλήλων οι οργάνωση.

με τις κλαμώδεις οι του κλαμώδεις, ότι οι βίαιους της οργάνωσης υποδοχών προέβλεπε να το μεγαλύτερο βίαιους μεταλλάσσεται στην οργάνωση του πολιτικού κλάμα, καθώς είναι και διακρίνει δεν είναι οι αναμένεται η οργάνωση στο θέμα του αναμένεται.

ET
DEMAIN
le magazine du TEMPS DE VIVRE

9
Paris 71.
69 5 973
3 672 53
44 22 53

Monsieur Mikis THEODORAKIS
Premier Ministre
Diikition
THESSALONIKI

REBUBLIQUE HELLENIQUE (GRECE)

Paris, le 12 JUIN 1992

Monsieur le Premier Ministre,

Alors que le nom de Sarajevo, comme à l'aube de la première guerre mondiale, résonne tristement à nos oreilles, que nous assistons, impuissants, au morcellement sanglant de la Yougoslavie et qu'il serait question de créer un "état macédonien" ayant Skopje pour "capitale", la rédaction et moi-même avons pensé qu'il était important de faire connaître à nos concitoyens une région de la Grèce rarement visitée par eux mais tellement riche en histoire : la Macédoine.

Nous avons ainsi marché sur les traces de Philippe II et de son fils Alexandre le Grand pour montrer qu'au delà de certaines apparences il existait une vérité historique qui ne saurait souffrir l'idée d'une Macédoine qui ne serait pas hellénisante.

En ce qui me concerne, M. le Premier Ministre, c'est la mythologie de votre pays qui a bercé mon enfance; ensuite, j'ai été initié à la rigueur de Platon comme à l'humour d'Aristophane pour me familiariser enfin avec votre histoire.

Je n'ai eu, en cela, aucun mérite puisque, à l'image des disciples d'Aristote, j'allais au "Lycée" et que la culture grecque faisait partie intégrante de l'enseignement dispensé alors en France.

Le hasard a fait, également, que mon meilleur ami, pendant cette période, était Grec.

Mes racines, M. le Premier Ministre, ce sont les vôtres et j'en suis fier; aussi, quelle ne fut pas ma déception, en arrivant à Salonique, de constater qu'aucun de vos concitoyens rencontrés, à l'exception du Directeur de l'Hôtel Kapsis, ne connaissait les quelques mots de français qui auraient permis un commencement de communication.

Ce qui est plus grave encore, c'est l'omni-présence américaine et son impact sur les mentalités si bien qu'il m'a fallu user de l'anglais pour me faire comprendre.

Les Etats Unis se manifestent également en France, mais nous avons su, jusqu'à présent, préserver notre langue des "agressions extérieures" et "the american way of life" est loin de représenter pour nous un idéal; par contre, avec l'Europe, votre pays comme le nôtre va subir de façon accrue les pressions anglo-saxonnes et germaniques.

En favorisant la langue française, vous défendez votre identité et nous, forts de votre soutien, nous ferons rayonner la culture hellénique puisque nous en sommes les plus fidèles héritiers.

Je vous prie de bien vouloir me pardonner cette lettre, sans doute un peu longue et dithyrambique, mais elle vient du coeur.

Veuillez agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'expression de ma plus haute considération.


Ronald ROYER
Directeur de la Publication

+ 200000
 - 100000
 + 350000
 - 150000
 + 240000
 + 180000
 870000
 260000
 580000
 + 71000
 100000

KWA
 600000
 110000
 600000
 Kondeya Pawa
 Xonpinom
 Njanan Pawa
 Xonpinom
 Pindan TV.

2600.000
 2406167
 = 193833
 128000
 +
 365833
 366.000

153.000
 100.000
 253.000
 TV Pawa

266
 100

ΜΠΛΑΧΙΝ:
Τίτλο, έστω και
με μισό βαθμό
ΣΣΑ. 45

ΣΠΟΡ

ΜΠΑΠΕΒΙΤΣ:
Ο Σταράτς στη
θέση του Μανωλά
ΣΣΑ. 42-43

ΤΑ ΝΕΑ



Άστοχοι οι σκοπευτές μας Κοτρώνη (35η) και Μπάλτσος (37ος) αλλά οι ελπίδες έρχονται από τα αθλήματα των δυνατών...

Δύο χαμόγελα

Η τύχη
εννόησε τον
Στεφανόπουλο,
εντυπωσιάζει
ο Δήμας



ΜΕ μια εντυπωσιακή τελετή και με αρκετά έντονο το ελληνικό χρώμα, άρχισαν στη Βαρκελώνη οι 25ος Ολυμπιακοί Αγώνες. Ο τορδόβλος Αντόνιο Ρεμπόγια (μικρή φωτογραφία) άναψε τη φλόγα και από χίλις οι 10.000 αθλητές σήκωσαν στη μέση των μεταλλίων. Πρωμίσει σήμερα και για τους Έλληνες ιστιοπλοΐτες, που πιστεύουν σε διάκριση.

* Απομνημόνιο στο αθλητικό κέντρο.



**Σόου από
την «ομάδα
όνειρο» (116-48)**

ΣΣΑ. 47



**Υπόσχεση για
ρεκόρ από
τον Μπούμπκα**

ΣΣΑ. 46

Ένα φοιγάρο σε κάθε ογδόντα κατοίκους

Η Αττική έχει μετατραπεί σε θάλαμο αερίων από τους ρύπους των χιλιάδων πεπαιλωμένων βιομηχανικών μονάδων

Σε κάθε 80 κάτοικο του λεκανοπέδιου της Αττικής, αναλογεί ένα φοιγάρο βιομηχανίας, ή -σε ένα τμήμα- ένα συγκρότημα βιομηχανίας. Ίσως είναι ένας από τους πιο ακριβούς τρόπους να είναι έτσι, αλλά οι πρόνοιες είναι οι πρόνοιες. Και οι η αναλογία αυτή, ακόμα και αν είναι τεχνικά προσιμότερη, σε τίποτα ως άρα μας, οι κυβερνητικές παραγωγικές επιδόσεις που προσιμότερη του βιομηχανικού κλά-

Της ΠΩΛΗΣ ΓΑΛΑΤΗ

μίας του προεξοφλούμε διατάσσεται 6484, που απορροφά την επίκληση και την ε-κμετάλληση των βιομηχανιών στην Αττι-

κη. Την ίδια αναλογία με το «μύριο μέτρο», οι ασφαλιστές με το «μύριο-

Σήμερα με μέτρο που εκκρίνει η κ. Ελ. Ζαγγουλίδη, γράφει και καθίσταται την ΤΕΕ για λαχανοφόρα 25 εκατομμύρια κίλωνες της Αθήνας, για 2,5 εκατομμύρια κίλωνες της Αττικής, που είναι το Ακονιστικό, λειτουργούν 50.000 βιομηχανίες και βιομηχανικά εγκαταστάσεις. Μας τους -σε ανακατασκευασμένα- προσιμότερα να Όσους και να διευκολύνουν 4.000.000 άνθρωποι. Και μέτρο να ανακατασκευασμένα, γιατί μετράμε σε μέτρα βιομηχανίας και βιομηχανίας, το 54% -σήμερα μέτρο να τη μέτρο- λαχανοφόρα οι οικιστικές περιοχές. «Η εκμετάλληση των βιομηχανιών και βιομηχανιών, αναφέρεται στη μέτρο, στην ευρωπαϊκή περιοχή της Αθήνας, έγινε χωρίς κανένα εργατικό και καθαρισμό βιομηχανικών Ομάδων. Αυτό είναι, είναι ότι ένα μέτρο τους βιομηχανικών διακοπών, σε περιοχές μελών εργοστασίων, μελών σε κεντρικές.

Και οι κατοικημένες περιοχές, που ανακατασκευασμένα από αυτή την έκταση, οι οικιστικές περιοχές ανακατασκευασμένα, σε οικιστικές περιοχές της Αττικής, οι βιομηχανικές περιοχές ανακατασκευασμένα, το 52,1% της περιοχής, καθώς και οι περιοχές στην όμοια Αθήνας Περιοχή.

Παραγωγή ανακατασκευών

Αν είναι όμως -σήμερα με τη μέτρο-, που είναι διακοπών, οι παραγωγικές ανακατασκευές, ανακατασκευασμένα βιομηχανικών.

των- των Αττικών ορεινών, να σηματοδοτεί φέρει ρύπους. Η βιομηχανία αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της οικονομίας, γιατί ανακατασκευασμένα παραγωγικές τουλάχιστον, γράφει «Α.Π.» και τον καθαρισμό της βιομηχανίας του θείου (72%), λόγω χρήσης γραμμών ποσότητας κοινών. Συμμετέχει επίσης σημαντική στις εκπομπές υδρογονάνθρακα (32%), αζώτου του αέρα (28%) και οσμής (18%).

Εξίσου όμως σημαντική είναι η κοινή της βιομηχανίας - βιομηχανία στην παραγωγή υγρών αποβλήτων. Έχει απολύσει από ανακατασκευή στη μέτρο, ότι καθαρισμό διακοπών στην Κεντρική Απορριπτική Αγωγή 113.000 κυβικά υγρών βιομηχανικών αποβλήτων.

Και δύο σημαντικές επιδόσεις:

● Από τις 379 βιομηχανίες και βιομηχανίες που ελέγχονται από την ΕΣΥΑΤ, μόνο οι 142 έχουν συστήματα ανακατασκευών των υγρών αποβλήτων τους, προσαρμοσμένα στην απαιτούμενη ανάγκη.

● Από τους 379 υγρών αποβλήτων, παράγοντας και τοξικά, τα οποία προκαλούν προβλήματα βλάβης στο δικό ανακατασκευασμένα και ανακατασκευασμένα ανακατασκευασμένα στην ίδια οσμής τους που είναι ο Σαρωνικός Κόλπος, μας και στην Αττική δεν υπάρχουν κίνηση υγρών αποβλήτων και άλλους τοξικών αποβλήτων.

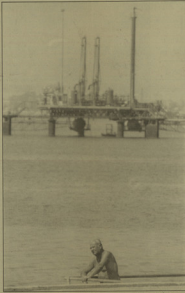
Όσο για το στερεό βιομηχανικό απόβλητο, είναι ανακατασκευασμένα στη στην Αττική, βιομηχανία και βιομηχανιών, παράγοντας κάθε χρόνο 4,8 εκατομμύρια τόνοι και ανακατασκευασμένα και ποσότητα τοξικών αποβλήτων.

Και βιομηχανίες ελαστικών

Αυτές λοιπόν είναι οι κεντρικές λειτουργίες των 50.000 βιομηχανιών και βιομηχανιών στην Αττική. Υπόγραφο όμως και οι οικιστικές ανακατασκευές.

Είναι οι 1.225 βιομηχανίες και βιομηχανίες ελαστικών και πλαστικών που λειτουργούν στο Ακονιστικό, με τη βοήθεια ανακατασκευασμένα που παρακαλούν στην όλη τη εκπομπές οσμής. Για παράδειγμα πλαστικών, όπως ανακατασκευασμένα στην Ελλάδα, έχουν ανακατασκευασμένα και που ανακατασκευασμένα και τους παρακλούν, λόγω χρήσης τοξικών και ανακατασκευασμένα οσμής.

Είναι και οι 4.592 βιομηχανίες και βιομηχανίες μέτρου. Και διαφέρει τα 300 ανακατασκευασμένα, των οποίων το υγρό απόβλητο είναι από καθαρό τοξικό υγρό που



Κάθε εργοστάσιο βιομηχανίας και ένα φοιγάρο. Η βιομηχανία παραγωγής στην Αττική οσμής.

ΧΩΡΟΣ	ΑΤΤΙΚΗ		ΒΕΡΜΑΝΙΑ		ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		ΣΥΝΟΛΟ	
	Τόννοι	Πού	Τόννοι	Πού	Τόννοι	Πού	Τόννοι	Πού
Κόπια	1.320	94	899	17	1.029	19	5.096	90
Διακόπτες	90	0	0	0	21.206	100	21.206	100
Αέρι, του βόρειο	1.410	7	3.680	21	50.660	70	57.750	90
Υγρό αέριο	17.420	67	1.291	5	7.781	28	25.572	100
Μεταλλ. βελόνες	305.750	100	380	0	449	0	304.570	100
Υδρογονάνθρακες	48.220	68	190	0	21.747	32	68.137	100

ΒΕΡΜΕΝΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΜΟΝΑΔΩΝ ΚΑΙ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΚΑΤΑ ΚΛΑΣΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΣ

ΚΛΑΣΗ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ	3.620	22.617
ΠΟΤΑ	158	3.970
ΚΑΥΣΗΤΡΟ-ΘΕΡΜΑΝΣΕΙΣ	17	2.481
ΥΠΟΚΕΝΤΡΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΕΣ	1.908	22.675
ΒΙΟΜΗΧ. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΥΠΟΚΕΝΤΡΩΝ	841	41.231
ΣΥΝΘΕΣΗ & ΜΕΛΑΝΑ	3.559	7.899
ΣΤΡΩΣΕΙΣ	4.576	13.630
ΧΑΡΤΟΙ	307	4.722
ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ, ΦΑΚΕΛΕΣ	1.959	12.941
ΒΕΡΜΕΝΙΑΣ ΓΟΡΥΝΟΚΟΝΕΣ	799	3.280
ΕΛΑΣΤΙΚΑ, ΠΛΑΣΤΙΚΑ	1.225	9.273
ΒΙΟΜΗΧ. ΒΙΟΜΗΧΑΝΕΣ	591	14.373
ΠΑΡΑΤΕΤΡΑΧΕΤΕΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΩΝ & ΑΝΘΡΑΚΑ	47	750
ΒΙΟΜ. ΣΥΝΘΕΣΗ ΑΠΟ ΒΗΜΕΛΙΑ ΟΡΥΚΤΑ	1.799	3.209
ΜΕΤΑΛΛΟΚΟΝΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΕΣ	45	624
ΤΕΧΝΟΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕΤΑΛΛΩΝ	4.322	16.401
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΜΗΧΑΝΩΝ	1.751	8.564
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΜΗΧΑΝΩΝ	3.242	13.854
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΜΕΣΩΝ	7.693	29.303
ΥΠΟΚΕΝΤΡΕΣ	3.106	7.177
ΣΥΝΟΛΟ	48.621	244.151

Διευκολύνουν εγκατάσταση νέων μονάδων

Την άρση του Αθήνα-βιομηχανιών από την πάση 50.000 βιομηχανιών και βιομηχανιών, οι κυβερνήσεις, το αρμόδιο

που πρόκειται, στην κλάση -όπως και- εκκρίνει ότι από τη φύση τους οι ανακατασκευασμένα διακοπών, δια-

ανακατασκευασμένα σε έγχρωμο τους προς την ΤΕΕΑΜΑ την άρση των ανακατασκευών των των επίκληση των βιομηχανιών, κα-

Στο πλαίσιο οσμής που παρέχεται στο Ακονιστικό βιομηχανιών, μεταξύ άλλων ανακατασκευασμένα.

Δεν είναι απλά οι 18

... ότι θα τον δειχτεί η εστίαση...
... που ήταν διατεθειμένοι να...

«Κινήσεις εντός Βουλής»

• Η δήλωση ενός από πρόεδρο της Βουλής ότι είναι...

«Ανέφελες» σημαίνει ότι...

... που δεν υπάρχει νόμος...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

• Είπατε στο συνέδριο...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

... που έχουν να πουν...

Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

THEODORE ROOSEVELT

Faint, illegible text in the right-hand column, likely bleed-through.

Faint, illegible text at the bottom right of the page, likely bleed-through.

HAYITI

ΠΡΩΤΗ ΠΡΟΒΛΕΨΗ ΤΗΣ ΑΡΙΘΜΗΣ

Τηλε 10 Μουσουλίου 1982 - Αρ. Φακέλου 664 Τηλε 100 50x.

ΔΕΛΤΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΗ ΚΡΑΤΗΣΗ ΤΟΥ ΕΚΑΟΤΙ ΤΗΣ ΑΥΤΗΣ.

«Νιώθουμε φυλάκισμένοι όμοια με τον Λευτέρη»

«ΕΙΣΑΓΚΛΗΝΑ» σταθμισμένα, νηφάλια για τη φυλάκιση των 7 ατόμων θύματων της επίθεσης που έγινε στην Αθήνα στις 24/10/81. Είναι θύματα της κατάληξης, οι οποίοι, μετά την παράδοση, είναι φυλάκισμένοι με τον ίδιο τρόπο. Ο Λευτέρης, ο οποίος είναι ο μόνος που έχει καταφέρει να επικοινωνήσει με τον έξω κόσμο, αποδίδει τον λόγο στον Διοικητή της φυλάξης, ο οποίος τον αποκαλεί «ΕΙΣΑΓΚΛΗΝΑ».

αυτά είναι τα χαρακτηριστικά της φυλάξης που είναι η ουσία της φυλάξης. Ο Λευτέρης, ο οποίος είναι ο μόνος που έχει καταφέρει να επικοινωνήσει με τον έξω κόσμο, αποδίδει τον λόγο στον Διοικητή της φυλάξης, ο οποίος τον αποκαλεί «ΕΙΣΑΓΚΛΗΝΑ».

«Όταν, με την παρουσία του Λευτέρη, οι καταδικασμένοι που είναι μερικοί, όπως ο Λευτέρης, ο οποίος είναι ο μόνος που έχει καταφέρει να επικοινωνήσει με τον έξω κόσμο, αποδίδει τον λόγο στον Διοικητή της φυλάξης, ο οποίος τον αποκαλεί «ΕΙΣΑΓΚΛΗΝΑ».

Σταθμισμένα, νηφάλια για τη φυλάκιση των 7 ατόμων θύματων της επίθεσης που έγινε στην Αθήνα στις 24/10/81. Είναι θύματα της κατάληξης, οι οποίοι, μετά την παράδοση, είναι φυλάκισμένοι με τον ίδιο τρόπο. Ο Λευτέρης, ο οποίος είναι ο μόνος που έχει καταφέρει να επικοινωνήσει με τον έξω κόσμο, αποδίδει τον λόγο στον Διοικητή της φυλάξης, ο οποίος τον αποκαλεί «ΕΙΣΑΓΚΛΗΝΑ».

Σταθμισμένα 8-9

«ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ» (Κ. ΚΑΡΑΘΩΣ) 10.11.82

«Όταν, με την παρουσία του Λευτέρη, οι καταδικασμένοι που είναι μερικοί, όπως ο Λευτέρης, ο οποίος είναι ο μόνος που έχει καταφέρει να επικοινωνήσει με τον έξω κόσμο, αποδίδει τον λόγο στον Διοικητή της φυλάξης, ο οποίος τον αποκαλεί «ΕΙΣΑΓΚΛΗΝΑ».

«Όταν, με την παρουσία του Λευτέρη, οι καταδικασμένοι που είναι μερικοί, όπως ο Λευτέρης, ο οποίος είναι ο μόνος που έχει καταφέρει να επικοινωνήσει με τον έξω κόσμο, αποδίδει τον λόγο στον Διοικητή της φυλάξης, ο οποίος τον αποκαλεί «ΕΙΣΑΓΚΛΗΝΑ».

«Όταν, με την παρουσία του Λευτέρη, οι καταδικασμένοι που είναι μερικοί, όπως ο Λευτέρης, ο οποίος είναι ο μόνος που έχει καταφέρει να επικοινωνήσει με τον έξω κόσμο, αποδίδει τον λόγο στον Διοικητή της φυλάξης, ο οποίος τον αποκαλεί «ΕΙΣΑΓΚΛΗΝΑ».

Η ΠΛΥΑ Η

ΛΑΤΕΡΑ ΔΗΤ ΑΓΓΕΛΙΟΝΙΣ ΗΟΙ ΟΥΟ

ΠΟΙ ΟΤΗ ΠΟΙ ΗΟΙ ΑΝΕΛΛΟΙΒ ΑΡ - ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ

ΔΙΑΒΟΥΛΑΒΕΙΣ ΔΥ ΔΙ ΕΠΕΚΛΙΝΟΜΕΒΗ ΚΑΝΑΒΗΗ ΔΟΥ ΕΚΡΟΛΙ ΔΠΕ ΥΑΛΗΤ

«Υπεροχής δραστηριοίσησι οίκοι ης τον γαρβού»

ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝΙΣ
ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ
ΠΟΙ ΟΤΗ ΠΟΙ ΗΟΙ ΑΝΕΛΛΟΙΒ ΑΡ - ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ
ΠΟΙ ΟΤΗ ΠΟΙ ΗΟΙ ΑΝΕΛΛΟΙΒ ΑΡ - ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ

ΣΤΑ 1

Η ΜΗ ΠΑΡΕΚΚΛΗΤΟΝ
(Χ) ΚΑΡΔΙΑΣ
22. 11. 01

ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ
ΠΟΙ ΟΤΗ ΠΟΙ ΗΟΙ ΑΝΕΛΛΟΙΒ ΑΡ - ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ

ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ
ΠΟΙ ΟΤΗ ΠΟΙ ΗΟΙ ΑΝΕΛΛΟΙΒ ΑΡ - ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ
ΠΟΙ ΟΤΗ ΠΟΙ ΗΟΙ ΑΝΕΛΛΟΙΒ ΑΡ - ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ
ΠΟΙ ΟΤΗ ΠΟΙ ΗΟΙ ΑΝΕΛΛΟΙΒ ΑΡ - ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ

ΣΤΑ 2

ΣΤΑ 3

ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ
ΠΟΙ ΟΤΗ ΠΟΙ ΗΟΙ ΑΝΕΛΛΟΙΒ ΑΡ - ΕΠΕΤ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΟΤ ΠΡΟΤ

"ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ"

ΒΟΥΛΕΥΟ... 10.11.92
μετα...

Εχει απόλυτο δικαιο ο κ. Μίλης Θεοδορόκης όπου δηλώνει ότι αρθρώνεται ντροπή για τον εργαζόμενο στις φυλακές Κορυμβούλου του εκδότη της «Αυγής» κ. Λεωτέρη Βουτούλα για χρέη της κτηματικής δαπάνης που οι μεταπολεμειακές κυβερνήσεις

δεν αποπληρώνουν στην περίοδο των συνταγματικών.

Είπε λοιπόν ο Μίλης: «Θα ήταν καμικά αν δεν ήταν πραγματικά τραγικό και απραξικό το γεγονός ότι από το ανεργητικό πλήθος των γνωστών και αγνώστων που αρθρώνουν στο βελούδο οι αρμόδιοι απαράδεκτα να εξακολουθούν συζητώντας το Λεωτέρη Βουτούλα υπεύθυνο της «Αυγής».

Ὁ Πολυκακόπουλος

ΜΙΚΗΣ:

Ντροπή η φυλάκιση του εκδότη της «Αυγής»

Αθήνα, 9-11-92
Ο κ. Μίλης Θεοδορόκης προσέτι-
σε «πρόσφατο και αποδεδειγμένο» το
πλήθος της φυλάκισης του εκδότη
της «Αυγής» κ. Λεωτέρη Βουτούλα
για χρέη προς το Δημόσιο.
Η δίκαιη του κ. Θεοδορόκη είναι η ίδια
«Θα ήταν καμικά, αν δεν ήταν
πραγματικά τραγικό και απραξικό
το γεγονός, ότι από το ανεργητικό
πλήθος των γνωστών και αγνώ-
στων, που αρθρώνουν στο βελούδο
οι αρμόδιοι απαράδεκτα να εξα-
κολουθούν συζητώντας την Λεωτέρη
Βουτούλα υπεύθυνο της «Αυγής».
«Εάν υπάρχει κανένα οικονομικό
συνέτη, από και τώρα να να
εξοφληθεί το χρέος. Βασίζεται η
κατάσταση της χώρας και της
δημοκρατίας μας στην ηθική και τη
δικαιοσύνη. Δεν είναι δυνατόν να
παραμένουν οι αρμόδιοι να συζη-
τούν την κατάσταση της χώρας και
της δημοκρατίας μας, ενώ οι εργα-
ζόμενοι αρθρώνουν στην πόρτα»

"ΘΕΣ/ΝΙΚΗ"

9.11.92

ΝΑΥΤΙΜΟΡΦΙΚΗ
Με Σκαυθιάδα, πολιτικός ο κ. Μίλης Θεοδορόκης συζητεί το θέμα του Σκονιόλου

Αθήνα, 9-11-92
Μιλώντας για τον Τύπο και οι
απόψεις της Σκαυθιάδας, ο κ. Μίλης
Θεοδορόκης δήλωσε ότι η φυλάκιση
του εκδότη της «Αυγής» κ. Λεωτέρη
Βουτούλα είναι «πρόσφατο και απο-
δεδειγμένο» το πλήθος της φυλά-
κισης του εκδότη της «Αυγής» κ.
Λεωτέρη Βουτούλα για χρέη προς το
Δημόσιο.
Ο κ. Μίλης Θεοδορόκης δήλωσε
ότι η δίκαιη του κ. Θεοδορόκη είναι
η ίδια «Θα ήταν καμικά, αν δεν
ήταν πραγματικά τραγικό και απρα-
ξικό το γεγονός, ότι από το ανεργη-
τικό πλήθος των γνωστών και αγνώ-
στων, που αρθρώνουν στο βελούδο
οι αρμόδιοι απαράδεκτα να εξα-
κολουθούν συζητώντας την Λεωτέρη
Βουτούλα υπεύθυνο της «Αυγής».
«Εάν υπάρχει κανένα οικονομικό
συνέτη, από και τώρα να να
εξοφληθεί το χρέος. Βασίζεται η
κατάσταση της χώρας και της
δημοκρατίας μας στην ηθική και τη
δικαιοσύνη. Δεν είναι δυνατόν να
παραμένουν οι αρμόδιοι να συζη-
τούν την κατάσταση της χώρας και
της δημοκρατίας μας, ενώ οι εργα-
ζόμενοι αρθρώνουν στην πόρτα»

ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟΣ: ἔδωσε
αποκρίσεις να κ. Μ. Θεοδορό-
κης με την οποία φέρνει το ζήτη-
μα της φυλάκισης του εκδότη της
«Αυγής» κ. Λεωτέρη Βουτούλα
στο δώρο των δημοτών, παρο-
ντας και τον κλάδο των δημο-
κρατικών, ανέφερε και
όλο τον κόσμο.
Ο κ. Θεοδορόκης, που ελά-
ττωσε την εργασία του από
την φυλάκιση του εκδότη της
«Αυγής», δήλωσε ότι συ-
ζητείται το θέμα της Σκαυθιάδας
και ότι...

Με επιτυχία συνεχίζει ο Μίκης Θεοδωράκης την περιοδεία του στην Κεντρική Ευρώπη δίνοντας συναυλίες και αναπτύσσοντας τις Ελληνικές θέσεις για το θέμα των Σκοπών σε επίσημες συναντήσεις του με πολιτικούς, αλλά και σε συνεντεύξεις του στον Τύπο και στα ΜΜΕ.

Σε συνέντευξή του, που μεταδόθηκε χθές από το Πρώτο Κανάλι της Αυστριακής ΤV, αναφερόμενος στην κατάσταση που επικρατεί σήμερα στη Γιουγκοσλαυία, υποστήριξε, ότι βεβαίως είναι όρατές οι συνέπειες της κατάρρευσης του ύπαρκτου σοσιαλισμού, όμως σοβαρότατες εϋθύνες έχει η Ευρώπη και ιδιαίτερα η Γερμανία. 'Αντίθετα, τόνισε, η 'Ελλάδα ήταν η μόνη χώρα, που από την αρχή είδε τον κίνδυνο και έκανε σ,τι ήταν δυνατόν για να αποφευχθεί ή έμφύλια σύρραξη στη Γιουγκοσλαυία.

'Επίσης σε συνέντευξή του στην έφημερίδα EXPRESS της Κολωνίας, απαντώντας σε ερώτηση σχετικά με την επανεμφάνιση των Νεοναζί, δήλωσε, ότι κατά τη γνώμη του οι Γερμανοί αρχίζουν να "ξυπνάνε" και να αντίδρουν, όπως φαίνεται κι από τη μεγάλη εκδήλωση κατά του ρατσισμού στην Κολωνία, που την παρακολούθησαν 100.000 άτομα. Όμως -τόνισε- ντροπή δεν είναι τόσο ή μικρή μειοψηφία των Νεοναζί, όσο ή μεγάλη πλειοψηφία, που σωμαίνει.

13.11.92

EDDY T. TUBS

The company was organized in 1892 and has since that time been engaged in the business of manufacturing and selling of various kinds of tubs, wash tubs, and other articles of household furniture. The company is now owned and operated by Eddy T. Tubs, who has been in the business since 1892.

The company is now owned and operated by Eddy T. Tubs, who has been in the business since 1892. The company is now owned and operated by Eddy T. Tubs, who has been in the business since 1892. The company is now owned and operated by Eddy T. Tubs, who has been in the business since 1892.

The company is now owned and operated by Eddy T. Tubs, who has been in the business since 1892. The company is now owned and operated by Eddy T. Tubs, who has been in the business since 1892. The company is now owned and operated by Eddy T. Tubs, who has been in the business since 1892.

ΟΙΕΡΑ ●●● ΑΕΑΔΙ ● ΖΙΝΑ
 6:00 7:00 12:00 1:00 2:00 3:00 4:00 5:00
ΕΤΟΣΙΑ ● ΒΟΛΟΚΕΛΑΙΩΝ ● ΟΡΦΕΥΣ ●●●
 6:00 7:00 12:00 1:00 2:00 3:00 4:00 5:00

ΑΘΑΝΑ ●●● ΜΑΡΟΥΣΙ Γ ●●●
 6:00 7:00 12:00 1:00 2:00 3:00 4:00 5:00

ΟΣΣΕΛΛΑΝΤΗΣ ΟΥΛΥΜΠΙΩΝ ●●● ΔΑΟΥΡΑ
 Ηρακλής ● ΑΣΤΟΡΙΑ ● Πήνηρας ● ΑΘΩΑΙΩΝ ● Πήνης ● ΑΣΤΥ

ΜΑΙΚΑ ΝΤΑΓΚΛΑΣ
 Η πιο δυναμική σεξουαλική ταινία
ΑΡΟΝ ΣΤΟΥΝ

ΒΑΣ ΚΟ ΕΝΣΤ ΚΤΟ
 ΔΕΚΚ ΙΝΣΤΙΝΤ

Το ερωτικό θρίλερ του
ΠΩΛ ΒΕΡΧΟΦΕΝ

STY 2199 10/2/92

Είμαστε θύματα της προπαγάνδας του ΠΑΣΟΚ

ΣΥΝΕΧΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΕ. 10
 ρουακίνα προπροφυλάκι των Τραπεζών τους.
 Αλλά, λοιπόν, να προπαγανδίζουμε να ανέλθουμε σεμνά και προσωπικά οφέλη εκμεταλλεύομενο λεπίκι και κρήνη σιμένα θέματα σε κελήθωμο να ακούωται να βή κινούμε και πάλι να θή-
 σουν όταν μεταβρού ο ε' ή ο δ' επαρος με σπαι, Κανόντητα θα προβάλλει εδ-
 ροισι με τον Γελαγόρο τη γιορα μας, ανηγινριέντες του ένα κλαμπόνο όνομα, μια κλαμπόνη είνωπότε και ιστορική παράδοση.
 Σε λίγο η Ελλάδα θα δε-
 σταυρωθεί και πάλι με την ιστορική της μοιρα. Θερρές στανίρες μας περιμένουν...
 - Έναςος περ πεινού επέ-
 στωκοι πολέμου;

«Αλλά θέλω να πετύχω ότι τα εθικά σέσφρα προ-
 παγόντες στην Ευρώπη δεν κενδύωσιν. Στη Γουόρσο-
 λδοιο ο πόλεμος είναι ευφαι-
 κος. Οπως και στην πριμην
 Σοκ. Έστωι. Οσο υπέρτατο
 τή Χάρου του Έλκον, θα
 ανέφρασαν ότι ο ασθούτος
 των σθένει ανανρη σπύ-
 λει την προνόηση για να
 να με παραθέσει η ανωπύστη
 σε Δουλίκο».

απλόλογη την εθική του
 νόθου με τη ληνή του
 εθούκοι επετασπόη. Μό-
 λωσας μεταπύου. Με-
 τάλωθ θρωσάλοδο, γαπ
 σπύρησίνε τους ανόητους
 νόθους του ουκαμύου επε-
 στασίου.

πυρροίρα μεγάλου αγρόθου
 με το οποίο μας προέσει η
 φύση και μας κληθύνουσι η
 πατρίδα του Μόξο, της Πης,
 της Ούλασσοι και του Πέ-
 τρουλάου μας. Αλλά είναι το θέ-
 τικό σπύλοσν στην πατρίδα
 «προσπαρσίω», που έρωσι
 μέριμνα με σπύλοσν την
 κενωμότητα του λαού και
 την ανησυχία του λαού.
 Για να μεταβρού με δυο
 λίγη από την σπύλη που όλα
 τα κλαμπόνοσν ανηγινριέν-
 τήσιν στην αγνή της Εθνώτικ
 Ανεπηρώσισι με δάση την ακου-
 πώσισι πολυπύστησιν με ανηγιν-
 τήσιν».

Βεθός
 «Εξέλιχο, ο εθούρος επε-
 κτασπορος, που ολόγισι στο Β'
 Παγκόσμιο Πόλεμο, είναι
 εξετασπόησιν ιστορική δά-
 τε η βίος και η βίοςτα με
 τη δίο μεγάλος ζωνίμας
 του πρώτου Αλόν. Γουαίν-
 λουκίνο. Έχονση κού κρύτος
 και καταπύρησιν, όσιν

και επάθι, όσιν μά κα-
 νες για όλα από ο υός μας
 πάσι στην Γουαίκα, προβλέπει
 ότι αν σπύλοσι η αν σπύλοσι
 στο μέλλοσν οσάσι που μέλλο-
 σι κελήθωσι ότι η γουαίν-
 κή γιορα, οσάσι βή είναι η
 ουκαμύη και όσι σπύρησιν
 μορφή. Δεν έρη παρό
 να ανηγινριέντε ο δυο τριμς
 Γελαίος για μας σπύροσι,
 τον Γουαίκα και το σπύλοσι
 κελήθωσι, όσιν ο Γουαίκα
 κόνουε τρώσισι επεθύ-
 σισι. Το θρώσι Απαστορε
 του Γουαίκασιν την όδη με
 γάσι γουαίνη παροήση
 τους. Η Γουαίκα κελήθωσι
 επάθισι πεινούσι τις κέλιμα
 γός με απίπασισι να καπο-
 κή τις νέες αγράσι στο Βολ-
 κίνο με το σπύλοσν κρύσι.
 Κι όσι μόνο στο γουαίνη
 πριόντα. Το Γουαίκα κέ-
 φουσ ερε μεσι Δουαίκα στη
 Βουλαίκα και η Πριονήση
 γάσι στην πρωτόλοπύλη των
 Τσοικων επετασπόησιν.

Σκωερία κατά Καλαμπόκα

Σκωερία κερπυτήσην
 κελήθωσι πεινούσισι
 με κελήθωσι το κελήθωσι
 με τή Καλαμπόκα. Ο Καλα-
 μπόκα κελήθωσι με με τή
 Καλαμπόκα του κελήθωσι η
 Γουαίκασιν. Τη γουαίνη
 γουαίκασιν το μέλλοσν Οσάσι
 Κελήθωσι τρώσισι
 Δουαίκασιν. Δουαίκασιν τρώ-
 σισι κελήθωσι με ο Καλα-
 μπόκασιν και κελήθωσι με
 τή σπύλοσν γουαίκασιν
 ουκαμύησιν και κελήθωσι
 Κελήθωσι.

Και Πιλοκωνομικόσιν
 είναι ανακαπίσι της, με
 την όδη με σπύλοσν
 Κελήθωσι έρη από το έρη
 σπύλοσν σπύλοσν
 και όσι έρη μόρη στην
 αρα που έρωσι να ανηγιν-
 ρέντουσισι οσάσι, τον ΠΑΣΟΚ
 και ορθωσισί. Εθνώτικ
 είναι στο επετασπόησιν
 απάθισι στο έθμωγο Πί-
 ρος κ Καλαμπόκα σπύλο-
 σισι, με τή σπύλοσν
 πεινούσισι, πεινούσισι
 σπύλοσν σπύλοσν, όσιν
 Κελήθωσι οσάσι του ΟΝΕΔ.

Πούσι σε αντισαγγέλω

Πούσι έρη σπύλοσν
 η Ούλασσοι του Αρτίου
 όσιν σπύλοσν απετασπόησιν
 Πρωτοκάνη κ. Χρ. Στάβησι
 για ούλασσοι που τρώσι,
 όσιν απετασπόησιν στην Καλα-
 μπόκα πεινούσισι κελήθωσι.
 Η πεινούσισι έρη σπύλοσν
 πεινούσισι κελήθωσι με
 τή σπύλοσν του κε δάσπαι
 και με την προνόηση του Οσάσι
 κούσιν απετασπόησιν στην
 Κελήθωσι.

Απαλαγή

Απαλαγήσισι ήθη πεινού-
 σισι ο Βουλαίκασιν του
 Γουαίκασιν της Ούλασσοι
 στη Νέα Γουαίκα κ. Κελήθωσι
 όσιν σπύλοσν με την σπύλο-
 σισι του Γουαίκασιν
 Επετασπόησιν του Μανθώ-
 σισι οσάσι κελήθωσι την
 απάθισι που έρη σπύλοσν
 ρηθίσι και «μεταπύστησιν»
 σπύλοσν.

2η ΕΡΩΔΙΑ
ΜΙΚΗΛΙΩΝ ● ΡΑΔΟ ΛΕΥΣ ● ΤΡΑΝΟΣ ● ΤΡΟΦΙΚΑ ●●●
 11:00 12:00 1:00 2:00 3:00 4:00 5:00 6:00
ΚΟΡΩΝΕ ● ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ ● ΑΤΙΛΑΜ ● ΚΙΔΑΡΩΝ ●●●
 6:00 7:00 12:00 1:00 2:00 3:00 4:00 5:00
9 ΑΓΕΡΙΑ ● ΑΝΤΑΜ ● ΘΟΙΟΣ ● ΑΝΝΑ ΣΤΟΡ ● ΑΣΤΡΙΑ ●●●
 11:00 12:00 1:00 2:00 3:00 4:00 5:00 6:00

9 ΟΣΣΕΛΛΑΝΤΗΣ ΟΥΛΥΜΠΙΩΝ Π ●●● ΕΛΣΤΑ ● ΚΑΛΑΜΑΣ ● ΚΑΒΙΤΑ
 Πήνης ● Ελίας ● Μορφο ΒΙΣΤΡΑ Γ και Η ● Νανι ● ΑΣΤΡΥ

ΜΑΙΚΑ ΝΤΑΝΥ ΜΙΣΕΛ
ΚΗΤΟΝ ΝΤΕ ΒΙΤΟ ΦΑΚΦΕΡ

ΜΟΝΟΣ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙ
 ΤΑΜΕΝΟΣ ΕΤΗ ΝΕΑ ΤΟΚΕΡ

INTEΛ ● ΑΣΤΡΟΝ ● ΜΠΡΟΝΤΟΤΑΙΝ ● ΑΔΟΡΑ ● ΟΙΚΑΡ ● ΑΒΣ
ΜΑΡΤΑΡΙΑ ● ΠΑΛΑΣ ● ΔΙΑΝΑ ● ΣΟΦΙΑ ● ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ
ΑΝΤΙΠΟΤΕΛΕΟΝ ● ΜΕΤΡΟΠΟΛΙΤΑΝ ● ΕΡΜΙΤΑ ● ΒΑΡΤΑΛΑΝ ● ΕΑΤ

Ο "BATMAN" ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ
 ΝΟΜΑΝ ΒΕΤΛΕΝ

ΣΥΝΟΧ ΕΜΕ Α.Ε.

"Κι' ΟΜΩΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΟΡ, ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΠΙΟ ΓΥΡΩΦΟ ΚΑΙ ΠΙΟ ΑΣΤΕΙΟ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΩΤΟ..."
 R. CANBY, New York Times



ΔΑΝΑΟΣ ● ΑΘΗΝΑ

Η ΘΑΥΡΕΥΣΙΜΗ ΤΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΛΑΛΕΣ
ΡΟΜΑΝ ΠΟΛΑΚΕΣ

ΤΖΑΚ ΝΙΚΟΛΑΖΟΝ ΝΤΑΝΑΓΟΥΑΗ
ΟΔΗ ΤΣΑΙΝΑΤΑ

ΠΑΡΑΝΟΜΟΝ

Παιξτε ΠΡΟ-ΠΟ με τα προγνωστικά της «Α»

Επιμέλεια: ΚΩΣΤΑΣ ΜΥΔΑΝΑΣ

ΕΛΙΞΙΣΜΑ όλα τα γούστα

Ειλεγοντολογικό δελτίο, αλλά με συμπεριφορά αγώνων και από τη Γ' Εθνική κατηγορία, αφού δεν έχουμε προγνώσει της Β' Εθνικής. Το δελτίο κατά το άλλο χρονοδιάγραμμα μέλλει να κινήσει γμενισμένες. Η ανάλογα:

1. ΗΡΑΚΛΗΣ - ΑΡΟΛΙΑΝ Α.Δ. Η καλή πορεία τον τελευταίο καιρό του Ηρακλή τον καθιστά φαβορί των τριών αμυντικών, ιδιαίτερα του Απόλλωνα.

2. ΙΘΙΟΚΚ - ΑΡΗΣ. Παράγει και όλα τα μαρκαρισμένα, είναι ο βασικός φαβορισμένος εξαιτίας εννοιαστικά.

Η συχνότητα των σημείων

Το σημείο «1» δεν παρουσιάζει μεγάλες καθυστερήσεις. Επισυνάβονται όμως 7 φορές στο 3ο αγώνα Περίου - Παναχαϊκής και 4 φορές στο 2ο αγώνα Αρσίου - Δόξας Δρόμης. Το σημείο «2» καθυστερεί 7 εβδομάδες στο 2ο αγώνα Περίου - Παναχαϊκής και 5 εβδομάδες στον 1ο και 3ο αγώνα μεταξύ Ηρακλή - Απόλλωνα Α.Δ. και Αρσίου - Δόξας Δρ. Το σημείο «3» καθυστερεί 14 εβδομάδες στον 7ο αγώνα Καλλιθέας - Εθνικού Αστέρα και 9 εβδομάδες στο 13ο αγώνα Φούδας - Γενιφιδιώτικης. Επισυνάβονται δεν παρουσιάζονται.



Το επόμενο

- 1. Αθηνάϊκος - Λαμία
- 2. Απόλλων Αθ. - Εθνικός
- 3. Δόξα Δρ. - Σκόντλα Σάνον
- 4. Κάρλος - Ηρακλής
- 5. ΟΜΗ - Παρίσι
- 6. Παναργή - Αρσίου
- 7. ΠΑΟΚ - Ολυμπιακός
- 8. Γαλατάς - Καλλιθέα
- 9. Αττικής - Χαλκιδαικός
- 10. Γάνω - ΕΑΡ
- 11. Καλλιθέα - Ερυθρός
- 12. Μόνον - Πανεπιστημιακός
- 13. Πανιώνιος - Παναργητικός

★ Η Αρσίου υπερέχει 2 ης διάρκειας στον Ακάδομο με 40 νίκες και τρεις ισοβαλίες.

μένος. Ο Άρης όμως έχει την τιμή.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: 1 X 2
1. ΑΡΣΙΟΥ - ΔΟΞΑ ΔΡ. Άλλο ένα σπάτος του δελτίου στο οποίο η Αρσίου μένει στο Ακάδομο δεν φέρνει περιθώριο σε κανέναν αντίπαλο.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: 1 X 2
2. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΠΑΟ. Στο τέταρτο των αγώνων αντίπαλο δεν χωρίζει προγνωστικά. Καλό σκόρα έχει τις δύο τις πιθανότητες.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: 1 X 2
3. ΠΕΡΙΟΣ - ΠΑΝΑΧΑΪΚΗ. Απαισιώτικη η θέση του Περίου, δεν το θένει κανείς περιθώριο υπαίτησης. Η Παναχαϊκή ελπίζει στην ισοβαλία.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: 1 X
4. ΣΚΟΝΤΛΑ ΣΑΝΟΝ - ΑΘΗΝΑΪΚΟΣ. Η έδρα και η φορητικότητα τους θένουν το πρόβλημα με αντίπαλο τον ασηνίτη Αθηνάϊκο.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: 1 X
5. ΚΑΛΙΘΕΑ - ΕΘΝΙΚΟΣ. ΣΤΣ. Φαβορί κατά το άλλο και η Καλλιθέα, αλλά η λογική θέλει αυτή τη συνέντευξη να κινήσει περισσότερο στην ισοβαλία.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: 1 X
6. ΠΟΝΤΟΣ Κ. - ΕΘΝΙΚΟΣ Α.Α. Η αναταραχή του Εθνικού είναι δεδομένη, αλλά θα είναι η αποκατάσταση και οι γρηγοροί Πόντιοι.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: X 2
7. ΑΙΤΩΙΟ - ΙΝΤΕΡ. Παράγει καθυστερήσει και η θέση τους φέρνει, αλλά η μετριοφιλία προβλέπει στον πιθανότερο αντίπαλο λόγω επιθετικότητας.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: X
8. ΠΑΡΜΑ - ΦΟΥΔΑΙΤΙΚΗ. Απορροση ποσόν, με την Παρμα να είναι δυνατή εντός έδρας, αλλά και με τη Φουδαίτικη να είναι κακή



Ολυμπιακός - Παναθηναϊκός 1 X 2
νο νίκες.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: 1 X 2
9. ΠΕΙΡΑΙΑ - ΣΑΜΠΙΝΤΟΡΙΑ. Υπερική διαφορά δυναμικότητας σημαίνει, η Σαμπιντορία μόνο με νίκη θα μείνει στο καλύτερο μας πρό-

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: 2
10. ΤΟΡΙΝΟ - ΡΟΜΑ. Ακόμα και καλό παιχνίδι, Η Τόρινο στον πρώτο λόγο, ενώ η Ρόμα μπορεί όπως έχει δείξει την ισοβαλία αναμένει η Φούδα.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΥΜΕ: 1 X
11. ΦΟΥΤΙΑ - ΓΙΟΥΒΕΝΤΟΥΖ. Η ελεύθερη διαφορά δυναμικότητας, Η Γιουβεντούζ προκρίνεται όπως φησίζουν, γρήγορα στη η ισοβαλία, η οποία αναμένει η Φούδα.

Βαθμολογίες

Α' Εθνική (12 αγώνες)

ΟΜΑΔ.	ΒΑΘ.	ΓΚΟΛ
1. ΑΕΚ	32	29-9
2. Ολυμπιακός	27	29-7
3. Παναθηναϊκός	24	31-0
4. Ορέη	23	22-11
5. Ηρακλής	22	24-17
6. Αρσίου	20	19-15
7. ΠΑΟΚ	19	21-17
8. Αρσίου	18	11-11
9. Δόξα	18	19-20
10. Παναργή	14	16-17
11. Σαίντ	14	19-25
12. Αθηνάϊκος	14	23-19
13. Ελευσινιακός	12	15-11
14. Πανιώνιος	9	19-20
15. Καλλιθέα	8	7-18
16. Κάρλος	8	7-18
17. Κέρκυρα	8	9-21
18. Περμακός	7	8-19

Γ' Εθνική (10 αγώνες) Νότιος Ομίλος

ΟΜΑΔ.	ΒΑΘ.	ΤΕΡΜ.
1. Εθνικός Ασπ.	20	14-11
2. Αττικής	19	20-10
3. Αρσίου	18	9-9
4. Καλλιθέα	17	15-9
5. Παναργητικός	17	11-9
6. Ηρακλής	16	19-10
7. Παναθηναϊκός	14	14-10
8. Καλλιθέα	14	13-13
10. Ρούβος	13	11-11
11. Ηρακλής	13	9-9
12. Σαίντ	12	9-9
13. Αιτωλικός	12	8-11
14. Αιτωλικός	12	9-9
15. Κέρκυρα	10	13-13
16. Χαλκίδα	10	14-15
17. Παναργητ. Ηρ.	8	9-20
18. Καλλιθέα	8	9-19

Βόρειος Ομίλος

ΟΜΑΔ.	ΒΑΘ.	ΤΕΡΜ.
1. Αιτωλικός Ασπ.	21	16-6
2. Εθνικός Ασπ.	19	17-12
3. Παναργητικός	19	9-7
4. Αιτωλικός Ασπ.	18	9-7
5. Αρσίου	18	8-5
6. Καλλιθέα	18	13-10
7. Μοναχικός	14	18-9
8. Καλλιθέα	14	12-7
9. Αιτωλικός	14	9-9
10. Γαλατάς	13	8-9
11. Φωκικός	13	8-13
12. Αιτωλ. Ασπός	12	11-15
13. Καλλιθέα	11	7-10
14. Παναργητ. Κέρ.	10	13-18
15. Καλλιθέα	8	7-15
16. Παναργητ. Μον.	6	6-11
17. Καλλιθέα	7	10-18
18. Καλλιθέα	6	4-15

Α' Ιταλίας (12 αγώνες)

ΟΜΑΔ.	ΒΑΘ.	ΓΚΟΛ
1. Μίλαν	19	30-13
2. Ίντερ	15	20-17
3. Φιορεντίνος	14	23-15
4. Φιορεντίνος	14	26-21
5. Τόρινο	14	21-21
6. Κάλιαρι	14	13-12
7. Σαμπιτορία	13	21-18
8. Ατταντά	13	17-19
9. Λατσιο	12	24-21
10. Παρίσι	12	18-14
11. Ρόμα	11	15-14
12. Λατσιο	11	13-17
13. ΤΟ-ΝΟ	11	21-9
14. Ουντινέζε	10	18-18
15. Βερόνα	10	15-21
16. Μονάχο	8	24-21
17. Λαντίνο	8	20-21
18. Παναργητικός	7	17-20

★ Οκτώ νίκες και μία ήττα έχει ο Ηρακλής με τον Απόλλωνα στο Κωνσταντινούπολη.

★ Ο Λατσιο υπερέχει 7 ης διάρκειας στον Ακάδομο με 40 νίκες και τρεις ισοβαλίες.

Η ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΑΓΩΝΩΝ

	1	X	2
1. ΗΡΑΚΛΗΣ ΒΕΕ. - ΑΡΟΛΙΑΝ Α.Δ.	5	3	2
2. ΕΘΝΙΚΟΣ - ΑΡΗΣ ΒΕΣ	4	2	3
3. ΑΡΣΙΟΥ - ΔΟΞΑ ΔΡΑΜΑΣ	5	3	2
4. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ Π. - ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	3	4	3
5. ΠΕΡΙΟΣ - ΠΑΝΑΧΑΪΚΗ	4	2	3
6. ΣΚΟΝΤΛΑ ΣΑΝΟΝ - ΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	5	3	2
7. ΚΑΛΙΘΕΑ - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΣΤΕΡΑΣ	4	3	3
8. ΠΟΝΤΟΣ ΚΕΣΣ. - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΛΕΞ.	4	2	3
9. ΑΙΤΩΙΟ - ΙΝΤΕΡ	4	3	3
10. ΠΑΡΜΑ - ΦΟΥΔΑΙΤΙΚΗ	4	3	3
11. ΠΕΙΡΑΙΑ - ΣΑΜΠΙΝΤΟΡΙΑ	4	3	3
12. ΤΟΡΙΝΟ - ΡΟΜΑ	4	3	3
13. ΦΟΥΤΙΑ - ΓΙΟΥΒΕΝΤΟΥΖ	4	3	3

Η «Α» ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ

	ΑΓΩΓΗ	ΤΟΜΗΡΙΟ
1. ΗΡΑΚΛΗΣ ΒΕΕ. - ΑΡΟΛΙΑΝ Α.Δ.	1 X 2	1 X
2. ΕΘΝΙΚΟΣ - ΑΡΗΣ ΒΕΣ	1 X 2	1 X
3. ΑΡΣΙΟΥ - ΔΟΞΑ ΔΡΑΜΑΣ	1 X	1 X
4. ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ Π. - ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	1 X 2	X
5. ΠΕΡΙΟΣ - ΠΑΝΑΧΑΪΚΗ	1 X	1 X
6. ΣΚΟΝΤΛΑ ΣΑΝΟΝ - ΑΘΗΝΑΪΚΟΣ	1 X	2 X
7. ΚΑΛΙΘΕΑ - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΣΤΕΡΑΣ	1 X	X
8. ΠΟΝΤΟΣ ΚΕΣΣ. - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΛΕΞ.	X 2	2 X
9. ΑΙΤΩΙΟ - ΙΝΤΕΡ	X	2 X
10. ΠΑΡΜΑ - ΦΟΥΔΑΙΤΙΚΗ	1 X 2	1 X
11. ΠΕΙΡΑΙΑ - ΣΑΜΠΙΝΤΟΡΙΑ	2 X	1 X
12. ΤΟΡΙΝΟ - ΡΟΜΑ	1 X	1 X 2
13. ΦΟΥΤΙΑ - ΓΙΟΥΒΕΝΤΟΥΖ	X 2	X

PROTEST

TO THE GREEK PEOPLE AND EVERY NATION ON EARTH

We Aroman [Vlachs and Farsherots(Albanianvlachs)]of Greece protest with indignation and denounce the false, racial and barbarous declarations of congressman of N.D. E. Averoff-Tositsa on 6.5.87. and declare that our expressions are all civil and spiritual and originate only from us, because we want to maintain our identity.

Why do they hinder us; Whom are we offending.

In vain Mr. Averoff endeavors to find fault. But to clarify our position we will unite in a party so we can support the preservation of our civil and language tradition.

Yes to the wise and responsible politicians of National Reconciliation and the azure skies of our land.

WE ASK for human rights. WE ASK for spiritual freedom.

Athens 7.5.87.

Aroman and Farsharots
Greek citizens

In Greece today, there isn't a school that teaches the Aroman-Vlach language. A Macedonian-Aroman student in Salonica[Saruna] wrote ZBORLU A NOSTRU, an Aroman periodical sent to 24 countries.. "Democrasia shi libertatea ninga nu agiumsira tu Ellada." "Democracy and liberty have not yet reached Greece." He asked that his name not be given. Students have to go to Germany to study the Aroman language.

There is going to be a Congress for Aroman Language and Culture sponsored by the University of Freiberg and other universities. For info write Prof. Dr. V.C. Barba UNION FUR AROMUNISCHE SPRACHE UND KULTUR, LEHENERSTRASSE 142 D-7800 Freiberg I. BR: Germany.

The PROTEST was published in a Greek newspaper and is translated here in English and Aroman.
THIS BOTHERS US. DOES IT BOTHER YOU? MAKE YOUR FEELING KNOWN.
C. Karamanli c/o 14 Mega Alexandru Athens, Greece..
N. Katsearos Pangrati Egotimo 3B Athens Greece.. U.N. Center for Human Rights U.N. Headquarters N.Y.N.Y. 10017.
Madeline Albright U.S. Mission to U.N. 799 U.N. Plaza N.Y.N.Y. 10017. DO IT NOW AND FEEL BETTER.

34

AMERICAN PROTEST

TO THE PRESIDENT AND EVERY NATION ON EARTH

... (mirrored text) ...

Alexander ... (mirrored text) ...

USA

... (mirrored text) ...

... (mirrored text) ...

... (mirrored text) ...

... (mirrored text) ...

... (mirrored text) ...

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ

25

ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΑΟ ΚΑΙ ΣΕ ΚΑΘΕ ΛΑΟ ΤΗΣ ΓΗΣ

Εφείς οι Βάλοι και οι Αρβανιτόβλαχοι της Ελλάδας διαμαρτυρήσατε με αγανάκτηση και κατηγόησατε τις φεβτικές, ρατσιστικές και βάρβαρας δηλώσεις του βουλευτή της Ν.Δ. κ. Σ. Αβέρωφ-Τσοτόπου στις 6.5.87 και ελληνόγουμε μεθόψουα πως οι επηλώσεις μας όλες είναι πολιτιστικές και πνευματικές και πηγάουν μόνο από εμάς, γιατί θέλουμε να μείνουν αυτοί που είμαστε. Γιατί μας εμπόδισουν; Ποιόν πεπράζουμε;

Μήτρω ο κ. Αβέρωφ προσποθεί νά τρωπάει στη λέστω. Αλλά γιή να ξεκαθαρίσουμε τη θέση μας δε συντεχούμε σε κέρματα που δε υποστηρίζουν τη διατήρηση των πολιτιστικών και γλωσσικών μας περροδεων. Εάτω οι φεβτικές κινδυνολόγοι, οι δοολόγοι Αβέρωφ οι γερρανοτσολιδές. ΟΙΙ στο ρατσισμό, ΟΙΙ στην κτισίαση, ΟΙΙ στη δίχαστική πολιτική.

ΟΙΙ στο Μεταδικό Κομμάχη Αβέρωφ. Εμπρός, κ. Μητσούκη στο όρομο που χόρρεε ο τυμβορύχος του περροδέου υπερλίλικας Αβέρωφ και θα όόστε πός απόδια έ χει ο σάκος.....

Και στους άσφρονες και υπεύθυνους πολιτικούς της Εθνικής Συμφιλώσησ και της γολήνης του τόπου.

ΖΗΤΑΜΕ ονθρώπινα δικαιώματα. ΖΗΤΑΜΕ πνευματική Ελευθερία.

Αθήνα 7.5.87

Ελάχοι και Αρβανιτόβλαχοι
Έλληνες πολίτες

P R O T E S T U

- Cătră populu grătesescu shi cătră itse popul a loclui -

Noi aromânjli (Vlahilji shi Arvanitovlahilji <fărshirotsi>) dit Eladă protestăm cu tută putearea shi denuntsăm minciuoasile, rasistile shi barbarile declaratsii a deputatlii a N.D. d-l E. Averof-Tositsa tu dzua di 6.5.1987 shi declarăm pri a noastră răspundere că a noastre manifestări tute suntu culturale shi spirituale shi yin (izvurăscu) mashi di la noi, că vrem s-armănem tse him. Tră tse nă bagă chiadică? Pri cari âl cărtim?

Geaba d-l Averof va s-pitrundă tu listă.

Ma tra s-fătsem ghine shtiute atseale tse vrem, va intrăm tu partide (comate) cari va agiută la tsăneara a adetslor a noastre culturale shi ti limbă.

Nghios minciunoshlji tse vedă piriclju priste tut, colaboratorlu Averof. NU a rasismului, NU a asupririljei, NU a politicăljei di dispărtsăre. NU al Averof, prefectul al Metaxa.

Năinte, d-le Mitsotachi pri calea tse u discljise dispulitorlu di mur-minte a tricutilui, senilu Averof, shi va videts căte peare (gortsă) are saclu

Him cu mintimenjlji shi cu simtsu di răspundere oaminj politici a buniljei aduchiri natsionale shi a sirin âtatiljei a loclui. CAFTAM andrepturi omeneshti. CAFTAM libertate spirituală.

Vlahi shi Arvanitovlahi
cetătсени gretsi

Atena 7.5.1987



U. S. STATE DEPARTMENT

Foreign Relations, Vol. VIII
Washington D.C.

Circular Airgram
(868.014 / 28 Dec. 1944)

The Secretary of State to Certain Diplomatic and Consular Officers

The following is for your information and general guidance, but not for any positive action at this time.

The Department has noted with considerable apprehension increasing propaganda rumors and semi-official statements in favor of an autonomous Macedonia, emanating principally from Bulgaria, but also from Yugoslav Partisan and other sources, with the implication that Greek territory would be included in the projected state. This Government considers talk of Macedonian 'nation', Macedonian 'Fatherland', or Macedonian 'national consciousness' to be unjustified demagoguery representing no ethnic nor political reality, and sees in its present revival a possible cloak for aggressive intentions against Greece.

The approved policy of this Government is to oppose any revival of the Macedonian issue as related to Greece. The Greek section of Macedonia is largely inhabited by Greeks, and the Greek people are almost unanimously opposed to the creation of a Macedonian state. Allegations of serious Greek participation in any such agitation can be assumed to be false. This Government would regard as responsible any Government or group of Governments tolerating or encouraging menacing or aggressive acts of 'Macedonian forces' against Greece.

The Department would appreciate any information pertinent to this subject which may come to your attention.

STETTINIUS

REPUBLIC OF MACEDONIA
• ASSEMBLY OF THE REPUBLIC

AI

CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

Skopje, November 1991

Translation - D. Mirov
Text Processing - M. Zlatkovska
UNOFFICIAL TRANSLATION

28

Suggested Alterations to the
Constitution of Macedonia

1. Preamble: Delete:

... and particularly the traditions of statehood and legality of the Krushevo Republic and the historic decisions of the Anti-Fascist Assembly of the People's Liberation of Macedonia...

2. Article 3: Delete third paragraph:

The borders of the Republic of Macedonia may be changed only in accordance with the Constitution.

Article 49, first paragraph: Delete:

... those persons belonging to the Macedonian people in neighbouring countries as well as ...

Article 68: Delete:

- makes decisions concerning any changes in the borders of the Republic.

Article 74: Delete whole article:

The Assembly makes decisions on any change in Borders of the Republic by two thirds majority vote of the total number of Representatives. the decision of any change in the borders of the Republic is adopted by referendum, in so far as it is accepted by the majority of the total number of votes.

Resting upon the historical, cultural, spiritual and statehood heritage of the Macedonian people and upon its centuries long struggle for national and social freedom as well as for creation of its own state, and particularly upon the statehood-legal traditions of the Krusevo Republic and the historical decisions of the Antifascist Assembly of the People's Liberation of Macedonia and the constitutional-legal continuity of the Macedonian state as a sovereign republic within Federal Yugoslavia, upon the freely manifested will of the citizens of the Republic of Macedonia on the referendum of September the 8th, 1991, as well as upon the historical fact that Macedonia is established as a national state of the Macedonian people providing a full citizens' equality and permanent cohabitation of the Macedonian people with Albanians, Turks, Vlachs, Rhoma and other nationalities living in the Republic of Macedonia, and intent on:

- the establishment of the Republic of Macedonia as a sovereign and independent as well as a civil and democratic state;
- establishing and building up on the governance of law as a fundamental system of government;
- guaranteeing human rights, citizens' freedoms and ethnic equality;
- providing peace and cohabitation of the Macedonian people with the nationalities living in the Republic of Macedonia;
- providing social justice, economic welfare and prosperity of the individual and common life.

The Assembly of the Republic of Macedonia
adopts

THE CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF MACEDONIA

I. BASIC PROVISIONS

Article 1

The Republic of Macedonia is a sovereign, independent, democratic and social state.

The sovereignty of the Republic of Macedonia is indivisible, inalienable and intransferable.

Article 2

The sovereignty in the Republic of Macedonia derives from the citizens and belongs to the citizens.

Citizens of the Republic of Macedonia perform the authority, through democratically elected representatives, through referendum and through other forms of direct determination.

Article 3

The territory of the Republic of Macedonia is indivisible and inalienable.

The existing borders of the Republic of Macedonia are unviolable.

The borders of the Republic of Macedonia may be changed only in accordance with the Constitution.

Article 4

Citizens of the Republic of Macedonia have citizenship of the Republic of Macedonia.

A subject of the Republic of Macedonia may neither be deprived of citizenship, nor expelled or extradited to other state.

Citizenship of the Republic of Macedonia is laid down by law.

Article 5

State symbols of the Republic of Macedonia are: the coat of arms, the flag and the anthem.

The coat of arms, the flag and the anthem of the Republic of Macedonia are determined by law adopted by two-thirds majority votes of the total number of representatives.

Article 6

The capital of the Republic of Macedonia is Skopje.

Article 7

Macedonian language with its cyrillic alphabet is the official language in the Republic of Macedonia.

In the units of local self-government where members of nationalities live as majority, besides the Macedonian language and the cyrillic alphabet the language and the alphabet of the nationalities are also in official use, in a manner determined by law.

In the units of local self-government where members of nationalities live in considerable number, in official use besides the Macedonian language and cyrillic alphabet, are also the languages and the alphabets of the nationalities, under conditions and in a manner determined by law.

Article 8

The fundamental values of the constitutional order of the Republic of Macedonia are:

- basic freedoms and rights of man and citizen; recognized in the international law and determined by the Constitution;
- free expression of national identity;
- rule of law;
- division of the state powers into legislative, executive and judicial;
- political pluralism and free, direct and democratic elections;
- legal protection of ownership;
- freedom of market and entrepreneurship;
- humanism, social righteousness and solidarity;
- local self-government;

Constitution of the Republic of Macedonia

To provide a balanced economic and social development, the Republic conducts a human population policy.

Article 42

The Republic particularly protects the motherhood, children and adolescents.

A person under 15 years of age cannot be employed.

Adolescents and mothers have a right to particular protection at work.

Adolescents shall not be allowed to employment on works damageable to their health and morality.

Article 43

Everyone has a right to healthy living environment.

Everyone is obliged to promote and protect the living environment and the nature.

The Republic provides conditions for implementation of the right of citizens to healthy living environment.

Article 44

Everyone has a right to education.

Education is accessible to everyone under equal conditions.

Primary education is compulsory and free.

Article 45

Citizens have a right to establish, under conditions determined by law, private schools at all levels of education with exception of primary education.

Article 46

The autonomy of the university is guaranteed.

The conditions of establishment, performance and termination of the activity of a university are regulated by law.

Article 47

The freedom of scientific, artistic and other forms of creativity is guaranteed.

Rights deriving from scientific, artistic or other intellectual creativity are guaranteed.

The Republic stimulates, assists and protects the development of science, arts and culture.

The Republic stimulates and assists the scientific and technological development.

The Republic stimulates and supports the technical culture and sport.

Article 48

Members of nationalities have a right to freely express, cultivate and develop their identity and national properties.

The Republic guarantees the protection of ethnic, cultural, linguistic and religious identity of the nationalities.

Members of the nationalities have a right to establish cultural and artistic institutions, scientific and other associations for expression, cultivation and development of their identity.

Members of the nationalities have a right to instruction in their language in primary and secondary education, as determined by law. In schools where education is carried out in the language of a nationality, Macedonian language is also studied.

Article 49

The Republic takes care of the status and rights of the members of the Macedonian people in neighbouring countries, as well as of emigrants from Macedonia, assists their cultural advancement and promotes the links with them.

The Republic takes care of the cultural, economic and social rights of the citizens of the Republic abroad.

Elections for representatives to the Assembly are held within the last 90 days of the term of the previous Assembly, or within 60 days from the day of dissolution of the Assembly.

The term of the representatives to the Assembly can be extended only in cases of state of war or emergency state.

A law lays down the incompatibility and inelectability for the function of a representative in the Assembly with other public offices and professions.

The Assembly is dissolved if more than half of the total number of representatives ascertain that.

Article 64

Representatives enjoy immunity.

A representative cannot be called to criminal offense responsibility or be detained due to thought presented or due to voting in the Assembly.

A representative cannot be detained without approval of the Assembly except in the case he is found in committing criminal offense for which a prison sentence at least five years long is prescribed.

The Assembly can decide to apply the immunity for a representative even if he had not asked for it, when it is necessary for performance of the representative's office.

In the course of the term, representatives may not be called to duties in the Armed Forces.

A representative is entitled to reward determined by law.

Article 65

The representative may submit resignation.

The representative submits the resignation personally at a session of the Assembly.

The mandate of a representative terminates if he is sentenced for a criminal offense for which imprisonment at least five years long is prescribed.

The representative can be discharged of the mandate because of committed criminal offense making him undignified for performing the office of a representative as well as because of unexcusable absence from the Assembly longer than 6 months. The discharge of the mandate is determined by the Assembly by two-thirds majority votes of all representatives.

Article 66

The Assembly is in permanent session.

The Assembly works at meetings.

The meetings of the Assembly are called by the President of the Assembly.

The Assembly adopts Work-rules by majority votes of the total number of representatives.

Article 67

The Assembly elects a President and one or more Vice-presidents from the ranks of the representatives by majority votes of the total number of representatives.

The President of the Assembly represents the Assembly, takes care of the application of the Work-rules and performs other competences determined by the Constitution and the Work-rules of the Assembly.

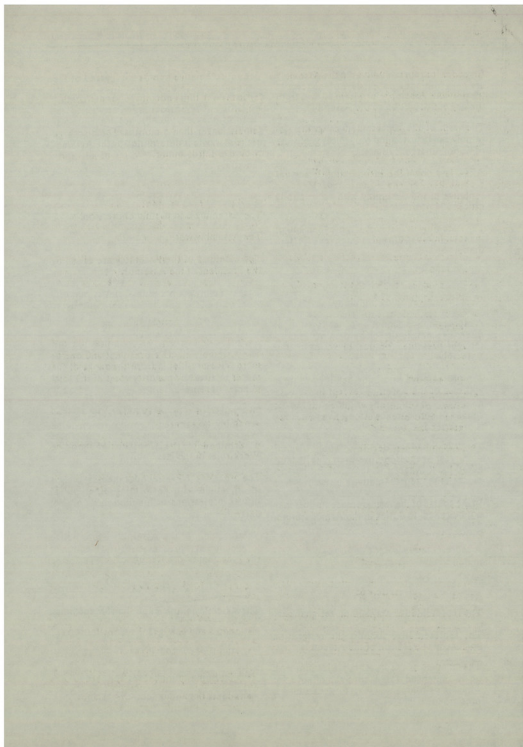
The office of the President of the Assembly is incompatible with performing other public offices, professions or function in a political party.

The President of the Assembly issues notice for election of representatives and election of the President of the Republic.

Article 68

The Assembly of the Republic of Macedonia:

- adopts and changes the Constitution;
- adopts laws and gives authentic interpretation of laws;
- determines public taxes and fees;
- adopts the budget and the balance-sheet of the Republic;



- adopts the spatial plan of the Republic;
- ratifies international treaties;
- decides on war and peace;
- makes decision on the change of the border of the Republic;
- makes decision on association in and dis-association from a union or community with other states;
- issues notice on referendum;
- decides on the reserves of the Republic;
- establishes councils;
- elects the Government of the Republic of Macedonia;
- elects judges of the Constitutional Court of the Republic of Macedonia
- performs elections and discharges judges;
- performs elections, appointments and discharges of other holders of public and other offices determined by the Constitution and law;
- performs political control and supervision over the Government and over other holders of public offices, responsible to the Assembly;
- proclaims amnesty; and
- performs other activities determined by the Constitution.

In performing the duties within its competence, the Assembly adopts decisions, declarations, resolutions, recommendations and conclusions.

Article 69

The Assembly may work if its meeting is attended by a majority of the total number of representatives. The Assembly makes decisions by majority votes of the attending representatives, and at least one third of the total number of representatives, if the Constitution does not prescribe a qualified majority.

Article 70

The meetings of the Assembly are open to the public.

The Assembly may decide to work without presence of the public by two-thirds majority votes of the total number of representatives.

Article 71

The right to propose adoption of a law is given to every representative of the Assembly, to the Government of the Republic and to at least 10,000 voters.

An initiative for adopting a law may be given to the authorized instances by any citizen, group of citizens, institutions or associations.

Article 72

An interpellation may be submitted on the work of any public office-holder, the Government and any of its members individually as well as on issues concerning the performance of state organs.

Interpellations may be submitted by at least five representatives.

A representative's question may be asked by any representative.

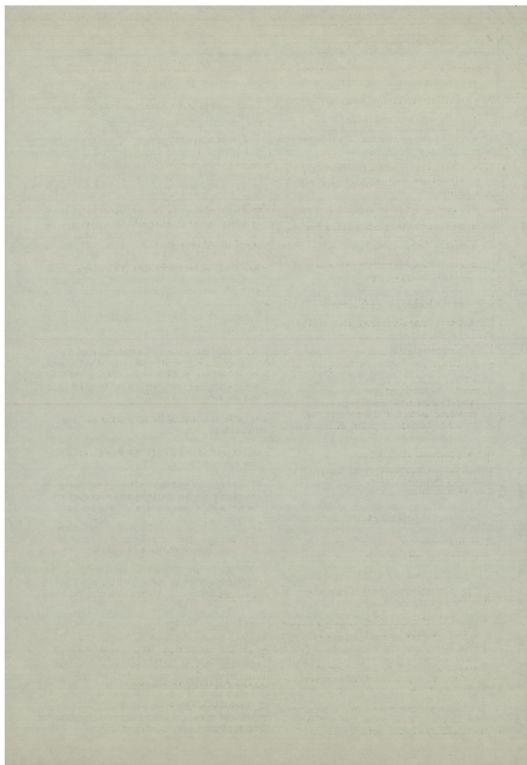
The way and procedure of submitting and debating on an interpellation and representative's question are regulated by the Work-rules.

Article 73

The Assembly decides on issuing notice on referendum for specific matters of its competence by majority votes of the total number of representatives.

The decision of the referendum is adopted if voted by the majority of voters who voted, under the condition that more than half of the total number of voters voted.

The Assembly is obliged to issue notice on referendum if a proposal is submitted by at least 150,000 voters.



The decision made by a referendum is obligatory.

Article 77

The Assembly elects the Public Attorney.

Article 74

The Assembly makes decision on the change of the borders of the Republic by two-thirds majority votes of the total number of representatives.

The Public Attorney protects the constitutional and legal rights of citizens when violated by organs of state administration and by other organs and organizations having public mandates.

The decision on change of the borders of the Republic is adopted on referendum, if voted by the majority of the total number of voters.

The Public Attorney is elected for a term of eight years, with a right to one reelection.

The conditions for election and discharge, the competences and the manner of work of the Public Attorney are regulated by law.

Article 75

Laws are declared by promulgation.

Article 78

The promulgation declaring laws is signed by the President of the Republic and the President of the Assembly.

The Assembly establishes a Council for Inter-ethnic Relations.

The President of the Republic may decide not to sign the promulgation declaring a law. The Assembly reconsiders the law and if it is adopted by majority votes of the total number of representatives, the President of the Republic is obliged to sign the promulgation.

The Council consists of: the President of the Assembly, and two members each of the Macedonians, Albanians, Turks, Vlahs, Rhoma as well as two from the ranks of other nationalities in Macedonia.

The President of the Assembly is President of the Council.

The President is obliged to sign a promulgation, if the law, according to the Constitution, is adopted by two-thirds majority votes of the total number of representatives.

The Assembly elects the members of the Council.

The Council considers issues of inter-ethnic relations in the Republic and produces assessments and proposals for their solution.

Article 76

The Assembly establishes permanent and temporary working bodies.

The Assembly is obliged to take into consideration the assessments and proposals of the Council and to decide up on them.

The Assembly may establish survey commissions for any field and any matter of public interest.

2. The President of the Republic of Macedonia

A proposal for establishing a survey commission may be submitted by at least 20 representatives.

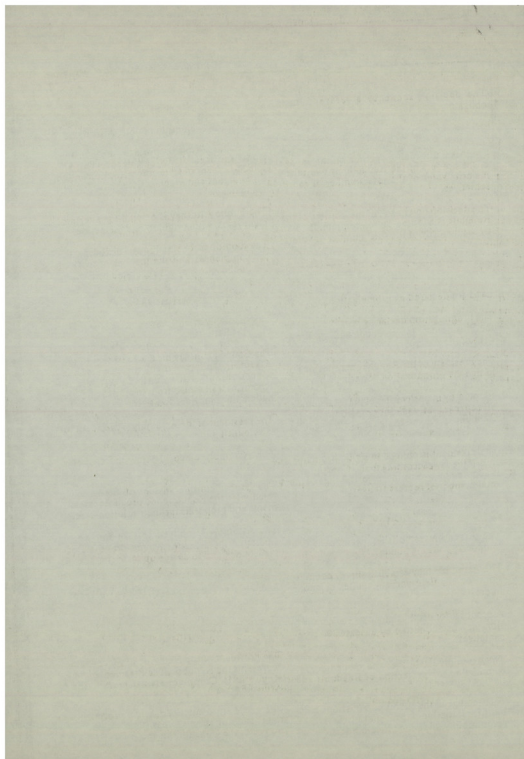
Article 79

The Assembly establishes a permanent survey commission for protection of freedoms and rights of citizens.

The President of the Republic of Macedonia represents the Republic. The President of the Republic is Commander-in-Chief of the Armed Forces of Macedonia.

The findings of the survey commissions are a basis for initiation of procedure to assert the responsibility of public office-holders.

The President of the Republic performs his rights and duties on the basis and within the frames of the Constitution and laws.



30118048

ESPAÑA

0007

030.005.10051

331 683768 PAG.22

22

5

f) En ce qui concerne le problème de la langue et de l'écriture, l'article 7, § 2, prévoit que, dans les collectivités communales où la majorité des habitants appartient à une autre nationalité, la langue et l'écriture de cette autre nationalité doivent être utilisées officiellement, parallèlement à la langue macédonienne et à l'alphabet cyrillique. Aux termes de l'article 7, § 3, il doit en aller de même pour les collectivités communales comportant un nombre important d'habitants appartenant à une nationalité donnée. Toutefois ces droits doivent encadrer, dans les deux cas, être précisés par des textes législatifs.

g) Toute discrimination, notamment pour motifs de race, de couleur de peau, d'origine nationale ou sociale, ainsi que de convictions politiques ou religieuses, est prohibée par l'article 9, § 1er, de la Constitution.

4 - Le 6 janvier 1992, l'Assemblée de la République de Macédoine a révisé la Constitution du 17 novembre 1991 en adoptant la loi constitutionnelle suivante :

"Ces amendements sont partie intégrante de la Constitution et seront mis en application dès leur adoption :

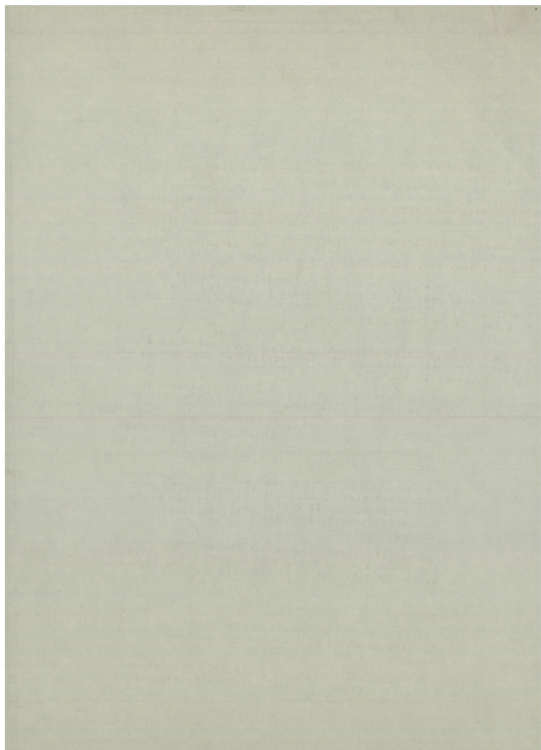
"Amendement n° I

*TO OMONOMIJA I MICHANU
SUCHIONAN I VROTHAN. OREBU*

- "1. La République de Macédoine n'a aucune revendication territoriale à l'égard des Etats voisins.
- "2. Les frontières de la République de Macédoine ne pourraient être modifiées qu'en conformité avec la Constitution, sur la base de l'accord des Etats et des règles généralement acceptées du droit international.
- "3. Le premier paragraphe de cet amendement s'ajoute à l'article 3 et le paragraphe 2 remplace l'alinéa 3 de la Constitution de la République de Macédoine".

"Amendement n° II

- "1. La République ne portera pas atteinte aux droits souverains et ne s'immiscera pas dans les affaires intérieures des autres Etats.
- "2. Cet amendement s'ajoute à l'alinéa premier de l'article 49 de la Constitution de la République de Macédoine".



Beograd, Nov. 23, 1988.. about 20,000 slavic-macedonians gathered in front of the greek consulate in Skopje to protest the denial of cultural rights for slavic people living in Greece.

In "Ta Nea", a greek newspaper, June 25, 1988, Elena Botai an albanian student complained that the Albanian language is not taught in Greece.

-----A Macedonian-Aroman, Vlachs student in Salonica (Saruna) wrote ZBORU A NOS AN AROMAN PERIODICAL SENT TO 24 COUNTRIES.. "DEMOCRATSIA SHI LIBERTATEA NINGA NU AGIUMSIRA TU ELLADA".. "DEMOCRACY AND LIBERTY HAVE NOT YET REACHED GREECE." He asked that his name not be given...

Macedon-Aroman students have to go to Germany to study the Aroman language. It is FORBIDDEN in their own native country..Greece...

THIS BOTHERS US... DOES IT BOTHER YOU?

ARTICLE FROM THE GREEK NEWSPAPER "STONOS"

THIS IS NOT
A HEALTHY
CLIMATE FOR
ANY COUNTRY...

LET US DO
SOMETHING ABOUT
IT NOW...

PLEASE WRITE

C. Karamanlis
c/o 14 Mega
Alexandru
Athens, Greece

President of
Parlement
Constitution
Square
Athens, Greece

Ο ΣΚΟΠΟΣ ΑΓΙΑΖΕΙ ΤΑ ΜΕΣΑ

ΕΛΛΗΝΑ ΠΑΤΡΙΩΤΗ

‘Απαγόρευσε στὸν δρόμο, στὸ καφενεῖο, στὴ δουλειά σου, ‘Ελληνα σου, ΠΑΝΤΟΥ, νὰ μιλᾶνε «Βλάχικα», «Μακεδονικά» κ.λπ. Σχίσε κάθε σχετικὸ ἔντυπο πού περφεῖ στὴν ἀντιλήψή σου.

Χρησιμοποίησε ΚΑΘΕ ΜΕΣΟΝ γιὰ νὰ καταλάβουν τὰ συνειδητὰ ἢ ἀσυνείδητα ἔργα των ξένων πού χρησιμοποιοῦν αὐτὰ τὰ «γλωσσικά» κατασκευάσματα πῶς:

ΕΔΩ ΤΟ ΛΕΝΕ ΕΛΛΑΔΑ

καὶ πῶς χάρος ὑπάρχει μόνο

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Τοῦκιοσ ΟΠΣΣ ΜΠΟΡΕΙΣ τὰ σχέδια τῶν ἐχθρῶν τοῦ 'Εθνόσ.

Ο ΣΚΟΠΟΣ ΑΓΙΑΖΕΙ ΤΑ ΜΕΣΑ

GREEK PATRIOT

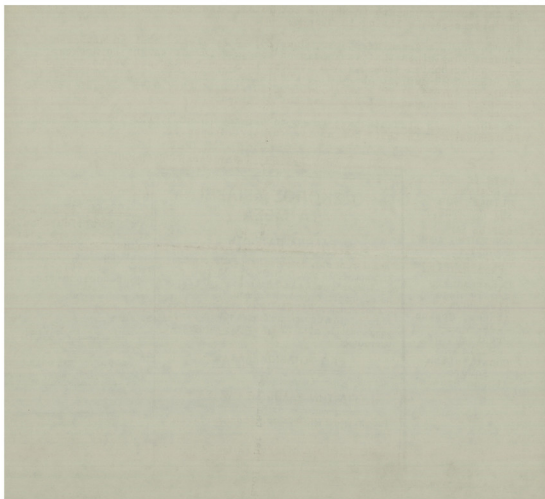
It is forbidden on the street, at the coffee-house, at your work, next to you, EVERYWHERE, to speak "Vlaca" etc. "Macedonian" etc.

HERE IT IS CALLED
GREECE

A country existing only
FOR THE GREEK LANGUAGE

YOU CAN HELP
D. A. D.

DUPLICATE AND DISTRIBUTE



ПО НАМАЛУВАЊЕТО НА ЦЕ-
НАТА НА ЛЕБОТ

**Државата
го спасува
социјалниот мир**

• стр. 3 •

ПО ДОДАВАЊЕТО НА СОВЕТАТА
АКОРАМАЈАМА (НА) СУВЕ-
РЕН БАКАНСКИ ДРЖАВ
ВО МАКЕДОНИЈА ПОЛН
ТУГА И МАСТА

**Стоп
за директорските
самоволија**

• стр. 5 •

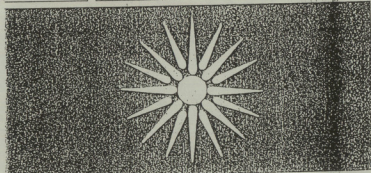
СО ПОДОВАТА ДИСТРЕ-
ИЈА ЗА ГОРМО НА БЕЊ-
ЗНИСКИТЕ ПИЊИ

**Исчезнуваат
километарските
колони возила**

• стр. 5 •

ДЕНЕС

ОД КАДЕ ИМАТЕ
ТОЛКУ БИЛА



Новото знаме на Република Македонија
СОБРАНИЕ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Усвоени знамето и химната на Македонија

● Пратениците беа еднотелни околу законите за знамето и за химните, кои ги донесоа без дискусии. Жолтва распрсва околу грбот кој ги поделје парламентарците на лоборници за лавот, односно за сонцето

Република Македонија во втора мена државно знаме. Тоа и се знае во својата историја. Сепак, тоа не можеше да стане државно знаме, бидејќи во него имало некои грешки и некои грешки во неговото извршување. Знамето на Македонија е бела и црна знамена, а знамето на Република Македонија. За некои државни грешки се одлучи пратениците и Собранието на Републиката на универзално признание на 41. седницата на 88 седницата (20 август).

Знамето е белоглаво со црвен гроб, кој е дел од знамето на Република Македонија. Знамето е белоглаво со црвен гроб, кој е дел од знамето на Република Македонија. Знамето е белоглаво со црвен гроб, кој е дел од знамето на Република Македонија.

Знамето е белоглаво со црвен гроб, кој е дел од знамето на Република Македонија. Знамето е белоглаво со црвен гроб, кој е дел од знамето на Република Македонија. Знамето е белоглаво со црвен гроб, кој е дел од знамето на Република Македонија.

Знамето е белоглаво со црвен гроб, кој е дел од знамето на Република Македонија. Знамето е белоглаво со црвен гроб, кој е дел од знамето на Република Македонија. Знамето е белоглаво со црвен гроб, кој е дел од знамето на Република Македонија.

СЕДНИЦА НА ВЛАДАТА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Намалени цените на лебот и на струјата

● Векна леб од 600 грама ќе чини 200 денари, а килограм брашно од тил 500 ќе се продава за 300 денари. - Киловат-час електрична енергија ќе чини 18 денари

Владата на Република Македонија прогласи дека се понижени цените на лебот и на струјата и се соопшти дека цените на лебот и на струјата се понижени.

Владата на Република Македонија прогласи дека се понижени цените на лебот и на струјата и се соопшти дека цените на лебот и на струјата се понижени.

Владата на Република Македонија прогласи дека се понижени цените на лебот и на струјата и се соопшти дека цените на лебот и на струјата се понижени.



Глигоров денес во Бугарија

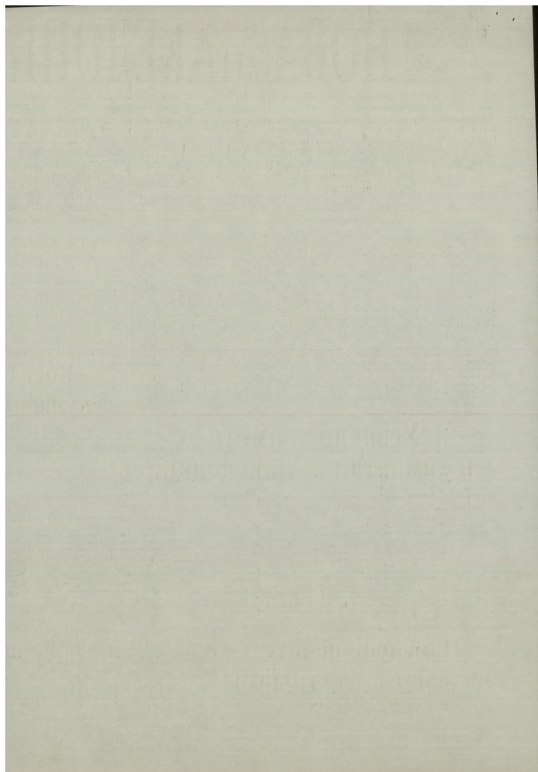
Претседателот на Република Македонија Киро Глигоров денес е во Бугарија. Во Бугарија се одржуваат преговори со претседателот на Република Бугарија претседателот Киро Глигоров и одлучува на некои од нивните прашања.

НАУЧНО-РЕЗОЛУЦИЈА ЗА БИХ ПИЊИ

Воена на хуманитет

● Се очекува Советот за безбедност на Република повторно во ира ја врати војно одбележките и од југословенските и

Одбележките на 11 август (АФТ) МОСКВА
Руси во војна гробница во Босна. Алан Клар во колони во Босна. Руска војска во Босна. Руска војска во Босна.



THE LONGEST PUBLISHED MACEDONIAN NEWSPAPER ABROAD



MACEDONIA

weekly herald

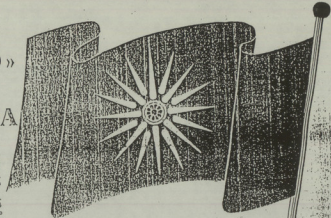
MACEDONIAN WEEKLY HERALD, 1992 AN. 412, 19th-26th August 1992, ISSN 0917-4262
PRICE - Victoria \$1.00 Interstate \$1.20 Overseas \$2.00

« СОНЦЕТО » ЈА ОГРЕЈА МАКЕДОНИЈА

Република Македонија добила нови државен симбол. Претседателот на Републиката ги одбраса законите за знамето и за коцката на Македонија. За нив се изјавија 88 пратеници, коишто беа присутни на седницата. Во савата не беа приетите претставниците на македонските партии ПДП и НДП.

Новото знаме на Република Македонија е црвено. Во средината се наоѓа златно жамбо сонце со 16 крилки, огну основани во осум споредни. Симетрично распоредени околу сончевото диск.

Хишатата е прославената "Денес над Македонија" со ивизиот музички и танцувачки ансамбл. Растргавата за знамето на Република Македонија провакмуе група на ВМРО-ДИМИНЕ со да може да направат доволнителни конституции со другите пратенички групи. Инаку, во текот на ивизиониот ден не беше познана аманданот на конституцијата "Благодат" Тимскиот гробот на конституцијата да биде златно со црвено жамбо на кој да се наоѓа жамбо да се жупа на савата. Како аманданот за кој треба да се одлучат пратениците останува прашањето на група пратеници од разни чини партија гробот да преставува жупот со црвено поле а во средината да се наоѓа жамбо жамбо сонце.



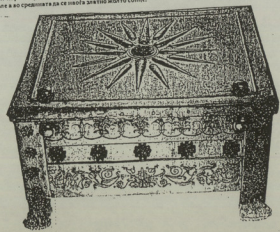
ШТО НАПИШАВ ВО «МАКЕДОНИЈА» БРОЈ 56 ОД 15 СЕПТ. 1983 Г.

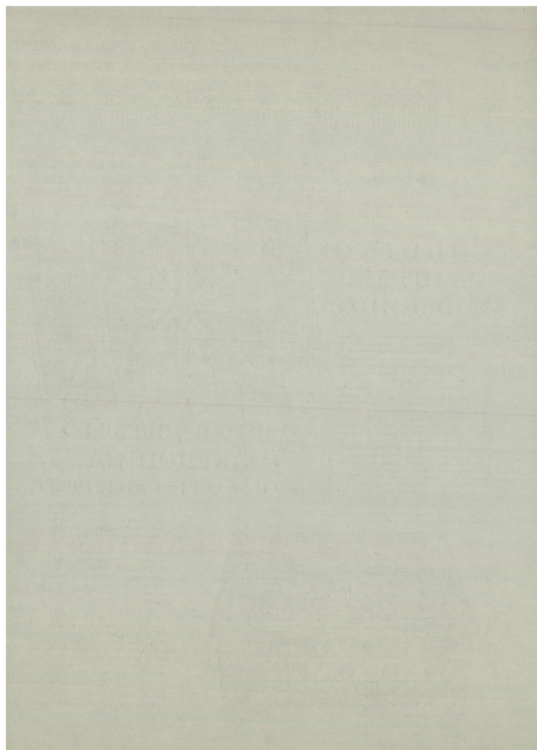
...Имаме заеднички јазик, имаме заедничко име, но немаме заедничка држава. Единство не се постигнува распоредети на сите страни и ноз разни системи. Нас ни треба заедничка лоз разни системи. Нас ни треба заедничка држава и тоа мора да биде нашата заедничка држава, без што неможете ни да се замислите некако цел, единство. А за заедничка цел потребен е заеднички симбол. Ине такав историски симбол имаме. Останува до сите нас да го вообичаеме во знаме, да го прифатиме од сè срце и да се гордееме со него. И по примерот на сите народи, ако треба и животот да го дадеме за заштита на него.

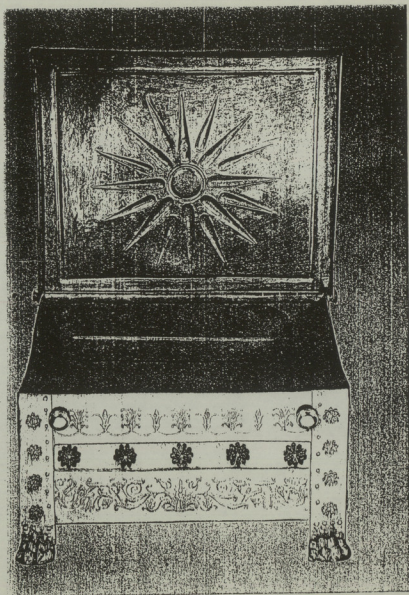
Тој симбол не е фикција, туку историски потврден факт. И кога во светот тој симбол е признат како симбол на Македонија, зошто и ние да не го прифатиме како нешто недоволно од нас. Ако не го прифатиме ние, може да се случи луѓето да го употребуваат против нас. Тогаш ќе биде масно за нас. Како потврда за оваа припомакан фотографја од новецот пронајден во гробот на Филип Втори, на чија горна страна е употребен како узорак симболот на Македонија - Сонце со шестесет крилки (рогови) во средината.

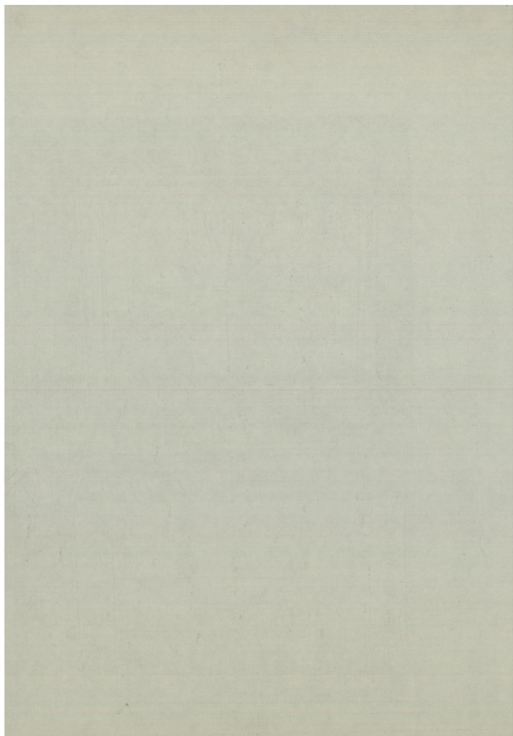
Размерите на симболот се сразмерните дадени на цртежот доле.

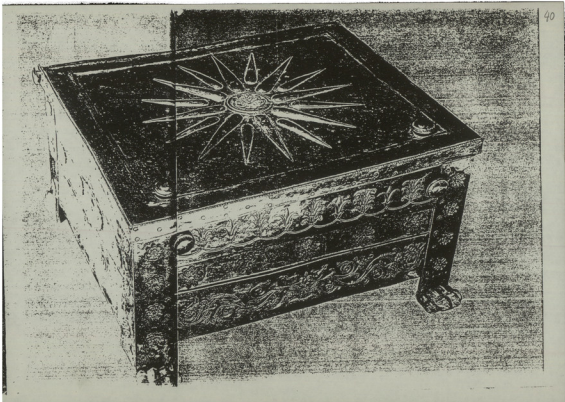
Боите се златно црвено жамбо Сонце, а знамето по традиција треба да е црвено. Сразмери 2 Сразмер 2 x 1.

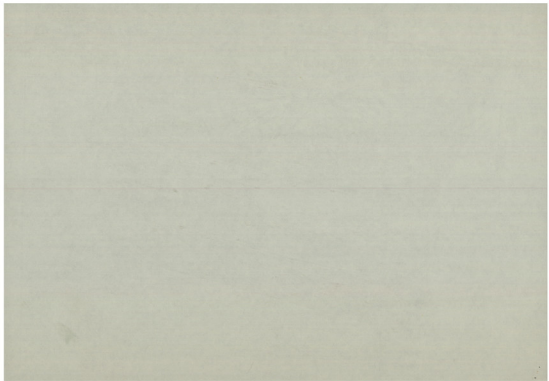












COMMUNIQUE
TO THE WORLD PUBLIC OPINION

The Macedonian National Liberation Army, the Cretan Liberation Committee, and the Committee of Minority Rights for the Aegean Macedonians, acting on behalf of their respective people, who are engaged in liberation struggle against the occupationist forces of their territories, have met in Hannover for the purpose of defining a common strategy and basis for cooperation in conducting the struggle.

While imperialist Greece is the single target of our joint struggle, the participating organizations have also committed to lend support to the struggle of the people of Macedonia in defense against Serbian encroachments.

The participating organizations believe that the defenders of Human Rights, both individuals and organizations, would manifest their support of the resolve of the peoples of Crete, South Epir and the Aegean Macedonia for freedom.

The participating organizations have agreed to let it be known that:

- to start with, our common efforts will be focused on shifting the struggle to international platforms, projecting the national liberation struggle of Macedonians, Cretans and Albanians, and rallying further international pressure to be brought upon Greece; and

- the second phase, however, shall be a period when the Greek imperialists would experience the capabilities of the fighters for freedom for the sake of their homeland.

**MACEDONIANS, CRETANS AND THE ALBANIANS OF SOUTHERN EPIR. ADVANCE TO LIBERTY,
SHOULDER TO SHOULDER.**



The Macedonian National Liberation Army.

The Cretan Liberation Committee.

The Committee of Minority Rights for the Aegean Macedonians.

The Southern Epir Albanians Committee
for Struggle Against Imperialism.

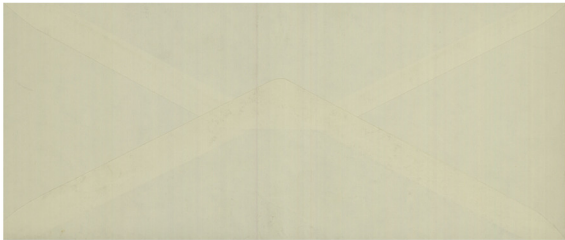
CHRYSLER
IN THE UNITED STATES OF AMERICA

ZETA MAILPOST

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE
FIRST CLASS PERMIT NO. 100 NEW YORK, N.Y.



Member of Chorus Mikis Theodorakis



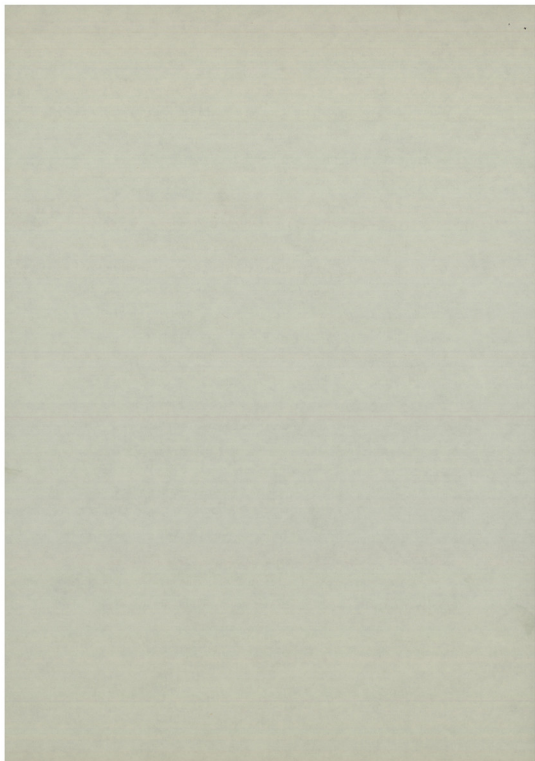
The Government of Skopje exerts pressure on the international community and particularly on the members of the European Community in order to be recognized under the name of "Macedonia". Their argument is that, if their independence under this particular name is not soon recognized, then the possibility of a spillover of the war now raging in former Yugoslavia is imminent.

We believe that exactly the contrary will happen.

This small entity, which is actually the last ideological remnant of the former communist world, claims the territory of the whole Greek Macedonia, i.e. the whole northern part of Greece, on the grounds that the Government of Skopje is the unique representative of the so-called "Macedonian nation". Consequently, according to this reasoning, the territory of Greek Macedonia is currently under "foreign occupation" that of Greece! And all this contrary to the principles of the Helsinki Treaty.

The abovementioned nationalistic claims are encompassed in the Constitution of Skopje. At the same time various maps depicting Thessaloniki as the capital of the "free Macedonia" are being printed. Recently, in culmination of provocative acts, the Government of Skopje decided to adopt as their national emblem, the Vergina Sun, the symbol of the ancient dynasty of Macedonian Kings. It should be pointed out that Vergina, where the tomb of Philip of Macedon was discovered, in 1968, is located at the foot of Mount Olympus, 500 Km south of Skopje.

We believe that a possible recognition of the Republic of Skopje under the usurped name of "Macedonia" would inflate their aggressive nationalism and might lead them to provocative acts. All the more so, since they propagade the effective role of terrorism.



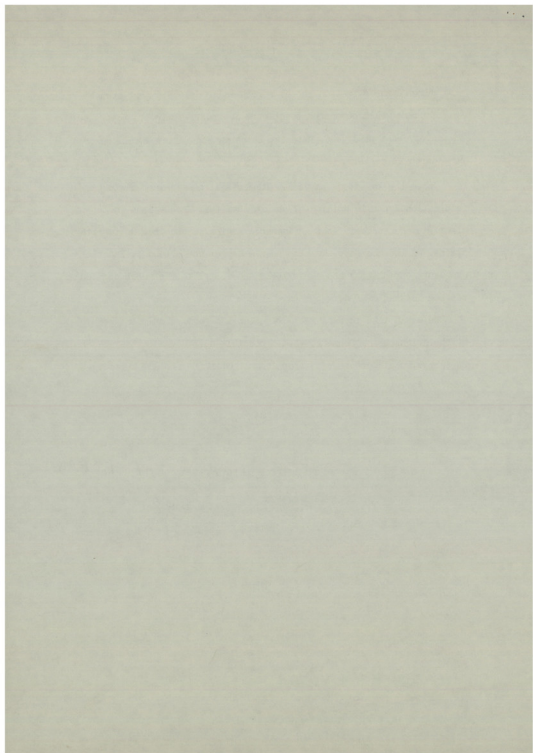
Besides the situation in our region is so delicate that even a slight spark would be enough to start a destructive war. In that case the involvement of Greece, Albania, Bulgaria and Turkey should be considered as certain.

Under the threat of these developments, I make an appeal to the international public opinion. I assure them that Greece is a factor of stability and peace in that inflammable region. Greece has no territorial claims. On the contrary, we have been a target for a band of fanatics who usurp our history and our symbols and aspire to dismember our country, serving interests of dark powers.

We would like to warn the Government and particularly the people of the neighbouring Denmark, that a possible help, lend to the leadership of Skopje, would create catastrophic repercussions for all Europe.

MIKIS THEODORAKIS

OSLO
5-XI-92



Skopje øker presset på det internasjonale samfunn og spesielt på EF for å bli annerkjent under navnet Makedonia. De påstår at hvis dette ikke skjer snart, er det stor fare for at krigen som allerede herjer i det tidligere Jugoslavia kommer til å utvide seg.

Tvert det motsatte kommer til å skje. Det lille landet, som utgjør det siste ideologiske fossil av den tidligere praktiserende sosialismen, har krav, i motsetning til Helsinki traktaten, på den greske Makedonia d.v.s. hele den nordligste delen av Hellas, under påstanden av at Skopje er den eneste makedonske nasjon og at den greske Makedonia er under utenlandsk okkupasjon.

Disse nasjonalistiske krav inkluderes i den skopjanske Grunnlov. Det er blitt trykket kart som viser at hovedstaden i en liksom fremtidig fri Makedonia vil være den greske storbyen Thessaloniki. Nylig har Skopjanerne bestemt om å bruke som symbol på sitt flagg Verginas Sol - et makedonsk symbol. Her må jeg nevne at Vergina ligger ved foten av fjellet Olympos, 500 Km sør for Skopje.

En eventuell annerkjennelse av Skopje under navnet Makedonia, som er styret av grekerne, ville sikkert oppblåse skopjanernes allerede angripende nasjonalisme. Og dette kommer kanskje til å føre til ekstremistiske handlinger fordi det har allerede vært åpen propaganda om terrorisme.

I denne delen av verden er situasjonen allerede så anspent at bare en liten flamme er nok til å utløse stor krig hvor både Hellas, Albania, Bulgaria og Tyrkia vil bli innblandet.

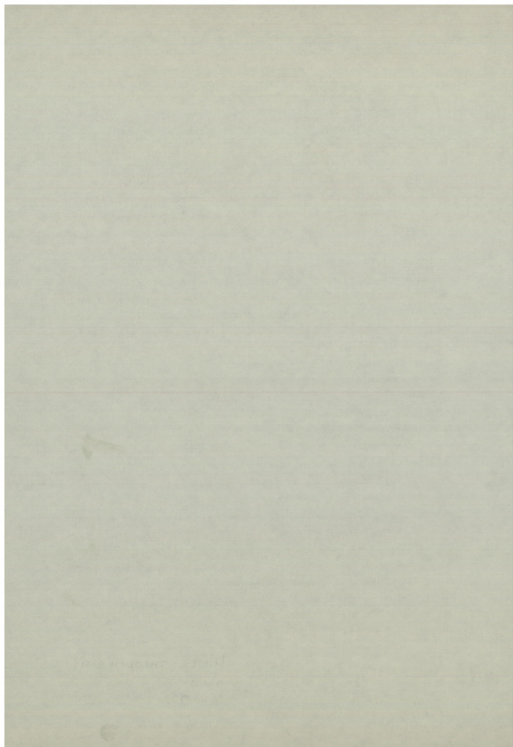
Under disse omstendigheter og utviklinger, appellerer jeg til den internasjonale allmene mening. Jeg fastslår at Hellas utgjør en faktor av stabilitet og fred i området. Vi har ikke territoriale krav. Tvert imot er vi ofre av fanatikere som stjeler vår historie og våre symboler og har som mål å splitte vårt land ifølge interessene av mørke krefter.

Derfor ønsker vi å advare den norske regjering og det norske folk og spesielt deres naboland Danmark mot å yte hjelp til disse plannene som regjeringen i Skopje har, fordi dette vil ha dramatiske følger for hele Europa.

MIKIS THEODORAKIS

OSLO

5.XI.92



Τα Σκόπια εντείνουν τις πιέσεις προς την Διεθνή και ιδιαίτερα προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα για να τα αναγνωρίσουν με το όνομα ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ με το επιχείρημα ότι αν κάτι τέτοιο δεν γίνει σύντομα υπάρχει κίνδυνος επεκτάσεως του πολέμου που ήδη συγκλονίζει την πρώην Γιουγκοσλαβία.

Το αντίθετο ακριβώς θα συμβεί.

Κι αυτό γιατί αυτό το μικρό κράτος, που αποτελεί το τελευταίο ιδεολογικό απολίθωμα του πρώην υπαρκτού σοσιαλισμού διεκδικεί από την Ελλάδα, σε αντίθεση με τις αρχές του Ελσίνκι, την Ελληνική Μακεδονία δηλαδή ολόκληρο το βόρειο τμήμα της με το πρόσχημα ότι τα Σκόπια αποτελούν το μοναδικό ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ Έθνος και επομένως η Ελληνική Μακεδονία τελεί υπό ξένη κατοχή.

Αυτές οι εθνικιστικές διεκδικήσεις συμπεριλαμβάνονται στο Σύνταγμα των Σκοπίων.

Κυκλοφορούν σχετικοί χάρτες, με πρωτεύουσα της δήθεν ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ την Θεσσαλονίκη. Τελευταία, εντείνοντας τις προκλήσεις, αποφάσισαν να χρησιμοποιούν στην σημαία τους τον Ήλιο της Βεργίνας - σύμβολο των Μακεδόνων. Σημειώνω μόνον ότι η Βεργίνα βρίσκεται στους πρόποδες του Ολύμπου, 500 χιλ. νοτίως των Σκοπίων.

Έτσι τυχόν αναγνώριση των Σκοπίων με το κλεμένο από τους Έλληνες, όνομα της Μακεδονίας θα φούντωνε του ήδη επιθετικό εθνικισμό τους, που πιθανού να τους οδηγήσει σε πράξεις προκλητικές, δεδομένου ότι προπαγανδίζουν ανοικτά το **σημ** της τροακρατίας.

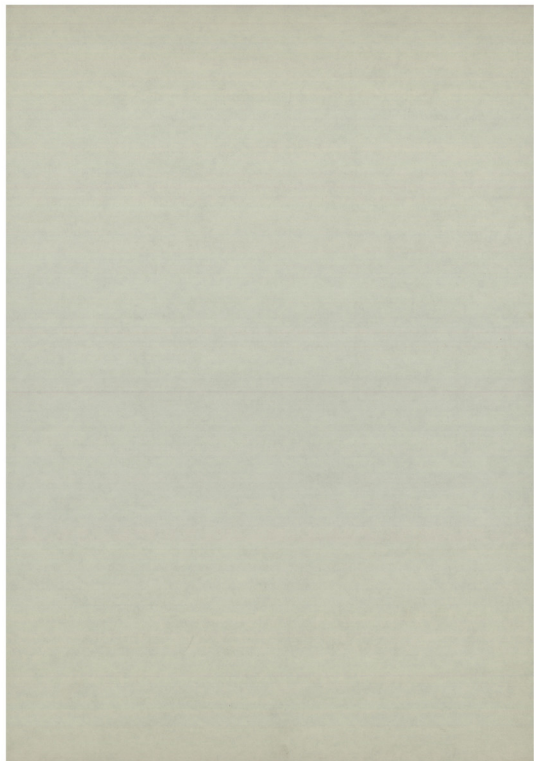
Όμως στην περιοχή μας η κατάσταση είναι τόσο εύφλεκτη ώστε μία σπίθα αρκεί για να γενικευθεί ο πόλεμος με την εμπλοκή της Ελλάδος, της Αλβανίας, της Βουλγαρίας και της Τουρκίας.

Κάτω από το βάρος αυτών των εξελίξεων κάνω εκκλήση στην διεθνή κοινή γνώμη. Την διαβεβαιώ ότι η Ελλάδα αποτελεί παράγοντα σταθερότητας και ειρήνης σ' αυτές τις δοκιμαζόμενες περιοχές.

Δεν έχουμε εδαφικές διεκδικήσεις. Αντίθετα έχουμε γίνει στόχος μιάς κλίμακας φανατικών που κλέβουν την ιστορία μας και τα σύμβολά μας με σκοπό τον διαμελισμό της χώρας μας σύμφωνα με τα συμφέροντα σκοτεινών δυνάμεων.

Για το λόγο αυτό προειδοποιούμε την Κυβέρνηση και τον λαό ιδιαίτερα της γειτονικής Δανίας ότι τυχόν βοήθεια προς τα σχέδια της ηγεσίας των Σκοπίων θα έχει δραματικές συνέπειες για όλη την Ευρώπη.

.....



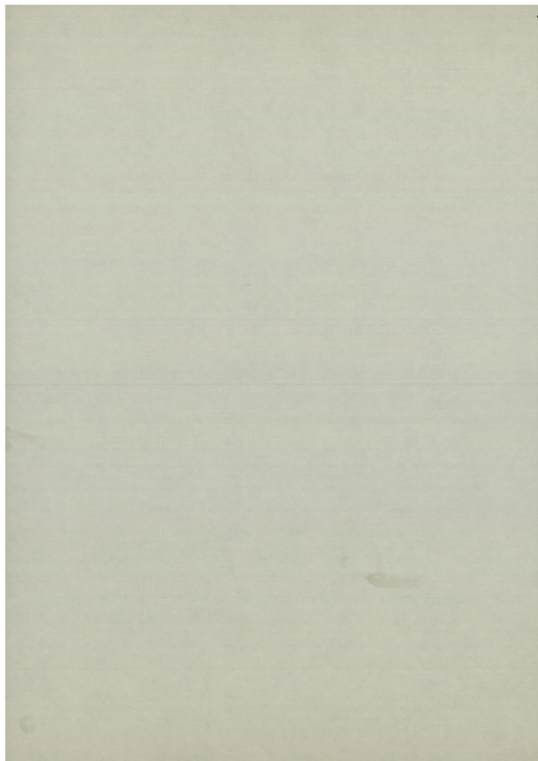
The Government of Skopje exerts pressure on the international community and particularly on the members of the European Community in order to be recognized under the name of "Macedonia". Their argument is that, if their independence under this particular name is not soon recognized, then the possibility of a spillover of the war now raging in former Yugoslavia is imminent.

We believe that exactly the contrary will happen.

This small entity, which is actually the last ideological remnant of the former communist world, claims the territory of the whole Greek Macedonia, i.e. the whole northern part of Greece, on the grounds that the Government of Skopje is the unique representative of the so-called "Macedonian nation". Consequently, according to this reasoning, the territory of Greek Macedonia is currently under "foreign occupation" that of Greece! And all this contrary to the principles of the Helsinki Treaty.

The abovementioned nationalistic claims are encompassed in the Constitution of Skopje. At the same time various maps depicting Thessaloniki as the capital of the "free Macedonia" are being printed. Recently, in culmination of provocative acts, the Government of Skopje decided to adopt as their national emblem, the Vergina Sun, the symbol of the ancient dynasty of Macedonian Kings. It should be pointed out that Vergina, where the tomb of Philip of Macedon was discovered, in 1968, is located at the foot of Mount Olympos, 500 Km south of Skopje.

We believe that a possible recognition of the Republic of Skopje under the usurped name of "Macedonia" would inflate their aggressive nationalism and might lead them to provocative acts. All the more so, since they propagade the effective role of terrorism.



Besides the situation in our region is so delicate that even a slight spark would be enough to start a destructive war. In that case the involvement of Greece, Albania, Bulgaria and Turkey should be considered as certain.

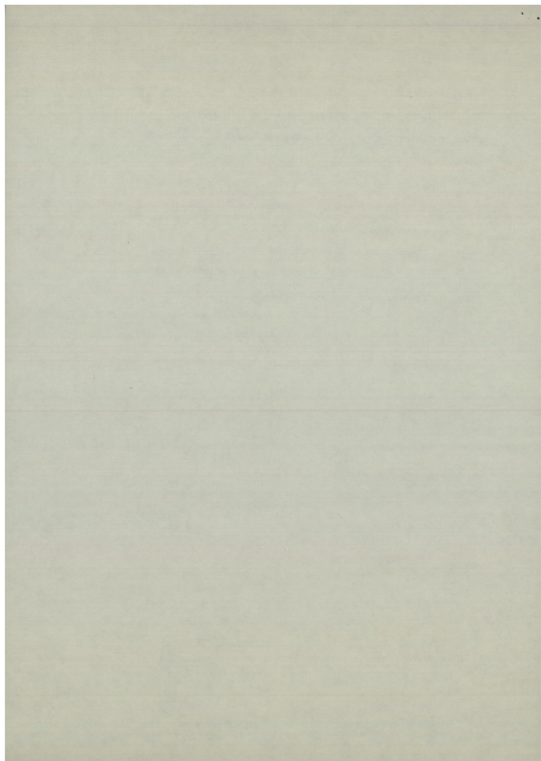
Under the threat of these developments, I make an appeal to the international public opinion. I assure them that Greece is a factor of stability and peace in that inflammable region. Greece has no territorial claims. On the contrary, we have been a target for a band of fanatics who usurp our history and our symbols and aspire to dismember our country, serving interests of dark powers.

We would like to warn the Government and particularly the people of the neighbouring Denmark, that a possible help, lend to the leadership of Skopje, would create catastrophic repercussions for all Europe.

MIKIS THEODORAKIS

OSLO

5-XI-92



Skopje øker presset på det internasjonale samfunn og spesielt på EF for å bli annerkjent under navnet Makedonia. De påstår at hvis dette ikke skjer snart, er det stor fare for at krigen som allerede herjer i det tidligere Jugoslavia kommer til å utvide seg.

Tvert det motsatte kommer til å skje. Det lille landet, som utgjør det siste ideologiske fossil av den tidligere praktiserende sosialismen, har krav, i motsetning til Helsinki traktaten, på den greske Makedonia d.v.s. hele den nordligste delen av Hellas, under påstanden av at Skopje er den eneste makedonske nasjon og at den greske Makedonia er under utenlandsk okkupasjon.

Disse nasjonalistiske krav inkluderes i den skopjanske Grunnlov. Det er bitt trykket kart som viser at hovedstaden i en liksom fremtidig fri Makedonia vil være den greske storbyen Thessaloniki. Nyelig har Skopjanerne bestemt om å bruke som symbol på sitt flagg Verginas Sol - et makedonsk symbol. Her må jeg nevne at Vergina ligger ved foten av fjellet Olympos, 500 Km sør for Skopje.

En eventuell annerkjennelse av Skopje under navnet Makedonia, som er styret av grekerne, ville sikkert oppblåse skopjanernes allerede angripende nasjonalisme. Og dette kommer kanskje til å føre til ekstremistiske handlinger fordi det har allerede vært åpen propaganda om terrorisme.

I denne delen av verden er situasjonen allerede så anspent at bare en liten flamme er nok til å utløse stor krig hvor både Hellas, Albania, Bulgaria og Tyrkia vil bli innblandet.

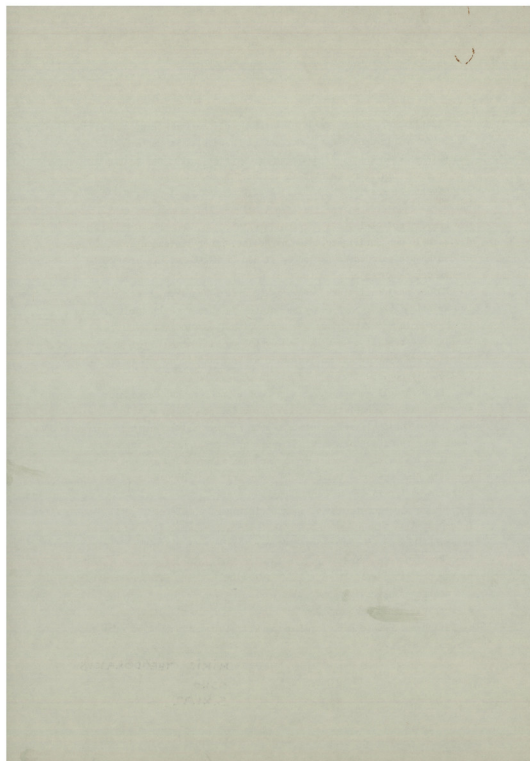
Under disse omstendigheter og utviklinger, appellerer jeg til den internasjonale allmens mening. Jeg fastslår at Hellas utgjør en faktor av stabilitet og fred i området. Vi har ikke territoriale krav. Tvert imot er vi ofre av fanatikere som stjeler vår historie og våre symboler og har som mål å splitte vårt land ifølge interessene av mørke krefter.

Derfor ønsker vi å advare den norske regjering og det norske folk og spesielt deres naboland Danmark mot å yte hjelp til disse plannene som regjeringen i Skopje har, fordi dette vil ha dramatiske følger for hele Europa.

MIKIS THEODORAKIS

OSLO

5.XI.92



ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ

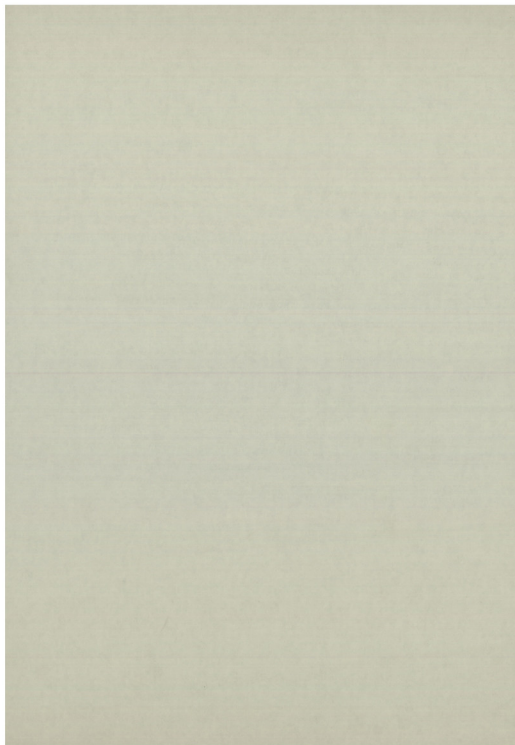
Ιδιαίτερες συναντήσεις, στις οποίες συζητήθηκε και το θέμα των Σκοπίων, είχε χθες στο Όσλο ο Μίκης Θεοδωράκης με την Πρωθυπουργό της Νορβηγίας κ. Γκρο-Χάρλεμ Μπρούντλαντ, τον Υπουργό Εξωτερικών της Νορβηγίας κ. Θορν Στόλτενμπεργκ, τον πρώην Πρωθυπουργό της Σουηδίας κ. Κόλσον και του Παύλο του Σοσιαλιστικού Κόμματος της Φινλανδίας κ. Ούλφ Σουντκβιστ.

Προηγουμένως δόθηκε συναντία του Μ. Θεοδωράκη, με την οποία άρχισε το Συνέδριο του Εργατικού Κόμματος της Νορβηγίας παρουσία όλων των προαναφερομένων και των χιλίων και πλέον σοσιαλιστών συνέδρων από όλο τον κόσμο.

Ο κ. Θεοδωράκης, που συνεχίζει την περιοδεία του στην Σκανδιναυία και στην Κεντρική Ευρώπη, τόσο στις συναντήσεις του αυτές όσο και σε κείμενα του στον τύπο και στα ραδιοφωνικά του απολυόμενα) ανέπτυξε τις ελληνικές θέσεις για το πρόβλημα των Σκοπίων υποστηρίζοντας μεταξύ άλλων, ότι κίνδυνος αποσταθεροποιήσεως στην περιοχή μας υπάρχει ακριβώς αν αναγνωρισθεί το "κράτος" των Σκοπίων με το όνομα "Μακεδονία" και όχι στην αντίθετη περίπτωση, όπως από την άλλη πλευρά υποστηρίζεται, ενώ συγχρόνως απηύθυνε ιδιαίτερη έκκληση-πρωτοβουλία προς την Δανία για τους κινδύνους, που εμπορικοί τυχόν ενίσχυση των σχεδίων της ηγεσίας των Σκοπίων.

Αθήνα, 6.11.92

Από το γραφείο του Μ. Θεοδωράκη





51

Θεοδωράκης Μίκης
Επιφάνους
αριθ.1

11742



ΣΚΟΠΙΑ

Τά Σκόπια είναι μιá μικρή, θά 'λεγα άσήμαντη περιοχή στά Βόρεια τής Ελλάδας, πού τήν κατοικεί ένα μωσαϊκό έθνοτήτων: Αλβανοί, Βούλγαροι, Σλαύοι, Έλληνες. Αύτοί πού αύτοαποκαλοΰνται "Μακεδόνες", συνιστοΰν μιá μικρή μειούότητα... Η Ελλάδα δέν κινδυνεύει άπ' αύτό τό κράτος, τό πιό φτωχό τής Γιουγκοσλαΰας. Αντίθετα, άν τό θελήσει, μπορεί κυριολεκτικά νά τό φέρει σέ άσφυξία, δεδομένου ότι ή κύρια γραμμή έφοδίων -κυρίως τό πετρέλαιο- περνά άπ' τή Θεσσαλονίκη.

Τί μās ένοχλεΐ καί μās θίγει; Η πρωτοφανής άνάιδεια τών ήγετικών κύκλων τών Σκοπίων νά διεκδικοΰν ολόκληρη σχεδόν τή Βόρεια Ελλάδα στό όνομα τών κληρονόμων του Μεγάλου Αλεξάνδρου; Καί ένώ ύποκριτικά δηλώνουν, πώς δέν έχουν έδαφικές βλέψεις, σέ χαρτονομίσμα πού μόλις κυκλοφόρησαν, ύπάρχει ζωγραφιά του Λευκού Πύργου τής Θεσσαλονίκης, λές καί ή πόλη αύτή τούς άνήκει.

Ο Υπουργός Εξωτερικών τής Ελλάδας, πού έρχεται στή Στοκχόλμη τήν Τρίτη, σημείωσε με *μεγάλη* έπιτυχία στό Συμβούλιο τής ΕΟΚ κατορθώνοντας νά άποσπάσει άπόφαση, μέ τήν όποία τά Σκόπια οφείλουν νά ξεχάσουν τό όνομα "ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ", άν θέλουν τήν άναγνώριση.

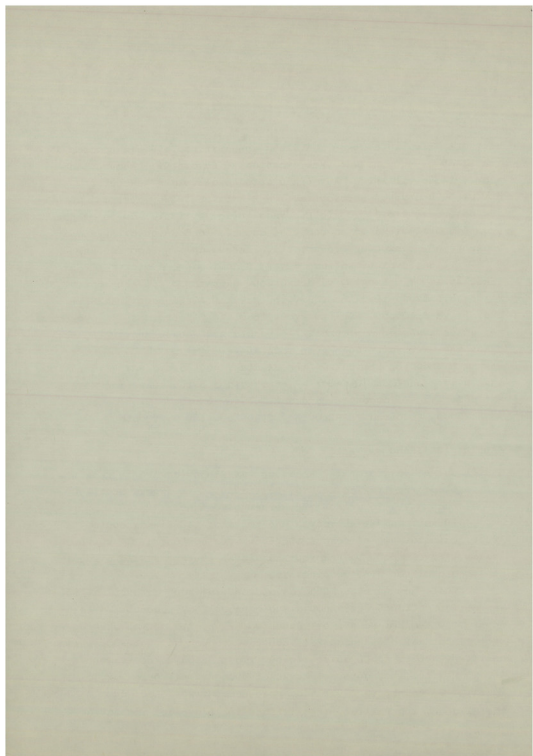
ΣΚΟΠΙΑ - ΒΑΤΙΚΑΝΟ - ΙΤΑΛΙΑ

Η βεβιασμένη άναγνώριση τής Κροατίας καί Σλοβενίας άπό τή Γερμανία καί τό φλέρτ τής Ιταλίας καί του Βατικανού μέ τά Σκόπια άποτελοΰν μαΰρα σημάδια γιά τό μέλλον τής Ενωμένης Εΰρώπης.

Αν καί πέρασαν 40 χρόνια άπό τό τέλος του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, φαίνεται πώς σέ όρισμένους Ιθύνοντες κύκλους αύτών τών δύο κρατϊν, έξακολουθοΰν νά ύπάρχουν κατάλοιπα έθνικης μεγαλομανίας, πού τόσο στοίχιζε στήν ανθρωπότητα.

Εμεΐς πού ήπήραμε θύματα καί του Ιταλικού φασισμού καί του γερμανικού ναζισμού, μεγαλόψυχα γυρίσαμε σελίδα, πρόθυμοι νά ξεχάσουμε. Ομως πρέπει νά πώ, ότι παραμένουμε υπερευαίσθητοι σέ κάθε κίνηση, άκόμη καί στήν παραμικρή, πού θά μπορούσε νά ύποδηλώσει μιá πολιτική, πού θά έβαζε αυτές τίς δύο χώρες ύπεράνω τής Εΰρώπης.

Πιστεύω, πώς αύτοί οί συγκεκριμένοι ήγέτες, όπως λ.χ. ό ντε Μικέλις, θά πρέπει νά είναι πάρα πολύ προσεκτικοί. Λαοί όπως ό λαός τής Ελλάδας, τής Γαλλίας, τής Αγγλίας, τής Ολανδίας, τής Δανίας καί



της Ισπανίας, πού δοκιμασθήκαμε από τόν Ιταλογερμανικό φασισμό-ναζισμό, δέν θά έπιτρέψουμε όποιαδήποτε έκδήλωση έθνικης μεγαλομανίας, έστω κι άν καλύπτεται σήμερα κάτω από δημοκρατικά πέπλα.

ΣΧΕΣΕΙΣ ΕΛΛΑΔΑΣ-ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Πολλοί Έλληνες χρεώνουν τήν άναζωπύρωση του Ισλαμισμού στά Βαλκάνια στήν Τουρκία. Καί βέβαια υπάρχουν κέντρα παντουρκισμού στήν Αγκυρα, όπως λ.χ. ή φοβερή MIT, δηλαδή οί μυστικές υπηρεσίες.

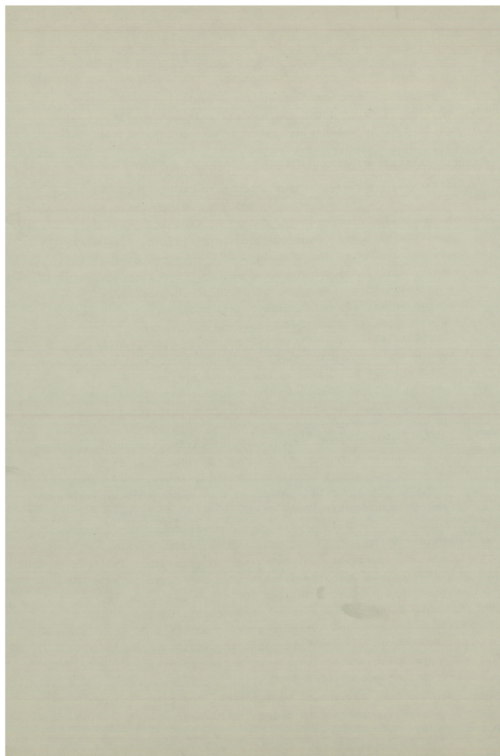
Όμως μέσα στήν ίδια τήν Τουρκία διεξάγεται ένας άνελέητος πόλεμος γιά τόν έλεγχο τής Εξουσίας. σημερινή κυβέρνηση, ή άντιπολίτευση, ό έμποροβιομηχανικός κόσμος, οί διανοούμενοι καί τά συνδικάτα είναι έξ άντικειμένου υπέρ μιās έκσυγχρονισμένης Τουρκίας μέ δημοκρατική καί εύρωπαϊκή κατεύθυνση. Πού σημαίνει λύση του Κυπριακού καί προσέγγιση μέ τήν Ελλάδα.

Μέ άλλα λόγια ή πολιτική του διαλόγου, πού πρεσβεύει ή ελληνική κυβέρνηση, έχει ρεαλιστική βάση, γιατί στηρίζεται στά μακροχρόνια συμφέροντα τών δύο λαών, τά όποια μόνο ή ειρήνη, ή φιιλία καί ή συνεργασία μπορούν νά υπερασπίσουν. Κι ακόμα στήν ύπαρξη πολιτικών καί κοινωνικών δυνάμεων μέσα στήν ίδια τήν Τουρκία, πού προσανατολίζονται όλο καί πιό πολύ πρός αυτή τήν κατεύθυνση.

Όμως ή εξέλιξη του Ισλαμισμού, τά κατάλοιπα του στρατού, πού είναι πάντα παρών, ή MIT καί άλλα κέντρα άντιδραστικά στή γειτονική Τουρκία, καθώς καί οί έκβιασμοί του Ντενκτάς κάνουν πολύ δύσκολη καί χρονοβόρα αυτή τήν πορεία πρός τήν ειρήνη καί τή συνεργασία.

Οί άντιδράσεις μέσα στήν Ελλάδα πρός αυτή τήν κατεύθυνση δέν έχουν βάθος. Οφείλονται είτε σέ παραπληροφόρηση είτε σέ άγνοια καί γίνονται κυρίως γιά λόγους στενά κομματικούς. Α.χ. δέν θά ήθελαν τά κόμματα τής σημερινής άντιπολίτευσης νά καταγράψει στό ένεργητικό της ή κυβέρνηση μιιά ιστορική γιά τήν χώρα μας έπιτυχία όπως θά είναι ή λύση του Κυπριακού καί ή επίλυση τών διαφορών μας μέ τήν Τουρκία. Καί γι' αυτό θά προτιμούσαν τά προβλήματα αυτά θά έμειναν άλυτα. Πρόκειται γιά μιιά καθαρά άντιπατριωτική στάση, πού άν τήν όμολογούσαν, θά κινδύνευαν νά χάσουν τήν έμπιστοσύνη τών ψηφοφόρων τους. Γι' αυτό περιορίζονται σ' ένα πόλεμο παραπληροφόρησης μέ στόχο τήν καλλιέργεια ενός νεοσωβινισμού έναντίον τής Τουρκίας.

Τίποτα όμως δέν μπορεί νά έμποδίσει τήν θέληση τής κυβέρνησης νά προχωρήσει σταθερά στό δρόμο τής ειρήνης καί τής φιιλίας.



ΒΑΛΚΑΝΙΑ

Τόν ίδιο δρόμο ακολουθήσαμε και στα Βαλκάνια. Πρώτη ή Ελλάδα απλωσε το χέρι προς την Αλβανία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία. Μόνη ή Ελλάδα ήταν υπέρ της ένιαίας Γιουγκοσλαβίας. Σήμερα ο Μπέικερ αναγνωρίζει, ότι ο διαμελισμός της ήταν βεβιασμένος και αδύο πιστεύω, ότι και ή Εύρώπη θα ανακαλύψει τους λαθεμένους χειρισμούς.

Βεβαίως οι Κροάτες, οι ~~Σλοβ~~^{Σλοβέν}οι και όλες οι άλλες εθνότητες θα πρέπει να έχουν κυριαρχικά δικαιώματα. Πώς όμως να μπορέσουν να υπάρξουν ως αυτότελη κράτη ύστερα απ' αυτό τό φυλετικό και θρησκευτικό ανάκαταμα έπειτα από συνύπαρξη τόσων δεκαετιών; Μιά Κροατία κάτω από γερμανική έπιρροή ή ή Σλοβενία και τά Σκόπια κάτω από ίταλική, μήπως δέν θα είναι έστίες συγκρούσεως ξένων συμφερόντων; Και είναι δυνατόν να αναβιώνουν σήμερα οι ζώνες έπιρροής, την ίδια στιγμή πού μέ τό Μάαστριχτ άποφασίζεται ή Ενωμένη Εύρώπη;

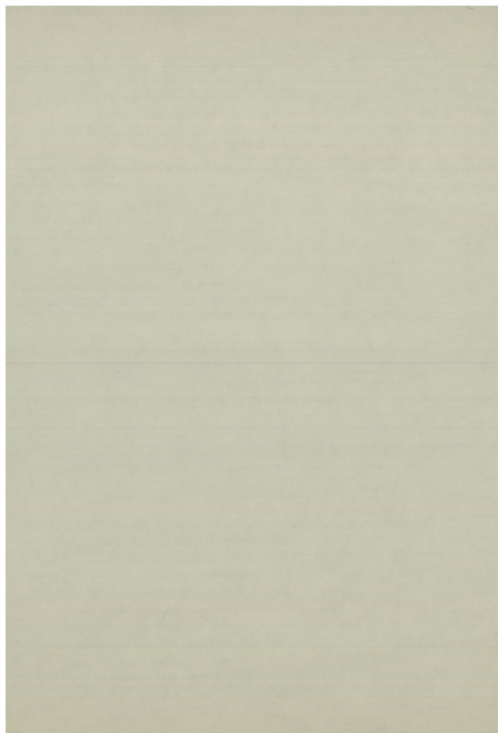
Είναι λοιπόν προς τιμήν της ελληνικής κυβέρνησης, πού μόνοι έμετες ταχθήκαμε υπέρ της έξασφάλισης σέ κάθε χώρα των Βαλκανίων της πλήρους ανεξαρτησίας και αυτότέλειας μέσα σέ συνθήκες δημοκρατίας, καθώς και υπέρ της διατήρησης κρατών όπως ή Γιουγκοσλαβία μέ την προϋπόθεση της αναγνώρισης όλων των δικαιωμάτων, εθνικών και θρησκευτικών, στο έσωτερικό της.

Αυτή ή συνεπής φιλειρηνική πολιτική της χώρας μας όφείλεται στο γεγονός, ότι δέν πιστεύουμε στην πολιτική των ζωνών έπιρροής, δέν έχουμε έδαφικές βλέψεις, είναστε προσηλωμένοι στο εύρωπαϊκό ιδεώδες, πιστοί στο πνεύμα του ΟΗΕ και του Ελσίνκι, άφοσιωμένοι στα ιδεώδη της Ειρήνης και της Συνεργασίας των Λαών μέσα από τόν σεβασμό της Ελευθερίας και της Δημοκρατίας.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

Ο Παπανδρέου είχε μία θλιβερή-πύρρειο νίκη. Μέ 7 ψήφους υπέρ και 6 κατά οι Αρεοπαγίτες, σαφώς έπηρεασμένοι από τους εθνικούς κινδύνους (Γιουγκοσλαβία, Σκόπια, Πανισλαμισμός) προσπάθησαν να ύπηρετήσουν τό κλίμα ύφεσης και συναίνεσης (7) καταδικάζοντας μέ βαρύτατο σκεπτικό τόν Παπανδρέου (6). Αυτή ή άπόφαση πολιτικά ήταν καλή, γιατί έκτόνωσε προς τό παρόν τό βαρύ κλίμα έπιτρέποντας τόν ελληνικό λαό να κατανοήσει και να άσχοληθεϊ μέ τά σοβαρά του προβλήματα.

Τώρα πού ή Δίκη τεματίσθηκε, θα μπορέσει ή κυβέρνηση να προχωρήσει πιό γρήγορα και πιό άποφασιστικά στον πρώτο στόχο, πού είναι ή οικονομική ανάκαμψη. Ηδη ο πληθωρισμός από 23% τό 1990 έπεσε στο τέλος του 1991 στο 17% και ο στόχος για τό '92 είναι 12%. Τά μεγάλα



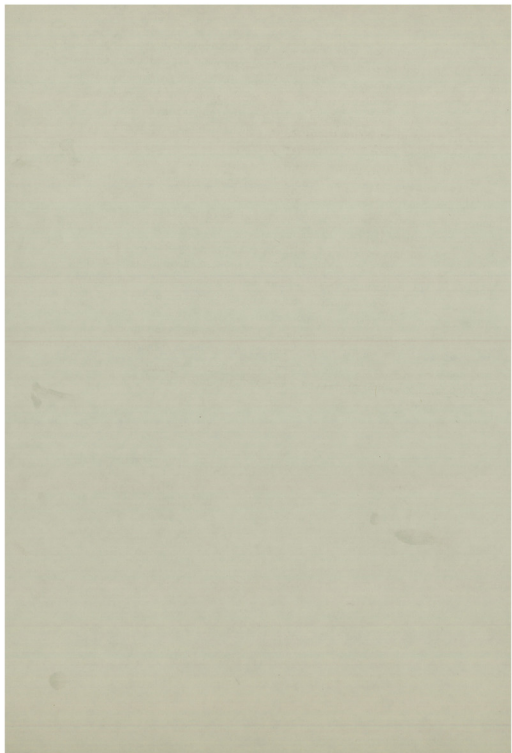
έργα (Μετρό, Αεροδρόμιο, Γέφυρα μεταξύ Πελοποννήσου και Ακαρνανίας κ.λ.π.) άρχισαν. Χωρίς περιττές και κατευθυνόμενες κοινωνικές αναταραχές ή οικονομική και κοινωνική ανόρθωση θα προχωρήσει ταχύτερα.

Στό μεταξύ τά περιθώρια του Παπανδρέου για ένεργό άνάμιξη είναι ελάχιστα. Ενώ ή παραμονή του στην ήγεσία του ΠΑΣΟΚ έπιτείνει τις διαλυτικές διεργασίες μέσα σ' αυτό τό κόμμα. Οσο περισσότερο μείνει, τόσο εύρύτερη θά είναι ή κρίση του ΠΑΣΟΚ.

Οι ίδιες διαλυτικές διαδικασίες συμβαίνουν και μέσα στην ήδη πολυδιασπασμένη Αριστερά. Υπάρχει πρόβλημα ταυτότητας, ιδιαίτερα μετά από τή διάλυση του Ανατολικού κόσμου και τήν άπομυθοποίηση των άραβικών "σοσιαλιστικών" μοντέλων. Γι' αυτό προβλέπω ριζική άλλαγή του πολιτικού χάρτη τής Ελλάδας.

Σέ προσωπικό επίπεδο θεωρώ άπολύτως δικαιωμένη τήν έπιλογή μου νά συνεργαστώ μέ τήν σημερινή κυβέρνηση. Η συνεπής φιλειρηνική πολιτική στά Βαλκάνια, ή εύρωπαϊκή κατεύθυνση και ή έμμονή στόν διάλογο μέ τήν Τουρκία ύπηρεσαν και δικές μου πάγιες θέσεις από παλιά. Αλλά ως προς τήν έξωτερική πολιτική. Ως προς τήν έσωτερική μέ εκφράζει τό Κυβερνητικό Μέτωπο κατά του Λαϊκισμού του ΠΑΣΟΚ και του παλαιομερολογιτισμού τής Αριστεράς, ή πλήρης αντιπαράθεση προς τήν τρομοκρατία και ή συνεπής προσπάθεια για οικονομική και κοινωνική ανόρθωση, που αυτή τή στιγμή άποτελεϊ τή μοναδική όδο έθνικής σωτηρίας.

Δόθηκε στην Σουηδική Εφημερίδα "EXPRESSEN".



Τα Σκόπια εντείνουν τις πιέσεις προς την διεθνή και ιδιαίτερα προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα για να τα αναγνωρίσουν με το όνομα ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ με το επιχείρημα ότι αν κάτι τέτοιο δεν γίνει σύντομα υπάρχει κίνδυνος επεκτάσεως του πολέμου που ήδη συγκλονίζει την πρώην Γιουγκοσλαβία.

Το αντίθετο ακριβώς θα συμβεί.

Κι αυτό γιατί αυτό το μικρό κράτος, που αποτελεί το τελευταίο ιδεολογικό απολίθωμα του πρώην υπαρκτού σοσιαλισμού διεκδικεί από την Ελλάδα, σε αντίθεση με τις αρχές του Ελσίνκι, την Ελληνική Μακεδονία δηλαδή ολόκληρο το βόρειο τμήμα της με το πρόσχημα ότι τα Σκόπια αποτελούν το μοναδικό ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ Έθνος και επομένως η Ελληνική Μακεδονία τελεί υπό ξένη κατοχή.

Αυτές οι εθνικιστικές διεκδικήσεις συμπεριλαμβάνονται στο Σύνταγμα των Σκοπίων.

Κυκλοφορούν σχετικοί χάρτες, με πρωτεύουσα της δήθεν ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ την Θεσσαλονίκη. Τελευταία, εντείνοντας τις προκλήσεις, αποφάσισαν να χρησιμοποιούν στην σημαία τους τον Ηλιο της Βεργίνας - σύμβολο των Μακεδόνων. Σημειώνω μόνον ότι η Βεργίνα βρίσκεται στους πρόποδες του Ολύμπου, 500 χιλ. νοτίως των Σκοπίων.

Έτσι τυχόν αναγνώριση των Σκοπίων με το κλεμένο από τους Έλληνες, όνομα της Μακεδονίας θα φούντωνε τον ήδη επιθετικό εθνικισμό τους, που πιθανόν να τους οδηγήσει σε πράξεις προκλητικές, δεδομένου ότι προπαγανδίζουν ανοικτά το σήλο της τρομακρατίας.

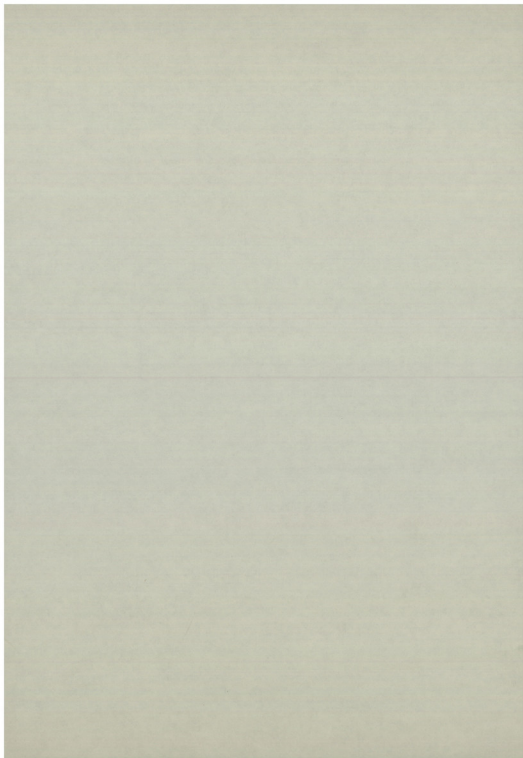
Όμως στην περιοχή μας η κατάσταση είναι τόσο εύφλεκτη ώστε μία σπίθα αρκεί για να γενικευθεί ο πόλεμος με την εμπλοκή της Ελλάδος, της Αλβανίας, της Βουλγαρίας και της Τουρκίας.

Κάτω από το βάρος αυτών των εξελίξεων κάνω εκκλήση στην διεθνή κοινή γνώμη. Την διαβεβαιώ ότι η Ελλάδα αποτελεί παράγοντα σταθερότητας και ειρήνης σ' αυτές τις δοκιμαζόμενες περιοχές.

Δεν έχουμε εδαφικές διεκδικήσεις. Αντίθετα έχουμε γίνει στόχος μιάς κλίμακας φανατικών που κλέβουν την ιστορία μας και τα σύμβολά μας με σκοπό τον διαμελισμό της χώρας μας σύμφωνα με τα συμφέροντα σκοτεινών δυνάμεων.

Για το λόγο αυτό προειδοποιούμε την Κυβέρνηση και τον λαό ιδιαίτερα της γειτονικής Δανίας ότι τυχόν βοήθεια προς τα σχέδια της ηγεσίας των Σκοπίων θα έχει δραματικές συνέπειες για όλη την Ευρώπη.

.....



ΜΕΓΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗ ΔΙΕΚΔΙΚΟΥΝ ΤΑ ΣΚΟΠΙΑ!

Και μιλούν πάντα για τη «Μακεδονία του Αιγαίου». Ποιοί ζαναξεταιίνουν το λεγόμενο «Μακεδονικό ζήτημα»; Ποιο ρόλο παίζει ο Τσερμέσκι; Ντοκουμέντα και προσωπικές εμπειρίες από μία επίσκεψη στη Γιουγκοσλαβική Μακεδονία



Το Αιγαίο και το Κυπριακό είναι δύο εθνικά προβλήματα αρκετά βαριά για τους άμους μιάς χώρας εννιά εκατομμυρίων κατοίκων, όπως η Ελλάδα. Ένα τρίτο πρόβλημα, αυτή τη φορά στα βόρεια σύνορα της χώρας, θα πήγαινε πολύ. Και όμως, καθώς φαίνεται, το πρόβλημα αυτό υπάρχει, άλλοτε σε λανθάνουσα και άλλοτε σε ημιλανθάνουσα κατάσταση, απειλώντας να ξεσπάσει, σε κάποια στιγμή, με δμεσα επικίνδυνη μορφή. Είναι το λεγόμενο «Μακεδονικό», που ήλθε πάλι πρόσφατα στο προσκήνιο με μία δήλωση του πύο υπεύθυνου προσώπου της Γιουγκοσλαβικής Μακεδονίας. Ή δήλωση αυτή, ασφαλώς, είναι από εκείνες που όπλις «συντηρούν το θέμα». Όμως, ή «κατάλληλη στιγμή», για να «τεθί» με άπειρω μεγαλύτερη οξύτητα, δεν είναι, ίσως, μακριά: Ξεσπάται από

τόν χρόνο κατά τόν οποίο θά άποχωρήσει από τη σκηνή, με τόν ένα ή τόν άλλο τρόπο, ό Πρόεδρος της Ομάδοπόνδης Γιουγκοσλαβίας, στρατάρχης Τιτο. Κανείς δέν ζέρει πώς θά εξελιχθούν τότε τά πράγματα στη γειτονική μας χώρα, παρά τά συνταγματικά και άλλα προληπτικά μέτρα που έχει λάβει ή γνηραιός ήγήτης. Οί «Μακεδόνες» τών Σκοπίων δέν χρησιμοποιούν πολύ διαφορετική γλώσσα για τούς Σέρβους από εκείνη που χρησιμοποιούν για τούς Έλληνες και για τούς Σλοβένους και οί Κροάτες «εθνικιστές» αναπτύσσουν ήδη μία χωριστική δραστηριότητα στό εξωτερικό και στό έσωτερικό. Σήμερα, οι σχέσεις Αθηνών και Βελιγραδίου εξακολουθούν να είναι καλές και μόνο ύπαινηγοί Ξιναν δημόσια για τό «δμερη θέματα» κατά τις πρόσφατες

έλληνογιογκοσλαβικές συνομιλίες μεταξύ ύπηρεσιακών παραγόντων στην Αθήνα, κατά πνεύμα πάντοτε της ανεργασίας και ειλικρινείας που χαρακτηρίζει τις σχέσεις τών δύο κρατών», όπως έλεγε ή επίσημη άμββολια ότι τό κυριότερο από τά «δμερη θέματα που άσασχολούν τις δύο χώρες είναι ή έπιμονή της κυβερνήσεως τών Σκοπίων να φέρνει κάθε τόσο στην έπικαιρότητα τό λεγόμενο «Μακεδονικό». Πράγμα που σημαίνει ότι, έν όνει και του γεγονότος ότι και τό Βελιγράδι δέν θέλει - ή δέν τολμάει - να εγκαταλείψει τόν όρο «Μακεδονία του Αιγαίου», ή Ελλάδα βρίσκεται μπροστά σ' ένα διαρκή κίνδυνο, που όι μελλοντικές διαστάσεις του δέν είναι εύκολο να προβλεφθούν με βεβαιότητα.

Γράφει ό ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΟΥΛΓΕΨΗΣ

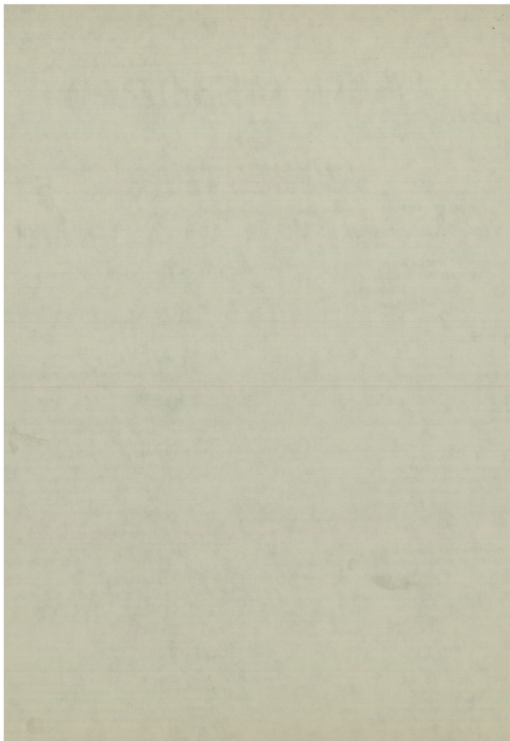
«Ο Μέγας Άλέξανδρος ό πατέρας του Φίλιππου, Βασιλιάς της Μακεδονίας και οι άδελφοί του, ό φιλόσοφος Αριστοτέλης πριν από την έποχή μας, ό Κύριλλος και ό Μεθόδιος (Γάλατοι άποστολοί), ό Βασίλειος ό Μακεδών, ό

Σαμουήλ 1867 - 1056, μακεδονική δυναστεία, ό Γκότσε Ντέλτσεφ 1903, Μακεδονική Δημοκρατία του Κρούεβοι και πολλοί άλλοι, δέν ήταν ούτε Έλληνες ούτε Βούλγαροι, ούτε Γιουγκοσλαβοί ή Γιουγκοσλαβία δέν

είχε ακόμη γεννηθεί). Άσκι που γεννηθήκατε στη Μακεδονία, είτε ό Μακεδόνες!

Αυτή ή σαλατι ιστορικών όνομάτων βρίσκεται στην κειθελασική βάση του λεγόμενου «Μακεδονικού ζήτηματος», που άνακιν-

θηκε πάλι πρόσφατα από τό Σκόπια με τη γνωστή δήλωση του γραμματέα της Ένωσεως Κομμουνιστών της Γιουγκοσλαβικής Μακεδονίας Τσερμέσκι, για τό κριματοπικό δικαίωμα τών «Μακεδόνων» που ζούν εκτός γε-



τον «έξ» χάρτες Γ' Ελλάδα, Βουλγαρία

Η παράγραφος που πρόκειται προέρχεται από μια «Έκκληση της Μακεδονίας (Ιδμες πτλοφορητά)», πολυγραφημένη από γαλλική γλώσσα και ταχυδρομημένη από το Παρίσι στις 7 Μαΐου 1978 (Ιδμες προκίμει από την αφοράδια του φακέλου). Η «έκκληση» υπογράφεται από μια ακαθόριστη ιδεολογία «Επαναστατική Οργάνωση της Ένωμένης Μακεδονίας και φέρει τρεις σφραγίδες: Μια με την προτομή του... Αλεξάντερ Μακεντόνσκι (του Μ. Άλεξάνδρου... εκκαλουμένου), μία άλλη με ένα χάρτη που δείχνει τις τρεις Μακεδονίες (Ελληνική, γουγκοσλαβική και βουλγαρική) να αποτελούν ένα χωριστό από ένα κράτος και μία τρίτη με την προτομή του Γεώργιου Νικόλαεφ, πρωτηγάτου της αυτοκρατορίας εξεγερτικής του Ήλντεν (1903).

Μολονότι η έκκληση απευθύνεται στην Ελλάδα, στη Βουλγαρία και στη Γιουγκοσλαβία για να ελευθερώσουν την Μακεδονία από την κατοχή τους και από την τριπλή σκλαβιά, για όποιον έχει κάποια επίποια προσωπική εμπειρία είναι αναμφισβήτητο ότι και οι επώνυμοι κομμουνιστές κυβερνούν στο Σκόπια κατέχονται φανατικά από την ίδια σφιδιστική νοοτροπία των άνωμυμων επαναστατών του Παρισιού.

Άκουσα τη φωνή «Αλεξάντερ Μακεντόνσκι» τον Οκτώβριο του 1969 από το χείλι κρατικό ξεναυτό στο έρεισμα της ελληνιστικής πάλεως. Ήρθα εκεί κοντά στη Μπιτόλα (Ιδμες άνωσάρεται σήμερα το Μοναστήρι). Δέν πιστεύω στ' αυτό μου. Εκεί έμπαθα επίσημη, ότι η λέξη «Μοναστήρι» είναι... τουρκική, όπως και ότι, στην αρχαιότητα, η Έγνατια Οδός έβγαινε την Άδριατική με την... Τυνοματοπιά! Δίπλα μου, ένας Τηλός καθηγητής με ακουνοβασε ασκασμένη στο γέλιο. Και ήλθε το άποκορφομέω: «Ο ξεναυός, που ώς έκείνη τη στιγμή στέκοταν άδίνητος και μής μιλούσε με τό άγλήλια, του έχοντας την πλάτη του σκεχόν κολλημένη σι μιά άρχεια καλίωνα, έδειξε με τό χέρι του την κατεβυθισα προς την όπιοια έφραπε να κινηθώμε - χωρίς να έρωσάλη ό ίδιος από την καλίωνα. Απορροσώμ. Έκονισήμε με τον Τηλός, άκοκούθησε τότε και ό ξεναυός - άλλά έμεις υρισώμε βροφικά, κοτάρμε την καλίωνα και... τί έτίμα; Τιποτα πεσοσώρε από μιά ελληνική έπιγραφή: ΘΕΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ». Ο κομηνός ό ξεναυός έχασε τό χρίμα του και ό Τηλός καθηγητής μόνο που δέν χρειαζόθηκε γιστρο για να συνέλη ό από τό γέλιο.

Ήταν κάτι τό παιδαριώδες και

κωμικό, άλλά μερικά άλλα περιστατικά, που ήσαν προσηγήθη, μού ήλθαν άφορσάρε: κόδη άδίκηση να γελώμ. Είχαμε μένει τρεις ήμερες στην Οχρίδα, όπου οι ξεναυόςες στις παλιές έκκλησίες ήσαν γεμάτες από την ίδια όπλοική παράνομη, όχι μόνο φοροική, δά-λά και τυπωμένη σιτά άφθονα τουριστικά φυλλάδια και βιβλιάρια που μορφοζόταν στους ξεναυός.

Ένα άπό αυτά φορξί: «Εάν την αυξανόμενη παραμή της τουρκικής άνωμυμης επωφελέσμε ό βαλκανικές μοναρχίες, οι άδίες Ένωσης της άνωμυμης τους και υξισαν τον τουρισκό στρατό τό 1912. Κάθε μοναρχία έρε τό ναύ της την Μακεδονία, ή όπιοια ώς έκ τούτου άνωμυμής». Η Βουλγαρία έφείρε την Μακε-



Ο Τσο στην Αρσραία, στην Ελλάδα δέν μορφοζόταν στους τουριστικούς φυλλάδια για τη «Βίβλη Μοναστήρι»...

δονία του Πιρι, η Ελλάδα άπόκτησε τη Μακεδονία του Αλβανού και η Χερσία ήσαν της Μακεδονία του Βαρνάρ (Γ'ροού... Ο Μακεδονικός λαός, έγινε κοινωνικό και έθνικό ασταμαζόμενος.

Στό ίδιο βιβλιάρια άνωφίρεται ότι οι πρώτοι Σλαβιοι ήλθαν στη Μακεδονία στις άρχες του βου αιώνα και ότι εκράτησαν πάντα τό όνομα τους Μακεδόνες! Τό βιβλιάρια δέν έβηλει ποιά σχέση ήλταν οι «Μακεδόνες» αύτοί με τον... Άλεξάνδρου, που έζησε πολλούς αιώνας υνιπότερα και με ποιά έννοια τόν συνιστάλλόμενος (Ιδμες και τον Φίλιππο και τον Άριστοτέλη) μεταξύ των επροσώμωτων τους. Όμως όσο και άν φοιηται παράδοξο, αύτές οι άφελές εθνοκτικτικές τοχυδοκυλιουργίες είναι μία από τις κυριώτερες άποσχολήσεις της κομμουνιστικής κυβερνήσεως

των Σκοπίων.

Ο Τοσερικός μίληος μόνο για την κμακεδονική μειονότητα, που εκπασιζέται στην Ελλάδα. Και από μερικούς χαρακτηριστικές εύπερβόλιες ή άντίφραση που οι άδωσάρες αύτές προκίμεισται στην Ελλάδα: Στό κάτω κάτω, ό κομμουνιστής ήγήςτης της Γιουγκοσλαβικής Μακεδονίας δέν διατύπωσε κομιά έξοδική άδωση σε βάρους της χώρας μας.

Μακόρι νό ήταν έτσι! Σ' έκείνο τό τορξί, τό 1969, ή μεγάλη έκπληξη μής περιέμε από τέλειος δέν συναντήσαμε όχι κάποιο έπαρχιακό ξεναυό, άλλά τον άδμπαρχο της κμακεδονικής πρωτοέουσας Ντραγκολούμιο Στάβουε. Ο όποιος μής μίλησε με

κράτους που όδ περιλαβήθη την ελληνική, την γουγκοσλαβική και την βουλγαρική Μακεδονία. Τό συνήδη είναι: «Η Μακεδονία για τους Μακεδόνες». Ο Νουρξίνος Ιστροξίρεται ότι 250.000 «Μακεδόνες ζούν στην Ελλάδα, χρησιμοποιούν τον όρο «Μακεδονία του Αλβανού, άκνει άλογο να ελληνική πνευματική κατάσταση και έπισκελείται ενάφραμα διαφόρων Ιευρώων. Άνωμυμ ή έξής:

«Η άωσηση της Μακεδονίας είναι ένας παραλογισμός δέν πρέπει να γίνεται δεσπό ούτε να μιά στιγμή τό ότι μιά βάρια Μακεδονία όδ μορφοσώ να άναρχα χωρίς να προεπή στη ύπνη».

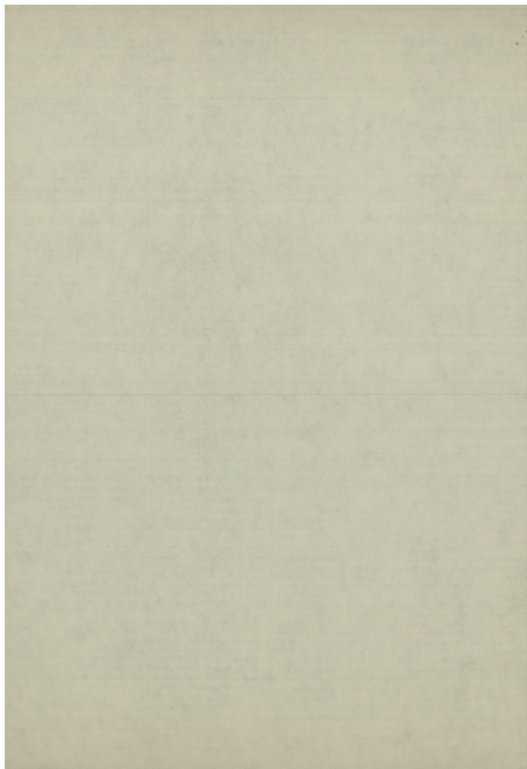
Και όδύ, τώρα, ή εφλοσφοβία του Νουρξίνου, που δινεταιμια δωρύνει στο Σκόπια:

«Η Ιστορία κρηδέται νέους λαούς. Η Ιστορία μής έδίδεται ότι με μικρά κράτη δέν μορφοσώ να γίνουσι ώς δά μογείος Ιευρώ και πάλαιοι σε βάρους των γετώμων τους. Κράτη που πλούτουν με αύτων τόν τρόπο, μού εκπαλιέονται της κλοποπαραγωγής προς άλλους χωρξίς, πέφτουν σιτά τέλειος σε μιά άδωλη παροχή και έπιστρέφουν στην άρχαή θέση τους, όπικ ην είχε άποφασίσει τό Ιστορικό περηνωμίο τους. Έτσι τέλειωσε ή αυτοκρατορία του Μεγάλου Αλεξάνδρου μετά τόν θάνατό του. Έτσι τέλειωσε τό βασιλείο του Νουβου στην Μακεδονία. Έτσι τέλειωσε καλλά άλλα βασιλεία. Οι Έλληνας στη Μακεδονία και στο Βαλκάνο δέν θα έχουσι καλύτερη τύχη. Αύτός είναι ό νόμος της Ιστορίας έξελίξιμ δαδ τόν όπιοια κανένας έθνος δέν μορφοσώ να ξεφύγη».

Σέ άλλο σημείο του βιβλιού του, ό Νουρξίνος ύπανοισεται ότι τό εστορικό περηνωμίο των Έλλήνων βρισκείται νοτιος του Όλύμπου.

Παρ' όλα αυτά, και παρά τις εστορικές άνοφορές του στην Μεγαλήξάνδρου, ό Νουρξίνος, στο κεφάλαιο του βιβλιού του για την κμακεδονική γλώσσα, παραλέχεται ότι είναι άλακλή, προόν αλοκίτων άδολέτων, άν και προποσθεί να Ιευρωσθή ότι ή εγκλώσος αύτή διατηρεί τό εύσωμώτερο χαρακτηριστικό κάποιος (άνωμυμη) επροσλαυκής γλώσσας. Όσο για τους Θεσσαλονικείς Μοναχούς Κίριλο και Μεθόδιο, που, τόν 11ο αιώνα, έπέκονσαν ένα άφάρθρη για τους άναπαφροβίτες, ώς τότε, Σλαβίους, ήταν κι αύτοί «Μακεδόνες», γράφει ό Νουρξίνος, χωρίς να ξεκαθαρίση άν ήταν Σλαβιοι ή όχι. Τό άφάρθρη στην άσραφία, όπικ όταν γράφη για τόν «Μακεδόνος Μεγώλ'ένανδρου!

Στό τέλειος του βιβλιού δημοκονιστών κρητέες μού είσαν τό φώς σε πολυάριθμες Ιταλικές



ΜΕΓΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟ ΚΑΙ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗ ΔΙΕΚΔΙΚΟΥΝ ΤΑ ΣΚΟΠΙΑ!

έφημερίδες. Και εύκολα μπορεί να διαπιστώσει κανείς πως ακόμη και γνωστοί σοβαροί δημοσιογράφοι, μπορούν να παρασυρθούν σε κρίσεις που μόνο η πλήρης άγνοια του θέματος, με καλοβαλμένη προπαγάνδα και η προθυμία για την υπεράσπιση κάθε καταπιεζόμενου λαού θα μπορούσαν να προκαλέσουν. Στις κριτικές αυτές η Έλλάδα εκκατηγορείται ότι αρνείται την ύπαρξη Μακεδονικού προβλήματος. Άλλα εκκατηγορείται ακόμη και ο... Διογένης επειδή, από... αντιμακεδονικό ρατσισμό, δεν φέρθηκε εύγενικά στον Άλεξανδρο, όταν ο Μακεδόνας βασιλιάς τον έπαιξε στο παθέρ του! Καθόλου παράξενο, όταν, στην Ιταλία, η έντονη προπαγάνδα για το «Μακεδονικό» έχει δημιουργήσει από παλιά και τον... γαστρονομικό δρα «Ματεσσένια ντι φρούττα (εΜακεδονία από φρούτα)! Έτσι στο έσπαστοριο μπορείτε να παραγγείλετε ολόκληρο Ματεσσένιας (εΜα Μακεδονίας). Και θα σάς φέρουν ένα μπαλ με διάφορα φρούτα, κομμένα σε μικρά - μικρά κομμάτια και περιχυμένα με ένα σορόφι.

Υστερα απ' αυτό πηγαίνετε να πητε σ' έναν Ιταλό ότι «Μακεδονία» δεν σημαίνει... ανακατωμένος ο «χρόνος»! Ένώ αν του πητε «θεοσοφικη», ζέρει ότι πρόκειται για με μεγάλη ελληνική πόλη - χωρίς να τη συσχετίσει με τη Μακεδονία. Άλλα πως να μην εμπειρευτής ο μέσος Ιταλός (ή άλλος ξένος), όταν οι κυβερνώντες στο Σκόπια κατάφεραν να πείσουν τους ίδιους τους συμπατριώτες τους (ίσως και τους καιτούς του), ότι είναι κατευθείαν απόγονοι του... Άλεξάντερ Μακετόνσκι; Από κει και πέρα, είναι ό,τι δηλώσης...

Στο Βελιγράδι, το 1969, ρώτησαν αν είναι στο καλό τους εκείνοι εκεί κάτω, στο Σκόπια, με τον άκρατο εθνικισμό τους και με την έπισημη τους να φανατίζουν το παιδί των σχολείων με το όνομα της «Μακεδονίας του Αιγαίου». Σε μια γιορτή που έγινε στην Οχρίδα, τους έβλεπα, δεν άκουσα ούτε μια φορά στα τραγούδια ή λέξη «Γιουγκοσλαβία». «Μακεδονία» και τίποτε άλλο. Δεν νομίζω η κυβέρνηση του Βελιγράδιου, ότι, μακροπρόθεσμα, δημιουργείται μια ψυχολογία επικίνδυνη, όχι τόσο για την Ελλάδα, όσο για την αυ-

νοχή του γιουγκοσλαβικού κράτους.

Απάντησαν - και ήταν αλήθεια - ότι ο Πρόεδρος Τίτο σε κάθε ευκαιρία επικρίνει τον εθνικισμό και τον τοπικό υπερεθνικισμό και τονίζει άσπαστα τη ανάγκη να στερηθούν ακόμη περισσότερο οι δεσμοί ανάμεσα στους λαούς της Γιουγκοσλαβίας.

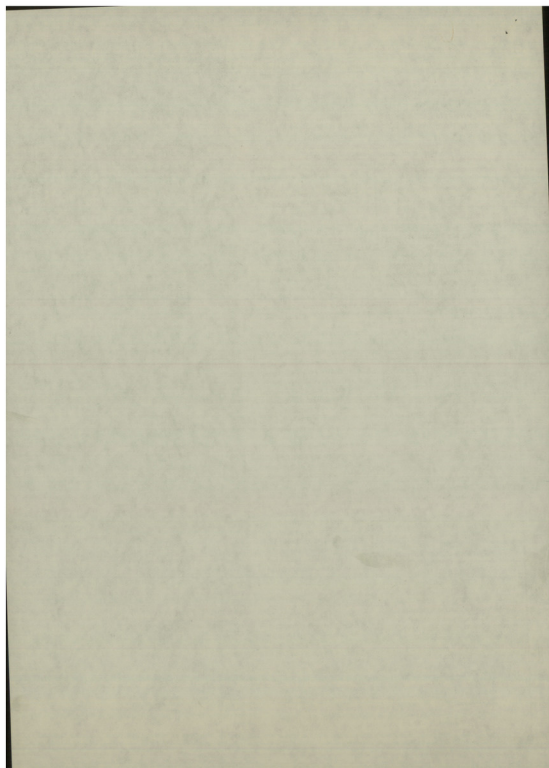
- Χρησιμοποιείτε, όμως, ακόμη και σεις, εδώ στο Βελιγράδι, τον όρο «Μακεδονία του Αιγαίου», παρατήρησα.

Η σιγή, που έπαυσα να μιλάω, είχε ίσως την έννοια ότι η έγκριση αυτής της άνομοσης θα προκαλούσε θύελλα στο Σκόπια, με άγνωστες συνέπειες. Μπορεί, όμως, να είχε και μια άλλη έννοια: Ότι ο ίδιος ο Τίτο δεν μπορούσε να άποκριθεί δημόσια την παλιά έπιδημία για «έννια Μακεδονία» στα πλαίσια του γιουγκοσλαβικού κράτους.

Έχουν περάσει από τότε εννιά χρόνια. Πολύ νερό έχει κατέβει από τις πηγές του Βαρνάρ στις εκβολές του Άρσού, πολλές προπαθείες έγιναν για να έξασφαλιστεί η ένότητα του γιουγκοσλαβικού κράτους μετά τον Τίτο και ιδρύθηκε ένα συλλογικό άνωταό όργανο για να έξασφαλιστεί τις λαμβάνουσες έθνικιστικές αντίθέσεις. Ο Τίτο είναι πάντα άμοιρος, η Γιόβνοκα παραμερίστηκε από την δημόσια ζωή για λόγους που, καθώς φαίνεται, δεν είναι άσχετοι με το πρόβλημα των εθνικιστών. Η αυτοάσχετη έκαμε νέες προόδους και η διεθνής θέση της Γιουγκοσλαβίας είναι πάντα ίσχυρή, μολονότι στην Άφρική μια περιφερειακή σύγκρουση βρίσκεται σε πλήρη εξέλιξη και το άδωγα Σόννεφελντ έχει παραχωρήσει τη θέση του στις αρχές του Έλσινκι, που ταλαιπωρήθηκαν επί μήνες στη άδωσκηψη του Βελιγράδιου και τώρα δοκιμάζονται βαριά στην άσπαστρικές αθουσες της Μόσχας.

Στο Σκόπια, ελάχιστη σημασία έχουν όλα αυτά - αν έξασφαλιστεί την αυτοάσχετηρη. Η «Μακεδονία του Αιγαίου» και η «Μακεδονία του Πιρίν», είναι πάντα το «μεγάλο πρόβλημα». Ένα ψεύτικο, χωρίς αντίκριμα, πρόβλημα, που συντηρείται μέσα σε μια άρωστημένη άτμόσφαιρα από φανατικούς που έχουν χάσει κάθε έσφιξη με την πραγματικότητα' και άποκινούντι από εκείνους που προπαρσκευόζουν ενν ψυχρώς τη διάλυση της ανεάδρτητης Γιουγκοσλαβίας. Σε ποιά από τις δύο κατηγορίες άντικει ο κ. Τσερμεσί;

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΟΥΛΓΕΨΗΣ



ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Monsieur Andrei,

68



7.9.92

Κύριε Κονεζί,

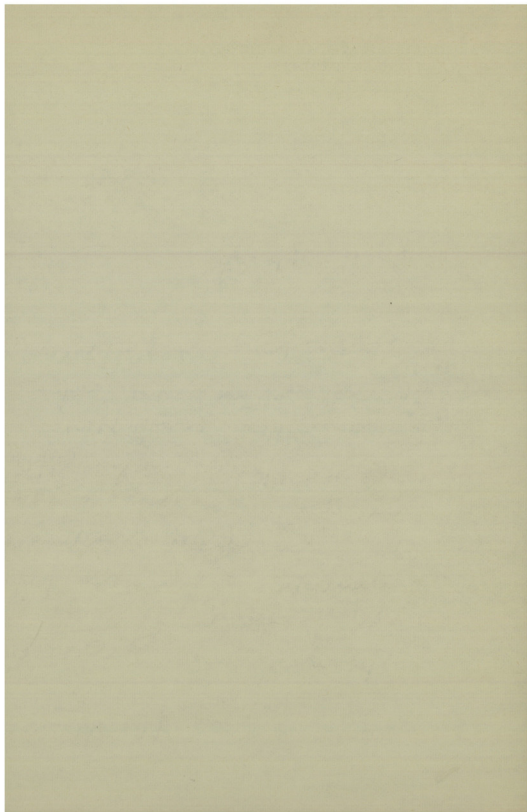
Ευχαρίστησα σχεδόν εμεσάς
για το δείγμα των μετε-
ταμωτών της βιομηχανίας.

Ο κ. Πρωθυπουργός βέβαια
και είχε ου και ο ίδιος

θα επωφεληθεί με ποσόν
επιταγών για να ηγχι-
σει εκείνα

Γράψτε μου πάλι όταν

← Μιχαήλ



A Athènes, le 4 septembre 1992

Ayant reçu votre lettre, je m'empresse d'y répondre afin de vous communiquer combien je suis ému de votre douleur personnelle ainsi que de celle de votre famille.

Ayant éprouvé, moi aussi, des moments très durs dans ma vie, soyez certain que je comprends parfaitement la peine et la souffrance que vous devez endurer.

Dès à présent je voudrais vous affirmer qu'en ce qui me concerne je vous apporterai mon assistance dans la mesure de mes possibilités. Encore mieux, j'espère que le Premier Ministre Monsieur Constantin Mitsotakis voudra aussi vous venir en aide.

C'est avec plaisir, d'ailleurs, que je réponds à votre souhait et j'espère que mes cassettes de musique vous parviendront d'ici peu.

Tout en vous souhaitant le mieux pour vous et pour votre famille, je vous prie d'accepter, Monsieur, avec ma sympathie mes salutations les meilleures.

N.B. Je ne manquerai pas de vous tenir au courant de toute information relative à mes démarches.

S.E.

Stéfan Andrei

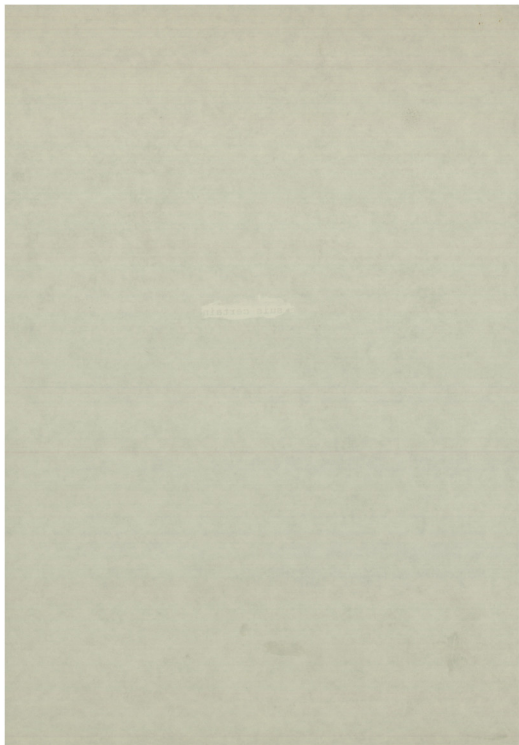
Ancien Ministre des

Affaires Etrangères de Roumanie

c/o Violeta Andrei

Bucarest, str. Berna No.7

sect. 1



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ

Κύριε Διευθυντά,

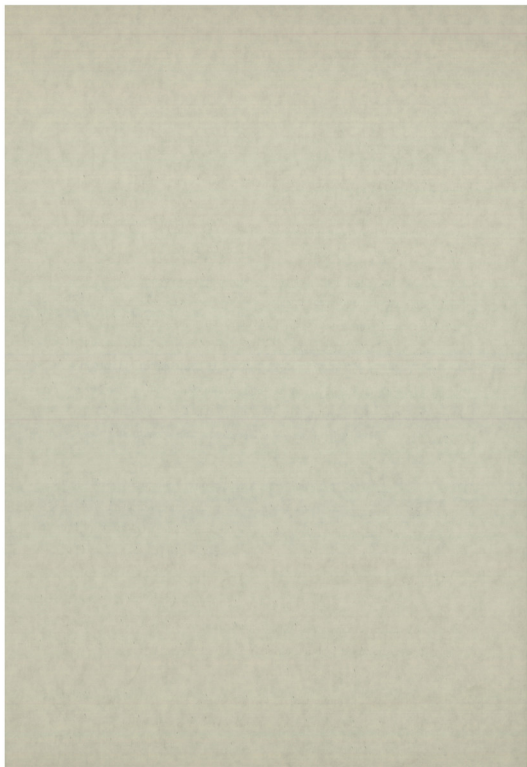
Δεδομένου ότι τον τελευταίο καιρό ορισμένοι κύκλοι ισχυρίζονται ότι η ουγγρική μειονότητα της Τρανσυλβανίας δυναστεύεται από τους Ρουμάνους, η Πρεσβεία της Ρουμανίας στην Αθήνα είναι υποχρεωμένη να κάνει τις ακόλουθες διευκρινίσεις:

1. Στη Ρουμανία, με πληθυσμό 23 εκατομμύρια κατοίκους, υπάρχει μιá μειονότητα 1.735.000 Ούγγρων (7,6%). Η μειονότητα αυτή έχει δική της πολιτική οργάνωση, τη Δημοκρατική Ένωση Μαγάρων της Ρουμανίας (UDMR), η οποία συγκέντρωσε στις τελευταίες εκλογές το 7,2% του συνόλου των ψήφων και διαθέτει 41 βουλευτές και γερουσιαστές στο Κοινοβούλιο της Ρουμανίας - είναι αξιωματική αντιπολίτευση. Οι Μαγάροι κοινοβουλευτικοί χαιρούν πλήρους ελευθερίας για την πρόσπιση των δικαιωμάτων του πληθυσμού που εκπροσωπούν.

2. Στο Γραφείο της Συνέλευσης Βουλευτών ο ένας από τους τέσσερις γραμματείς ανήκει στην κοινοβουλευτική ομάδα του UDMR, ενώ στη Γερουσία ο ένας από τους τέσσερις αντιπροέδρους και ο ένας από τους τέσσερις γραμματείς είναι μέλη της ίδιας οργάνωσης.

3. Στην Ουγγρική Βουλή, δεν υπάρχει ούτε ένας Ρουμάνος, αν και στην Ουγγαρία ζει μιá ρουμανική μειονότητα 50.000 κατοίκων, πολύ πιό πολυπληθής στο παρελθόν, αλλά αποεθνικοποιήθηκε τις τελευταίες δεκαετίες.

4. Η ουγγρική μειονότητα έχει το δικαίωμα μόρφωσης στη μητρική γλώσσα από την προσχολική έως τη μέση εκπαίδευση. Κατά το σχολικό έτος 1989/1990, από τα 358.715 παιδιά Μαγάρων τα



231.983 μορφώθηκαν στη μητρική τους γλώσσα σε 2.661 σχολικές μονάδες και τμήματα, που αντιπροσωπεύουν το 10% του συνόλου των εκπαιδευτικών μονάδων της χώρας.

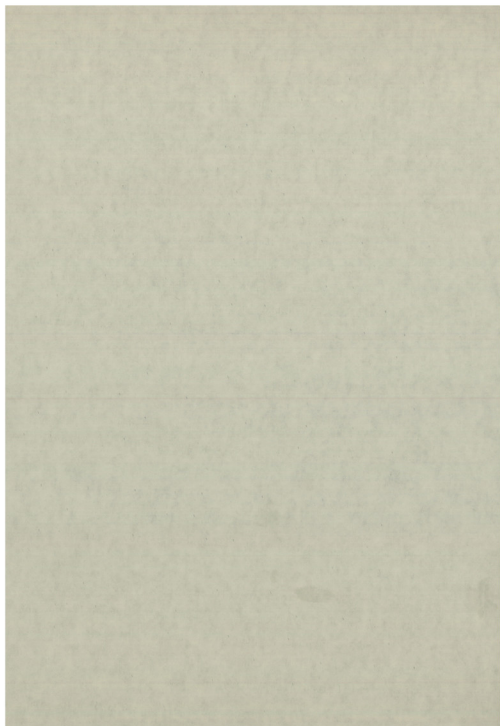
Υπάρχει ιδιαίτερη μέριμνα για την κατάρτιση διδακτικού προσωπικού. Κατά το σχολικό έτος 1989/1990, ο αριθμός των παιδαγωγικών τάξεων με γλώσσα παράδοσης την ουγγρική αυξήθηκε από 2 σε 9, με τη διοργάνωση νέων τάξεων στις πόλεις Τίργκου - Σεκουέση, Αγιούντ, Τίργκου - Μούρες, Κλουζ και Ζαλάου, Καθηγητές ουγγρικής γλώσσας καταρτίζονται στο Βουκουρέστι και το Κλουζ. Επίσης στο Κλουζ καταρτίζονται καθηγητές που παραδίδουν στην ουγγρική γλώσσα : μαθηματικά, φυσική, βιολογία, χημεία, γεωγραφία κ.λ.π.. Συνολικά, υπάρχουν 14.755 εκπαιδευτικοί ουγγρικής εθνότητας (περίπου το 8% του συνόλου των εκπαιδευτικών της Χώρας).

Για την ανώτερη βαθμίδα του Λυκείου (9η - 12η τάξη), από τους 18.925 απόφοιτους της 8ης τάξης με γλώσσα παράδοσης την ουγγρική μπορούν να περάσουν στην 9η τάξη 10.925 μαθητές, δηλαδή το 57,7%, ενώ για τους Ρουμάνους μαθητές η αναλογία είναι μόλις 50,3%.

Μπορούμε να πούμε, λοιπόν, ότι από ορισμένες απόψεις το πλαίσιο που παρέχει το ρουμανικό κράτος για την ανάπτυξη της εκπαίδευσης στην ουγγρική γλώσσα υπερβαίνει τις γνωστές διεθνείς ρυθμίσεις.

5. Στον τομέα του Τύπου, εκδίδονται 50 έντυπα στην ουγγρική γλώσσα - όργανα της κεντρικής και τοπικής διοίκησης, της Ένωσης Συγγραφέων, διαφόρων συλλόγων και θρησκευμάτων. Ένα μέρος αυτών των εντύπων (" A Het ", " Korunk ", " Muvelodes ") χρηματοδοτείται από το Υπουργείο Πολιτισμού.

6. Στον τομέα της Ραδιοφωνίας - Τηλεόρασης, στη



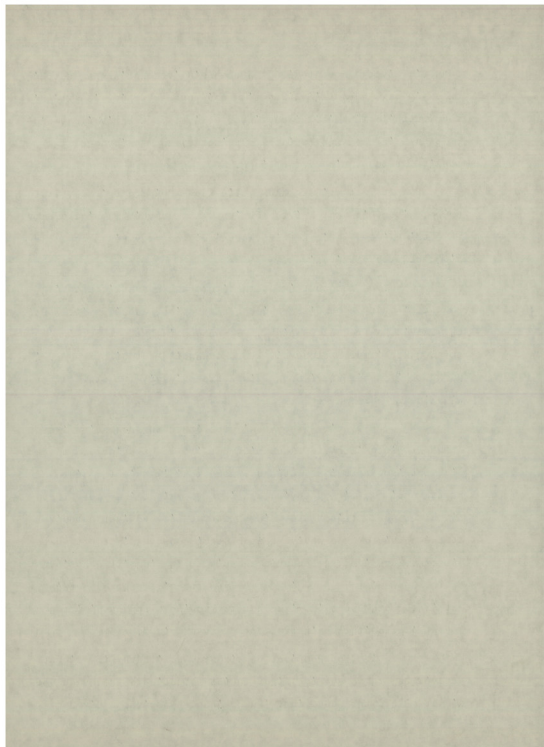
Ρουμανία είναι εξασφαλισμένος εβδομαδιαία ένας κατάλληλος αριθμός εκπομπών στην ουγγρική γλώσσα τόσο από τους εθνικούς, όσο κι' από τους τοπικούς σταθμούς. Οι συντάκτες αυτών των εκπομπών έχουν κά - θε ελευθερία κριτικής (ενίοτε, δριμύτατης) της κυβέρνησης, της Βουλής και του Προέδρου της Χώρας.

7. Στις πόλεις Κλουζ, Τίργκου - Μούρες, Οράντεα, Τιμ - σοάρα, Σάτου Μάρε και Σφίντου Γκεόργκε λειτουργούν 10 θέατρα στην ουγγρική γλώσσα, καθώς και ένα λυρικό θέατρο στην πόλη Κλουζ, ε - πίσης στην ουγγρική γλώσσα.

8. Η λατρευτική δραστηριότητα της ουγγρικής μειονότη - τας διεξάγεται σε συνθήκες πλήρους ελευθερίας, δεδομένου ότι, μετά την Επανάσταση του Δεκεμβρίου 1989, διασφαλίστηκε η ισοτιμία όλων των θρησκευμάτων. Λειτουργούν 2.000 εκκλησίες και οίκοι προσευχής, με κρατική επιδότηση, όπου η θεία λειτουργία γίνεται στην ουγγρι - κή γλώσσα.

9. Συνεπώς, η ουγγρική μειονότητα της Ρουμανίας έχει διασφαλισμένες όλες τις ελευθερίες και όλα τα δικαιώματα. Διατυ - πώνονται όμως ορισμένες (διόλου δημοκρατικές!) απόψεις, σύμφωνα με τις οποίες αυτή η μειονότητα πρέπει να χαίρει όλων των δικαιω - μάτων της ρουμανικής πλειοψηφίας, και επιπλέον να έχει ορισμένα ειδικά προνόμια, που κανένα κράτος δικαίου δεν παρέχει στις μειο - νότητες. Συγχρόνως, η Ρουμανία απορρίπτει τη θέση ότι η κυβέρνη - ση της Βουδαπέστης " ευθύνεται ", για τις τύχες της ουγγρικής μεινότητας στη Ρουμανία, όπως και τον παράλογο ισχυρισμό ότι η ουγγρική μειονότητα υπόκειται σε " γενοκτονία ".

Εμείς, οι Ρουμάνοι θα είμαστε πολύ ευτυχείς, εάν οι μειονότητες της Ουγγαρίας είχαν τα ίδια δικαιώματα με την ουγγρι - κή μειονότητα της Ρουμανίας. Όπως δήλωσε προσφάτως ο Ούγγρος



Υπουργός Εξωτερικών, κ. Γκέζα Έντς, τα τελευταία 40 χρόνια οι εθνικές μειονότητες της Ουγγαρίας έχουν χάσει τη μητρική τους γλώσσα, και η σημερινή κυβέρνηση προσπαθεί " να επιβραδύνει τουλάχιστον τη διαδικασία αφομοίωσης ". Άρα, παραδέχεται πως η κατάσταση των μειονοτήτων της Ουγγαρίας είναι χειρότερη από την κατάσταση της ουγγρικής μειονότητας της Τρανσυλβανίας, η οποία παραπονείται, ωστόσο, για έλλειψη δικαιωμάτων ή για βίαιη αφομοίωση.

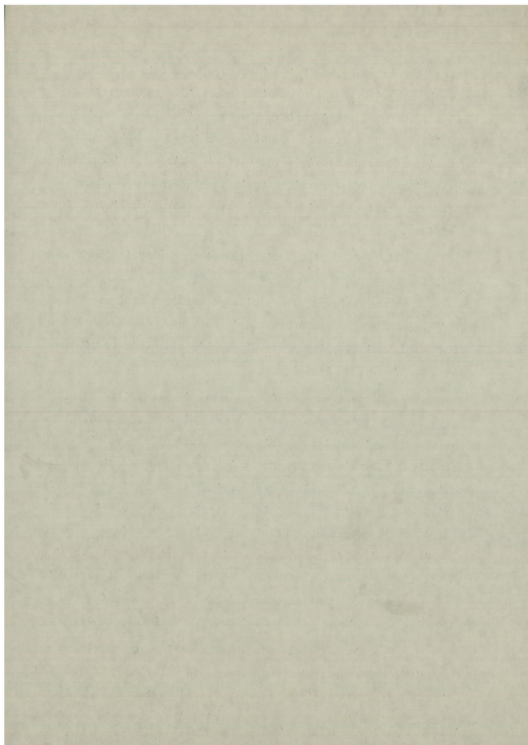
Τί θα έλεγε όμως, εάν ενεργούσαμε κι'εμείς όπως η Ουγγαρία;

Θα μπορούσαμε να παραθέσουμε πολλές αποδείξεις για τη δυνάστευση του ρουμανικού πληθυσμού των νομών, όπου οι Μαγυάροι είναι πλειοψηφία (Κοβάσνα, Χαργκίτα, Μούρελ), αλλά δεν είναι αυτός ο σκοπός της παρέμβασής μας.

Οφείλουμε να προσθέσουμε, καταλήγοντας, ότι στη Διάσκεψη της Κοπεγχάγης για την ανθρώπινη διάσταση της ΔΑΣΕ, η Ρουμανία υπέβαλε ένα σχέδιο διακήρυξης σχετικά με τα δικαιώματα των μειονοτήτων (εθνικών και θρησκευτικών) και την προστασία της οντότητάς τους. Το ντοκουμέντο αυτό εδράζεται στις ακόλουθες αρχές: κανένας περιορισμός όσον αφορά τα δικαιώματα των πολιτών, αλλά οποιοδήποτε προνόμιο για ορισμένους πολίτες, βασιζόμενο στην καταγωγή, τη γλώσσα ή τη θρησκεία, πρέπει να απαγορευτεί δια νόμου' τα δικαιώματα των μειονοτήτων επιβάλλεται να διασφαλίζονται μόνο με τον σεβασμό της εδαφικής ακεραιότητας, της κυριαρχίας και ανεξαρτησίας του κράτους και του εδάφους στο οποίο κατοικούν.

Συνεπώς, οι κατηγορίες που εκτοξεύονται εναντίον της Ρουμανίας ότι " δυναστεύει " την ουγγρική μειονότητα είναι τελείως αβάσιμες και πολύ επιζήμιες για τις φιλικές σχέσεις που πρέπει

να επικρατούν ανάμεσα σε δύο γειτονικά κράτη, τα οποία δεν έχουν άλλη ιστορική προοπτική από το να ζουν μαζί. - Νικολάε Στοϊτσέσκου
Πρέσβυς της Ρουμανίας στην
Αθήνα



ΒΡΑΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΔΑΣΟΛΟΓΟΣ
ΣΑΝΤΑΡΟΣ 14, 2ος οφ. τρ. 1 & 2
Α.Φ.Μ. 11942871
ΤΗΛ. 3212076, 6437128

8.12.92

67

Αξ/μον
κ. κ. αφίτη Θεοδώρα
Υπουργόν

Σας επισυνάπτουμε το από 8-12-1992 φωτοαντίγραφο σχετικών προτάσεών μας "περί της σωστής λειτουργίας και εφαρμογής του άρθρου 14 Ν. 998/1979 από τις Δασικές Υπηρεσίες του Κράτους και ειδικότερα της Αττικής, τις οποίες υποβάλαμε στους αρμόδιους Υπουργούς και Παρακαλούμεν και εσάς, ευπειθώς, να συμβάλλετε για την ανάκληση της με αριθμό 80300/4928/5-8-1991 Δ/γής Υπουργείου Γεωργίας, η οποία όχι μόνο δεν λύνει τα δασικά θέματα, αλλά καταδυναστεύει τον κόσμο της Αττικής με το να λέει ότι τα χωράφια τους είναι δασικές εκτάσεις, κηρύσσοντάς τα ταυτόχρονα και αναδασωτέα.

Με την ευκαιρία των εορτών Σας εύχομαι καλές γιορτές και ευτυχισμένος ο καινούριος χρόνος.-

Μετά τιμής

Ο Δασολόγος

ΒΡΑΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΔΑΣΟΛΟΓΟΣ
ΣΑΝΤΑΡΟΣ 14, 2ος οφ. τρ. 1 & 2
Α.Φ.Μ. 11942871
ΤΗΛ. 3212076, 6437128

BRAND'S AMHTRIOZ
2500000
JANTHONAL, INC. U.S.A.
P.O. BOX 1100
NEW YORK, N.Y.

BRAND'S AMHTRIOZ
2500000
JANTHONAL, INC. U.S.A.
P.O. BOX 1100
NEW YORK, N.Y.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΒΡΑΝΟΣ.

Αθήνα 8-12-1992

ΔΑΣΟΛΟΓΟΣ

ΣΑΝΤΑΡΟΖΑ 15

ΑΘΗΝΑ

Τηλ. 3212.076

ΒΡΑΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΔΑΣΟΛΟΓΟΣ
ΣΑΝΤΑΡΟΖΑ 1Α, 2ος οφ. γφ. 1 & 2
Α.Φ.Μ. 11942871
ΤΗΛ. 3212076, 6437128

ΠΡΟΣ: Τον Υφυπουργό Γεωργίας
Κον Σταύρου Απόστολου
Λαχαρνών 2
Αθήνα

- ΚΟΙΝ: 1. Γραφείο κ.Πρωθυπουργού
Ενταύθα
- 2.Γραφείο κ.Κοσκινά Χρήστου
Υπουργό Γεωργίας
Λαχαρνών 2
- 3.Υφυπουργό ΥΠΕΧΩΔΕ
κ. Κατσιγιάννη Χρ.
- 4.Αντιπρόεδρο της Βουλής
κ. Φράγκον Δημήτριο
- 5.Κο Κατσούδα *Δημήτριο*
Γεν.Γραμματέα Δασών
Ιπποκράτους 3-5 Αθήνα
τ.κ 10164.
- 6.Υπουργείο Γεωργίας
Δ/ση Προστασίας Δασών
Τμήμα Αλλαγής Χρήσης
Ιπποκράτους 3-5
- 7.Νομάρχη Ανατολικ.Αττικής
Αγία Παρασκευή

Κε Υφυπουργέ.

Προεκλογικά είχατε πει δια στόματος Πρωθυπουργού ότι η
Ν.Δ. μόλις αναλάβει την εξουσία θα λύσει το δασικό πρόβλημα.
και ότι θα απαλλάξει τους αγρότες από τη γάνγκραινα της

δασικής υπηρεσίας να λέει τα χωράφια και τους αγρούς ότι είναι δάση, με αποτέλεσμα να μην μπορούν οι αγρότες να αξιοποιήσουν όπως θέλουν τα κτήματά τους.

Αυτά είναι γνωστά και στον Κο Πρωθυπουργό περισσότερο από τον καθένα, μια και η υπηρεσία αυτή λέει, όπως διάβαζα παλαιότερα στις εφημερίδες και *τα χωράφια που ανέφηναν βρώζονται στα Χανιά, Λευκάδα, Νεώτερο κλπ* ότι είναι δάση.

Η Ν.Δ. ψήφισε το δασικό Νόμο 998/79 αλλά δεν τον εφάρμοσε γιατί μετά από λίγο έφυγε από την εξουσία.

Ο Νόμος είχε μεταξύ των θετικών σημείων και ένα σοφό άρθρο, το άρθρο 14 που μπορούσε κάποιος πολίτης να αμφισβητήσει τον χαρακτηρισμό μιας έκτασης που την έλεγε ο δασάρχης ότι ήταν δασική στις επιτροπές του άρθρου 10 παρ. 3 που πρόεδρος είναι ο πρόεδρος Πρωτοδικών.

Έτσι δεν έκανε ο κάθε δασάρχης ότι ήθελε γιατί ο πολίτης είχε και το ένδικο μέσο της προσφυγής.

Με την υπ' αριθμ. 149348/1332/23-4-81 διαταγή του Υπουργού Γεωργίας στην ουσία το άρθρο αυτό είχε ανασταλεί γιατί δεν θεωρούσε τον πολίτη ότι είχε έννομο συμφέρον για την έκτασή του που είχε συμβόλαιο.

Η διαταγή αυτή ύστερα από την οργή των πολιτών ανακλήθηκε με την 169883/3917/10-10-1984 διαταγή του Υπουργείου Γεωργίας ονομαζόμενη εγκύκλιος (ΓΙΩΤΑ) η οποία έλυε σε πολύ μεγάλο ποσοστό τα δασικά θέματα και με τη διαταγή αυτή δίνονταν οδηγίες στους δασάρχες να λένε τα χωράφια και τους αγρούς ότι είναι αγροί και όχι δάση ή δασικές εκτάσεις και έλυε με τον πιο ξεκάθαρο τρόπο το έννομο συμφέρον και την απρόσκοπτη λειτουργία και εφαρμογή

του άρθρου 14 του Ν. 998/79. Η εγκύκλιος αυτή και το άρθρο *από διαβροχών* και έλυσαν πολλά θέματα των πολιτών.

Το 1987 έγινε αναστολή του άρθρου 14 κατά παράνομο τρόπο για τις εκτάσεις μόνο που είχαν κρυχθεί αναδασωτές (ενώ άλλα έλεγε η σχετική 2334/87 απόφαση του Σ.τ.Ε.) ενώ για όλες τις άλλες λειτουργούσε. Το 1987 επίσης ψηφίστηκε ο Νόμος 1734/87 "περί βοσκοτόπων" που ουσιαστικά δεσμεύει τόσο τα χωράφια που η καλλιέργεια είχε παύσει παλαιότερα όσο και τα κληροτεμάχια μια και δεν αφήνει τον κόσμο να τα εκμεταλλευθεί όπως θέλει (να τα κτίσει, οικοδομήσει κ.λ.π.).

Έφυγε το ΠΑΣΟΚ από την εξουσία και ήρθε η Ν.Δ., η οποία συμπλήρωσε δυόμισια χρόνια και αντί να λύνει τα θέματα από τότε που ήρθε τα περιπλέκει, τα βραχυκυκλώνει και αντί να εξυπηρετείται ο πολίτης υπαίνει σε καινούργιες περιπέτειες και αυτό για τους εξής λόγους:

1.- Εξεδόθη η απαράδεκτη διαταγή του Υπουργού Αναπλ. Γεωργίας Χατζηνικολάου υπ' αριθμ. 64880/10460/20.2.1991 που ανέστειλε την εφαρμογή της διαδικασίας του άρθρου 14 του Ν. 998/79, χωρίς να σκεφθούν οι συντάκτες της τις δυσμενείς συνέπειες για τον πολίτη και μάλιστα ντρέπηκαν ή φοβήθηκαν να γράφουν το όνομά τους σαν αρμόδιοι και το τηλέφωνό τους, αλήθεια γιατί;

2.- Εκδόθηκε η 80300/4928/5-8-1991 διαταγή Υπουργού Αναπληρωτού Γεωργίας Χατζηνικολάου την τελευταία μέρα πριν αποχωρήσει από το Υπουργείο, η οποία αντί να λύσει τα θέματα επαναφέρει στην ουσία για τους χαρακτηρισμούς και το έννομο συμφέρον σε εφαρμογή την περιληπτική διαταγή της προ 10ετίας

υπ' αριθμ. 149348/1332/23-4-81 με μόνο αντικειμενικό σκοπό να δημιουργήσει προβλήματα στον κόσμο και δημιουργεί χωρίς να το αντιλαμβάνονται οι ιθύνοντες.

Και εάν μεν οι συντάκτες είναι προσκείμενοι στον άλλο πολιτικό χώρο (το πιθανότερο) δικαιολογούνται γιατί θέλουν να βάλουν τρικλοποδιά σε εσάς και με το δικιο τους. Αν όμως για αυτό συνετέλεσαν και προσκείμενοι στην παράταξή σας, αυτοί δεν δικαιολογούνται και αν πρότειναν κάτι τέτοιο θα πρέπει να το έκαναν ή από άγνοια ή από απροσεξία ή διότι δεν δούλεψαν σε ενεργό υπηρεσία ή διότι δεν ξέρουν τα βασικά προβλήματα και προπάντων της Αττικής.

Αλήθεια κύριε Υφυπουργέ, ότι στραβά δεν έκανε το ΠΑΣΟΚ ήρθε η Ν.Δ. για να τα κάνει, ώστε να κάνει τον κόσμο να αγανακτεί.

Και ένας απλός πολίτης αν διαβάσει τις διαταγές αυτές θα καταλάβει ότι υπάρχουν πιασουργίσματα, και ότι η Ν.Δ. που έβγαλε τον Νόμο και τον εφόρμωσε το ΠΑΣΟΚ εξυπηρετώντας άριστά τον πολίτη, ήρθε και τον νέκρωσε με τις αλλοπρόσασλες διαταγές της, και όχι μόνο αυτό στέρησε και τον πολίτη από το έννομο συμφέρον που είχε για την ιδιοκτησία του.

Κύριε Υφυπουργέ που θα αποτανθεί και που θα προσφύγει ο ταλαιπώρος πολίτης όταν ο δασάρχης θα του λέει ότι το αμπέλι του ή το χωράφι του ή οι ελιές του ή το σπίτι του είναι δασική έκταση σύμφωνα με τις διαταγές αυτές και όχι μόνο αυτό του το κηούσσουν και αναδασωτέο για να τον κάνουν να αγανακτεί πιο πολύ;

Και ακόμη κύριε Υφυπουργέ γιατί επαναφέρουν το IMPERIOM του δασάρχη; Κάπου πρέπει να σοβαρευτούν και οι Υπουργοί που

- 3 -

υπογράφουν και οι υπηρεσίες και πρέπει πριν αποφασίσουν κάποια ενέργεια να σκέφτονται τις συνέπειες που θα έχει στον κόσμο, πριν είναι αργά.

Σας στέλνω την επιστολή αυτή Κε Υφυπουργέ, γιατί σαν ιδιώτης Δασολόγος έχω διαπιστώσει τα μεγάλα παράπονα των πολιτών και σας παρακαλώ να δώσετε εντολή για την άμεση τροποποίηση της παραπάνω διαταγής που την υπογράφει ο Υπουργός Αναπληρωτής Γεωργίας κ. Χατζηνικολάου, γιατί ο κόσμος σας ψήφισε για να του λύσετε τα θέματα και όχι να του τα περιπλέξετε αναστέλοντας ή καταργώντας τις θετικές διατάξεις που εσείς ψηφίσατε, πριν καν ψηφίσετε, τις θετικότερες διατάξεις μέχρι σήμερα που θα καταργούν τις προηγούμενες.

Δεν έχουμε ανάγκη από νόμους Κε Υφυπουργέ. Οι νόμοι υπάρχουν και οι περισσότεροι είναι άριστοι, όπως και ο δασικός νόμος 998/79, τον οποίο ψηφίσατε εσείς, είναι σωστός με μικρές ίσως βελτιώσεις. Οι εφαρμοστές και οι ερμηνευτές των νόμων υπάλληλοι δεν είναι σωστοί, διότι διέπονται από μια στενοκεφαλιά, και δεν κρίνουν με ευρύτητα τι επιτρέπει ο Νόμος, αλλά προσπαθούν να βρουν με στενότητα αντιλήψεως μόνο τι επιβάλλει ο Νόμος, για να είναι αρνητικοί προς τον πολίτη, νομίζοντας ότι προσφέρουν υπηρεσία όταν είναι αρνητικοί παρά όταν πέρνουν θέση.

Αλήθεια δεν υπάρχουν άνθρωποι ειδικοί που να σας εισηγούνται τα σωστά και προπάντων να γνωρίζουν τόσο αυτά όσο και τα νόμια ή τουλάχιστον να έχουν εργασθεί στα θέματα αυτά;.

Είναι πολύ σωστή η άποψη που διάβασα στις εφημερίδες προ καιρού ότι μπορούν και πρέπει να μπου σε σχέδιο οι εκτάσεις που έχουν οικοδομηθεί μέχρι σήμερα ανεξάρτητα από τη μορφή και τον χαρακτήρα και το ιδιοκτησιακό καθεστώς των εκτάσεων.

Είναι λάθος η άποψη που εξαιρεί τις δασικές εκτάσεις να μπου σε οικιστική περιοχή και σχέδιο των υπαρχόντων και λειτουργούντων σήμερα οικοδομικών συνεταιρισμών, και αυτό γιατί όλες οι εκτάσεις των συνεταιρισμών στην Αττική με την νοοτροπία και την ερμηνεία των δασικών υπηρεσιών ότι είναι δασικές και ως εκ τούτου θα πρέπει να γκρεμιστούν αν δεν μπου σε σχέδιο, τα σπίτια που έγιναν από εικοσαετίας και πλέον στις εκτάσεις αυτές.

Είναι απαράδεκτο για το χαρακτηρισμό μιας έκτασης να λαμβάνεται ως στοιχείο κρίσης ή φωτοερμηνεία και αεροφωτογραφία πριν από 50 και πλέον έτη, όταν τότε παντού έβρισκαν γίδια, πρόβατα και υπήρχαν λύκοι, αλλά σήμερα είναι οι εκτάσεις αυτές χωράφια, αμπέλια, ελιές, σπίτια και οικισμοί, και αν το Σύνταγμα του 1975 και οι ερμηνευτικοί νόμοι λένε δήθεν ότι δεν αλλάζουν μορφή και χρήση οι εκτάσεις αυτές, γιατί όχι κύριε Υφυπουργέ να μην προτείνετε και την τροποποίηση ακόμη του Συντάγματος στο θέμα αυτό για να λυθεί αν χρειάζεται και με το Σύνταγμα το θέμα αυτό. Εγώ πιστεύω ότι κανένας Βουλευτής δεν θα πει ότι τα χωράφια και τα αγροτεμάχια είναι δασικές εκτάσεις, ώστε να μη συμφωνήσει σ' αυτά που σας προτείνω, ούτε μπορεί να πει κανένας ότι οι εκτάσεις που έχουν καποιους βήμνους και βρίσκονται ανάμεσα από σπίτια είναι δασικές και δεν είναι αγροτικές ή

οικιστικές.

Και δεν είναι μόνο αυτά με την απαρόδεκτη 80300/4928/5-8-1991 διαταγή του Υπουργείου, η οποία καταργεί την 169883/3917/10-10-1984 διαταγή του όχι μόνο στην ουσία καταργείται το έννομο συμφέρον, το οποίο πολύ σοφά ανέλυε η εγκύκλιος ΓΙΩΤΑ, αλλά εξ αυτού καταργεί και τους χαρακτηρισμούς των εκτάσεων και κατά συνέπεια και το ένδικο μέσο του πολίτη προσφυγής στις αρμόδιες επιτροπές του Νόμου. Και αν μεν ο σκοπός εκδόσεως της διαταγής Χατζηνικολάου ήταν να προστατευθούν τα υπάρχοντα δάση έχει καλώς, αν όμως ήταν να σταματήσουν οι χαρακτηρισμοί των εκτάσεων, αλλά να γίνεται η κήρυξη των χωραφιών και των αγροτικών εκτάσεων ως αναδασωτέων, οι οποίες άλλαξαν χρήση μετά το 1938 όπως είναι η μισή κατοικήμενη Αθήνα και ο μισός Νομός Αττικής, ώστε να στρέψει την οργή και αγανάκτηση του κόσμου κατά της Κυβερνήσεως της Νέας Δημοκρατίας, πράγμα που πιθανότατα επεδίωξαν οι συντάκτες της και οι εισηγητές της και το πέτυχαν καλά θα είναι να γίνει άμεση ανάκληση ή τροποποίηση της τώρα που είναι ακόμη καιρός.

Η Κυβέρνηση του ΠΑΣΟΚ αντιλαμβανόμενη την οργή των πολιτών δια του τότε Υπουργού Γεωργίας Ποττάκη δεν υπέγραψε το 1987 σχετική ανάλογη διαταγή, παρ' ότι ο Συντάκτης στη δ/γή Χατζηνικολάου απ' ότι φαίνεται ήταν και συντάκτης σε σχέδιο της διαταγής Ποττάκη, υπάλληλος που ήτο στο ίδιο νευραλγικό πόστο, τόσο επί ΠΑΣΟΚ όσο και επί δυόμισα χρόνια επί Νέας Δημοκρατίας. Αυτό δεν σας προβληματίζει, Κε Υπουργέ;

Δώστε εντολή Κε Υπουργέ στη Δ/ση Λαϊκής Ιδιοκτησίας

να σας θέσει υπόψη σας τις υπ' αριθμ. 1) 149348/1322/23-4-81, 2) 169883/3917/10-10-84, 3) 64880/10460/20-2-1991, 4) 80300/4928/5-8-1991 διαταγές που αναφέρονται στο άρθρο 14 του Ν. 998/79 και συγκρίνατε της μεταξύ των με το σχέδιο που σας στέλνουμε σε φωτοτυπία που ο Υπουργός Ποττάκης δεν υπέγραψε και βγάλτε μόνος σας τα συμπεράσματα, δεδομένου ότι είστε γνώστης των δασικών θεμάτων.

Με την 80300/4928/5-8-1991 δ/γή οι υπηρεσίες καλούνται να πάρουν όλα τα δυσμενή μέτρα για τον πολίτη, ο οποίος καλλιεργεί από χρόνια τα χωράφια του, γιατί η Δασική Υπηρεσία λέει ότι κάποτε από 50ετίας ήταν δασικές εκτάσεις, έστω και αν μέχρι 5-8-91 οι Υπηρεσίες δεν έκαναν μηνύσεις ή δεν κήρυσαν τις εκτάσεις αναδασωτές και όχι μόνο αυτό δεν επιτρέπει στον πολίτη να αμφισβητήσει αυτόν τον χαρακτηρισμό που κάνει ο Δασάρχης και αυτό γιατί οι Δασάρχες της Αττικής δεν κάνουν πράξεις χαρακτηρισμού και δεν εφαρμόζουν το άρθρο 14 μετά την έκδοση της διαταγής αυτής. Οι ερμηνείες που δίδονται στην παρ. 3 της 4 σελίδος της Υπουργικής αυτής διαταγής για το έννομο συμφέρον είναι αυθαίρετες και υποκειμενικές του συντάκτου της, και δεν είναι ορθολογιστικές ερμηνείες της εγκυκλίου 169883/3917/10-10-84, διαταγής δια της οποίας αναλύεται το έννομο συμφέρον.

Τελειώνοντας Κε Υφυπουργέ σας παρακαλούμε να δώσετε οδηγίες στις Δασικές Υπηρεσίες της Αττικής και των άλλων Νομών να κάνουν χαρακτηρισμούς σ' όλες τις μορφές και κατηγορίες των εκτάσεων κατ' εφαρμογήν του άρθρου 14 Ν. 998/79, γιατί ο κάθε πολίτης έχει δικαίωμα να αμφισβητήσει όταν του λέει η Υπηρεσία ότι έκτασή του ήταν κάποτε δασική ή

σήμερα δασική και με το δεδομένο αυτό αντί χαρακτηρισμού στις περιπτώσεις υποβολής αιτημάτων των πολιτών που κάνουν μήνυση Πρωτόκολλο Δ. Αποβολής, κήρυξη της εκτάσεως του αναδασωτέας, κ.λ.π. ώστε να τον αγανακτούν και να τον εξοργίζουν και να του στερούν κατά συνέπεια το δικαίωμα της προσφυγής στα αρμόδια όργανα, ώστε τελεσίδικα να γνωρίζει τον χαρακτηρισμό της εκτάσεως του και να μην μένει με την εντύπωση ότι αδικείται από την Υπηρεσία, με τα δυσμενή γι' αυτήν σχόλια του τύπου και μεμονωμένων πολιτών (ότι δηλ. η δασική Υπηρεσία παίρνει τα χωράφια του κόσμου κ.λ.π.).

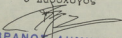
Σχετικό ερώτημα απ' ότι γνωρίζουμε έκανε η Δ/ση Δασών Αν. Αττικής και απάντηση δεν δόθηκε ακόμη.

Φτάνει άλλο Κε Υφυπουργέ η ταλαιπωρία του κόσμου, δώστε λύσεις σωστές, τίμιες και ρεαλιστικές αν θέλετε σαν παράταξη να ξανακυβερνήσετε ή τουλάχιστον κάντε αυτά που υποσχεθήκατε προεκλογικά και σας ψήφισε ο κόσμος.

Αθήνα 8-12-1992

Μετά τιμής

Ο Δασολόγος


ΒΡΑΝΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
 ΔΑΣΟΛΟΓΟΣ
 ΣΑΝΤΑΡΟΣ 14, 2ος οφ. τρ. 1 & 2
 Α.Φ.Μ. 11942871
 ΤΗΛ. 3212076, 6437128

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΑΣ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΚΤΗΣ
ΚΑΘΗΜΕΡΟΝ
ΟΡΘΟΝ ΚΑΙ ΔΕΚΑΝ